

A Vuhuna Maki Lobo

A Nita Vakalohoka

A puhu na hinere na Vuhuna Maki Lobo, i uka ma i taki tala a viri i herea. Pali e huriki ala kupo ri luhoi e Moses i herea. E Moses ra viri a Vure i vulakia ni tuli tala o Egipto e huriki a ngate vona, re huriki a Israel. A maka maki ni here na Vuhuna Maki Lobo i bele muga liu ne Moses ni poda. I mavonga, bara i tahoka tara viri i taki e Moses vona a maki nga. Hosi e huriki ri tuverei polo ne tune ria na maki ri bele. I mavonga e Moses i longo, i here puru. Pali a nuverei ranga i tabuli na Vuhuna Maki Lobo, i uka viri ge made, ge matai. I manga a Vure i ratarike a maki lobo. A Vure kunana i matai. I mavonga, ia kunana i herea, i taki polo ne huriki a bakovi, ri here puru a Hinere na Vure.

Ni luhoi e Moses i here a puhu na hinere i lima, ni gale na nita Hibru a “Tora”. Ra Vuhuna Maki Lobo a mugana puhu na hinere i herea. A maka nuverei pololilo na sapta 1-11 a maki i bele na mugana maki lobo. E Abraham i laho na malala na pida i 2,000 BC, ra muga ne Kristo ni poda. E Moses i laho na malala na kurukuruna pida e 1500-1230 BC. I mavonga, ge muholi e Moses i herea a puhu iea, bara i herea na kurukuruna pida nga.

Ge muholi e Moses i herea a puhu iea, bara i here ne vona e huriki a Israel na tahuna ri laho lae na tabeke i ngeki. I popote ri gi dili na malala a Vure i habi ne ria, lakea e Moses i ngaru ri gi lohoka kamumu vona a maki lobo i bele muga. I ngaru ri gi lohoka vona a Vure i vulaki ria.

Ni here, ge vakalongo hita vona a Vure kunana a viri i ratarike a bakovi a ngatavine. I ngaru si gi made turana na nivalemu. I vakasiri a vuhuna e Isu Kristo i valai, ra naro hale i rata hita si vagima turana a Vure. E Isu i ratea a dala si gi made tabu na nivalemu turana Vure.

YHWH: BAKOVI DAGI

A rana Vure na hinere, ni here na nita Hibru i manga e YHWH, o Iave. A pelegona nita Hibru iea, i manga, “Iau ra Iau.” Na tahuna o matai a ngava e BAKOVI DAGI, a leta lobo ri dagi, i vakasiri manga na nita Hibru a ngava e YHWH i tabuli.

A ngava ranga ri takia a Vure, ra nga:

Elohim i manga “Vure.”

Adonai i manga “Bakovi Dagi.”

A Vure i Rata Rike a Hunu a Malala

1 ¹Muga na maki lobo ni rata, a Vure i rata rike a hunu a malala. ²A malala i uka ma i manga ia ngane. I tabuli tavula kunana. A uvo i kavitagua a utu. A hanuna Vure kunana i rara polomeli vona. ³^aMuri a Vure i ta maea, “Ge palala.” Ngane i palala. ⁴I masia a hini palala i kamumu. Muri i kalipida a hini palala, a uvo. ⁵A Vure i vunua a hini palala a parava, a uvo i vunua a rodo. I rodo i palala. Iea a mugana maka parava. ⁶^bMuri a Vure i ta maea, “Ge bele tara koropala ge kalipidea a naru ge tabuli na hini ge rua.” ⁷Lakea, a Vure i ratea a koropala, i kalipidea a naru i tabuli polomeli ranga, i tabuli polotano ranga. Muri i bele manga a ngava i taki. ⁸A koropala iea i vunua a hunu. I rodo i palala. Iea a ruana parava.

⁹Muri a Vure i ta maea, “A naru polotano na hunu ge tua lakea na hini ranga, ge bele a hini ge vu.” Muri i bele manga a ngava i taki. ¹⁰A hini vu a Vure i vunua a malala. A hini vona a naru i vunua a dari. I matai a maki i rata i kamumu.

¹¹Muri a Vure i ta maea, “A malala ge vakabele a maka varili, a kai, a uve ni varo, turana maka kai ri gi tahoka a kanena turana a vutuna ri gi vakabele tabu a hamone ria.” Muri i bele manga a ngava i taki. ¹²A malala i tuvu vona a maka varili, a kai, a uve ni varo, turana a maka kai ri tahoka a kanena turana a vutuna ri gi vakabele tabu a hamone ria. A Vure i matai a maki i rata i kamumu. ¹³I rodo, i palala. Iea a toluna parava.

¹⁴Muri a Vure i ta maea, “Ge tahoka a maka maki ri gi para polomeli na koropalana hunu, ri gi vakalipida a hini palala, a rodo. Ri gi vakasiri a parava, a pida, a tahuna na haro, a tahuna na vala. ¹⁵A maka maki ri para na koropala bara ri vakapalala a malala.” Muri i bele manga a ngava i taki. ¹⁶A Vure i rata a nipara dagi i rua. A viri dagi ne vona ni matakari a parava. A viri kiroko ne vona ni matakari a rodo. A hada ranga i rata rike. ¹⁷I ru ria na koropala na hunu ne vona ni vakapalala a malala, ¹⁸bara ri matakari a parava, a rodo, bara ri kalipida a hini palala, a hini uvo. A Vure i matai a maki i rata i kamumu. ¹⁹I rodo i palala. Iea a vana parava.

²⁰Muri a Vure i ta maea, “A dari ge vonu vona a maka maki mahuri, ri gi laho lae na kabune ria. A maka kadirovo ri gi bebe polomeli na koropalana malala a hunu.” ²¹Lakea a Vure i rata rike a maka kabuna manu lobo, a maki dagi na utu, ri huru lae vona, ri vakavonu a dari, ri gi vakabele tabu a hamone ria. A maka kadirovo ranga, a Vure i rata rike ria ri gi vakabele tabu a hamone ria. A Vure i matai a maki i rata

^a 1:3 2Ko 4:6 ^b 1:6-8 2Pe 3:5

i kamumu, ²²i gamai ria i ta maea, “Mua a maki lobo na dari, mu bele kupo mu vakavonu a dari, mua a maka kadirovo mu bele kupo na robo.” ²³I rodo i palala. Iea a limana parava.

²⁴Muri a Vure i ta maea, “A maka maki mahuri ri gi vakabele tabu a kabu ne ria: a sipsip a bulmakau, a maki kiroko ri karaka lae na robo, a livoa hateka.” Muri i bele manga a ngava i taki. ²⁵A Vure i rata rike a maka livoa, a sipsip a bulmakau, a maki i karaka lae na malala, ria lobo ri gi vakabele tabu a hamone ria. A Vure i matai a maki i rata i kamumu.

²⁶“Muri i ta maea, “Te ge rata rike a bakovi ge manga teu, ge matakari a manu na dari, a kadirovo, a sipsip a bulmakau, turana a maka maki ri karaka lae na malala.”

²⁷^d“Lakea a Vure i rata rikea a bakovi i manga ia. I muri mai ia, i rata rike varago a bakovi, a ngatavine.

²⁸A Vure i gamai rua i taki rua, “Muru bele kupo, muru vakavonu a malala, muru matakaria. Muru matakari a maka manu na dari, a maka kadirovo, turana a maki mahuri lobo na robo.” ²⁹Muri a Vure i ta maea, “Tau a habi marua a maka maki ni varo, turana a maka kai ri tahoka a kanena i vona a vutuna, bara a maki ni kani ne marua.”

³⁰Na maka kadirovo, a maka maki kiroko ri karaka na malala, a maki lobo i mahuri, a Vure i habi ne ria a maka pagana rau bara ri kani. Muri i bele manga a hini i taki.

³¹A Vure i matai a maka maki i rata i kamumu hateka. I rodo i palala. Iea a polotarana parava.

A Vure i Malo na Poloruana Parava

2 ¹Na naro iea kunana, a Vure i rata rike a hunu a malala, turana a maki lobo. ²^fNa poloruana parava a Vure i malo, a vuhuna i vakalobo pali a leho vona. ³A Vure i gamaia a poloruana parava, i ru hereherea, a vuhuna na parava iea i lobo a leho vona ni rata rike a maki lobo, i malo.

Adam Rua e Eva

⁴A ngava na hunu a malala ni rata rike i maea:

Na tahuna e BAKOVI DAGI a Vure i rata rike a hunu a malala, ⁵a varili i uka ma i gaga ma na malala. A maka kai na robo ranga, i uka ma ri mapoda ma, a vuhuna e BAKOVI DAGI a Vure i uka ma i vakaboru a vala. A malala, i uka viri ge leho vona. ⁶Pali a maka naru ri tua rike kunana na malala, ri vakamea a hini polomeli na malala. ⁷^hMuri e BAKOVI DAGI a Vure i pipia na habulo a bakovi, i vaki dilia na ruperena a bangona nimahuri, i bele a bakovi mahuri.

^c 1:26 1Ko 11:7 ^d 1:27 Mat 19:4; Mrk 10:6 ^e 1:27-28 Vuh 5:1-2 ^f 2:2 Hib 4:4,10
^g 2:2-3 Nim 20:11 ^h 2:7 1Ko 15:45

⁸Muri, e BAKOVI DAGI a Vure i varoa a hania o Iden na nirikena haro. I rua vonga a bakovi i rata rikea. ⁹ⁱE BAKOVI DAGI a Vure i rata rike a maka kai legelege ri mapoda na malala, a maka kai mata kamumu, i kamumu a kanena ni kanina. Na kurukuruna hania a kai i rua ru pesi: a kai i habi a nimahuri, turana a kai i habi a lohokanga na naro kamumu na naro hale.

¹⁰A naru dagi i tua tala vonga o Iden i bako va, ne vona ni vakamea a hania. ¹¹A bakona muga ni gale e Pison, i tua marogo lae na robo e Havila, a robo na gol. ¹²A robo iea i vona a kai manginoro, a gol kamumu turana a maka kedo na mahala ranga. ¹³A ruana bakona naru dagi ni gale e Gihon, i tua marogo lae na robo e Kus. ¹⁴A rana toluna bakona naru dagi tara e Tigris. I tua na tabeke na nirikena haro na robo e Asiria. A vana bakona naru dagi ni gale e Iupretis.

¹⁵E BAKOVI DAGI a Vure i bolea a bakovi i vakamadea na hania o Iden ge leho vona ge matakaria. ¹⁶E BAKOVI DAGI a Vure i vakukua a bakovi, i ta maea, “A maka kanena kai lobo o kani, ¹⁷pali a kai i habi a lohokanga na naro kamumu na naro hale, naha ni kania a kanena. Muholi hateka, na tahuna o kania bara o mate.”

¹⁸E BAKOVI DAGI a Vure i ta maea, “I uka ma i kamumu a bakovi ge ia kikeri. Ga ratea tara turana ge tuhoria.”

¹⁹E BAKOVI DAGI a Vure i rata rike pali na malala a maka livoa na robo turana a maka kadirovo. I bole lakea na bakovi ge matai ria ge vunu a rane ria takutaku. E rei a rana i vunu ria vona takutaku bara i tabuli liu a rana. ²⁰A bakovi i vunu a rana a maka sipsip a bulmakau, a kadirovo, a livoa na robo, pali i uka tara ge mata manga e Adam ga rihina. ²¹Lakea e BAKOVI DAGI a Vure i ratea e Adam i mahita mate. Na tahuna i mahita mate i paru talea a karona, muri i kavitagu mulea na bobona. ²²Muri i pipia a ngatavine na karo i paru talea na bakovi, muri i tuli lakea vona a ngatavine.

²³E Adam i masia, i ta maea,
 “Iea ngane a turagu
 a vuhuna ni bole tala na tuhagu,
 na bobogu,
 ga galea a ‘ngatavine’.”

²⁴^jI mavonga, a bakovi bara i pe e tamana e kinana i madoko turana e girihina, a kakaine rua ge taku.

²⁵A bakovi rua e girihina ru bobo, i uka ma ru maruhu.

ⁱ 2:9 Kap 2:7; 22:2,14 ^j 2:24 Mat 19:4-5; Mrk 10:5-8; 1Ko 6:16; Epe 5:31

A Mata i Tamia a Ngatavine

3 ¹kA mata i moro hateka na rabu na taminga, i rangi a maka livoa lobo e BAKOVI DAGI a Vure i rata rike. I nanea a ngatavine, “I muholi a Vure i taki marua, nahea muru gu kani a maka kanena kai lobo na hania?”

²A ngatavine i koli, i ta maea, “Maria bara miri kani lobo a maka kanena kai na hania, ³pali a Vure i taki maria tabu nahea miri gi kani a kanena kai na kurukuruna hania, nahea miri gi padoi ia, ma ga miri gi mate.”

⁴Lakea a mata i takia a ngatavine, “I uka ma muru gu mate. I uka liu. ⁵A Vure i lohoka, bara muru kania, a matane marua bara i palala, bara muru manga a Vure na nilohoka na naro kamumu na naro hale.”

⁶Ngane a ngatavine i masia a kanena kai i kamumu na nikanina, i kamumu na matana, i ngaru ni tahoka a niluhoi dagi. I bolea, i kania. Muri i bole a kalavana i habia ne girihina, ia tara i kani. ⁷Muri a matane rua i palala, ru matakilala rua ru bobo, pali ru rahi a pagana kai a pik, ru kapikari rua vona.

⁸Muri a bakovi turana e girihina ru longoa e BAKOVI DAGI a Vure i lalaho na hania na malunga. Lakea ru vano ru pesi kapiloho vona na kai na hania.

⁹Lakea e BAKOVI DAGI a Vure i galea a bakovi, “Adam, ioe vai?”

¹⁰E Adam i koli mule, i ta maea, “A longo ioe o laho na hania, a mangenge. A kapiloho a vuhuna a bobo.”

¹¹Lakea a Vure i nanea, “E re i taki ioe o bobo? Ra ioe, o kania a kanena kai a ta pupukari ioe vona?”

¹²A bakovi i koli, i ta maea, “Ra ngatavine o vakamade turagu, ia kunana i habia nau a kanena kai, a kania.”

¹³^lMuri e BAKOVI DAGI a Vure i nanea a ngatavine, “A ra o ratea ke?”

Lakea a ngatavine i koli, “A mata i tami iau a kania a kanena kai.”

¹⁴Pali e BAKOVI DAGI a Vure i takia a mata,

“Ngane a ruduraha ioe bara o bole a nimadihi
polomeli liu na maka sipsip a bulmakau, a livoa, a vuhuna ioe o
rata a naro hale.

Ngane bara o laho na ngalamu,
o todo a habulo
na parava vakaroro.

¹⁵^mBara ioe a pile na ngatavine,
e huriki a hamomu ranga bara ria a pile na hamona ngatavine.
A hamona ngatavine bara i paha momo a gimu,

^k 3:1 Kap 12:9; 20:2 ^l 3:13 2Ko 11:3; 1Tim 2:14 ^m 3:15 Kap 12:17

pali ioe bara o kara tatea a vahana.”

¹⁶Muri a Vure i takia a ngatavine, i ta maea,
“Ioe bara o bole a nimadihi dagi ni singou,
ni poda a koma.

Ra nimadihi, i uka ma go hatakia.

Pali bara o ngarua e girihimu,
e girihimu bara i matakari ioe.”

¹⁷Muri i takia e Adam, “Ioe, o longototo e girihimu o kania a kanena kai a ta pupukari vona, ‘Naha ni kania’.

Ngane a rudurahea a malala a vuhuna o longotaro iau.

Na parava vakaroro bara o leho, o kani.

¹⁸A malala bara i vakabele a poto a barakau.

Ioe bara o kani a maki o varo na hania.

¹⁹Bara i kani ioe a mavidia,
o kani.

Bara o rura i vano, i harena na tahuna o mate vona.

Muri, bara o hamule lakea na habulo ra a vakabele ioe vona.

Ioe a habulo, bara o hamule lakea tabu na habulo.”

²⁰E Adam i vunua a rane girihina e Eva, a vuhuna bara ia e kinane huriki lobo.

²¹E BAKOVI DAGI a Vure i rahi a varakia na kulina kanirau, i vakarea rua.

A Vure i Lili Tala e Adam, e Eva o Iden

²²°Muri e BAKOVI DAGI a Vure i ta maea, “A bakovi ngane i manga teu, i lohoka na vilo kamumu, na vilo hale. Nahea ge made tabukoi koea, ma ge padoi a kai na nimahuri, ge kania, ge mahuri vakaroro.” ²³Lakea e BAKOVI DAGI a Vure i tono talea na hania o Iden a bakovi, ge hamule, ge leho na malala ni rata rike ia vona. ²⁴A Vure i tono talea pali a bakovi, muri i vakapesi na nirikena haro na hania o Iden ranga agelo, turana a vito i hube i vito vito lae, ri gi tagaria a dala lakea na kai na nimahuri.

E Kain Rua e Abel

4 ¹E Adam i mahita turana e girihina, e Eva, i singou, i podea e Kain. Lakea e Eva i ta maea, “I tuhori iau e BAKOVI DAGI, a vakabelea a bakovi.” ²Muri i podea e Abel, e tarine Kain.

E Abel i matakari a sipsip, e Kain i leho na hania. ³Na parava tara e Kain i bole ranga maki ni kani na hania ge a nihabi ne BAKOVI DAGI.

⁴Pali e Abel i bole a maka tuna sipsip a tabua i vi. Lakea e BAKOVI DAGI i ngarua a nihabi ne Abel, ⁵pali a nihabi ne Kain, i uka ma i ngarua. Ngane e Kain i madihi a hatena, i robo a matana.

° 3:17-18 Hib 6:8 ° 3:22 Kap 22:14 P 4:4 Hib 11:4

⁶Muri e BAKOVI DAGI i nanea e Kain, “I navai i madihi a hatemu, i robo a matamu? ⁷Ioe bara o rata a rabu malamala bara ngarua a nihabi vomu. Ioe, i uka ma o rata a rabu malamala, a rabu hale i pesi kalidoga ge rabalaki ioe. O matakari a nilaho vomu, bara i lobo a naro hale vomu.”

⁸Ngane e Kain i turea e tarina, i ta maea, “Abel, tu lakea na hania.” Lakea ru vano. Na tahuna ru bele na hania, lakea e Kain i ubi matea e tarina.

⁹Muri e BAKOVI DAGI i nanea e Kain, “Avia e tarimu e Abel?”

E Kain i koli mule i ta maea, “I uka ma a masia. Ra iau, ge iau a vora ni matakari e tarigu?”

¹⁰Lakea e BAKOVI DAGI i ta maea, “A ra o ratea ke? O longo valai! A darane tarimu i tangi valai nau pali na malala, ga kolia a nimate vona. ¹¹Ngane bara ruduraha ioe, ga lili tala ioe na malala, ra i todo a darane tarimu na limamu. ¹²Ngane na tahuna o leho na malala, i uka ma ge vakabele a maki ni kani vomu. I uka ma go made tata, bara o kanipede vilaha.”

¹³E Kain i kide i ta maea, “I kupo polo a maka maregoa nau. ¹⁴Ngane o lili tala iau na malala bara kapiloho na matamu. Bara a uka tanga, a kanipede. Pali e re i matavisi iau bara i rabalaki iau.”

¹⁵E BAKOVI DAGI i koli mule, i ta maea, “I uka ma ge mavonga. A viri bara i rabalaki ioe bara i bolea a nikoli dagi balaka polorua.” Muri i rua ne Kain tara kilakila ne vona ni matakilaka vona, i uka ma ni gi rabalaki. ¹⁶Muri e Kain i pea e BAKOVI DAGI, i vano i made na robo e Nod, na tabeke na nirikena haro o Iden.

¹⁷E Kain i mahita turana e girihina, muri i singou e girihina, i podea e Enok. E Kain i ratea a tanga dagi i vunua e Enok, i muri mai a rane tuna. ¹⁸E Enok i vakabelea e Irad, e Irad e tamane Mehusael, e Mehusael e tamane Metusael, e Metusael e tamane Lamek.

¹⁹E Lamek i parangi a ngatavine ala rua. A rane rua e Ada e Sila. ²⁰E Ada i podea e Iabal. Iabal e tamane huriki ri matakari a sipsip a bulmakau, ri made na kape. ²¹E turana a rana e Iubal, e tamane huriki ri lohoka ni sigi a gita, ni vaki a piloli. ²²E Sila tara i tahoka e tuna, a rana e Tubal-Kain, ia a mari ni rata a kira na aen a kapa. E kurabana a rana e Nama.

²³E Lamek i vakalongo e girihina rua, i ta maea, “Ada o Sila, muru longo valai muru longo a ngavagu. Iau a rabalakia a bakovi i rata tuhare iau, i tolo iau, a koma tamuhane. ²⁴A viri bara i rabalakia e Kain, a nikoli vona bara i bole dagi. Pali a viri bara i rabalaki iau, muholi hateka a nikoli vona bara i bole dagi hateka!”

^q 4:8 Mat 23:35; Luk 11:51; 1Ion 3:12 ^r 4:10 Hib 12:24 ^s 4:24 Mat 18:22

²⁵E Adam i mahita turana tabu e girihina, lakea e girihina i podea a koma bakovi, i vunua e Set. Lakea e girihina i ta maea, “A Vure i habi tabua nau a koma ge bole a murine Abel, ra i rabalakia e Kain.”

²⁶E Set i tahoka e tuna bakovi, i vunua e Enos. Na tahuna iea, e huriki a bakovi ri vakatubu ni kavurikea a rane BAKOVI DAGI.

E Huriki a Hamone Adam

5 ¹Iea a nitana kabu ne Adam ni here puru:

Na tahuna a Vure i rata rike a bakovi, i ratea i manga ia. ²I rata rike a bakovi a ngatavine, muri i gamai rua. Na tahuna i rata rike rua, i vunua rua a “bakovi.”

³Na tahuna e Adam i tahoka a pida i 130 i vakabelea e tuna a bakovi i manga ia. I vunua e Set. ⁴Muri ne Set ni poda, ni poda tabu ranga e tuna a bakovi a ngatavine. Muri e Adam i tahoka tabu a pida i 800. ⁵A pida ne Adam, ni gi palupu lobo, i 930, muri i mate.

⁶E Set i tahoka a pida i 105 ngane, i vakabelea e Enos. ⁷Muri ne Enos ni poda, e Set i tahoka tabu a pida i 807, i vakabele tabu ranga e tuna a bakovi a ngatavine. ⁸A pida ne Set, ni gi palupu lobo, i 912, muri i mate.

⁹Na tahuna e Enos i tahoka a pida i 90, i vakabelea e Kenan. ¹⁰Muri ne Kenan ni poda, e Enos i tahoka tabu a pida i 815, i vakabele tabu ranga e tuna a bakovi a ngatavine. ¹¹A pida ne Enos, ni gi palupu lobo i 905, muri i mate.

¹²Na tahuna e Kenan i tahoka a pida i 70, i vakabelea e Mahalale.

¹³Muri ne Mahalale ni poda, e Kenan i tahoka tabu a pida i 840, i vakabele tabu ranga e tuna a bakovi a ngatavine. ¹⁴A pida ne Kenan, ni gi palupu lobo, i 910, muri i mate.

¹⁵Na tahuna e Mahalale i tahoka a pida i 65, i vakabelea e Iared.

¹⁶Muri ne Iared ni poda, e Mahalale i tahoka tabu a pida i 830, i vakabele tabu ranga e tuna a bakovi a ngatavine. ¹⁷A pida ne Mahalale ni gi palupu lobo, i 895, muri i mate.

¹⁸Na tahuna e Iared i tahoka a pida i 162, i vakabelea e Enok. ¹⁹Muri ne Enok ni poda, e Iared i tahoka tabu a pida i 800, i vakabele tabu ranga e tuna a bakovi a ngatavine. ²⁰A pida ne Iared, ni gi palupu lobo, i 962, muri i mate.

²¹Na tahuna e Enok i tahoka a pida i 65, i vakabelea e Metusela.

²²Muri ne Metusela ni poda, e Enok i laho turana Vure na pida i 300, i vakabele tabu ranga e tuna a bakovi a ngatavine. ²³A pida ne Enok, ni gi palupu lobo, i 365. ²⁴^vMuri a Vure i bolea e Enok, i uka ma ni matai tabu, a vuhuna a Vure i ngaru hatekea.

²⁵Na tahuna e Metusela i tahoka a pida i 187, i vakabelea e Lamek.

²⁶Muri ne Lamek ni poda, e Metusela i tahoka tabu a pida i 782, i

¹ 5:1-2 Vuh 1:27-28 ² 5:2 Mat 19:4; Mrk 10:6 ^v 5:24 Hib 11:5; Iud 14

vakabele tabu ranga e tuna a bakovi a ngatavine. ²⁷A pida ne Metusela, ni gi palupu lobo, i 969, muri i mate.

²⁸Na tahuna e Lamek i tahoka a pida i 182, i vakabelea e tuna a bakovi, ²⁹i vunua e Noa. Lakea e tamana i ta maea, “Hosi e BAKOVI DAGI i rudurahea a malala, mi leho hateka mi bole a nimadihi, pali a koma iea bara i vakasihomo mia.” ³⁰Muri ne Noa ni poda, e Lamek i tahoka tabu a pida i 595 i vakabele tabu ranga e tuna a bakovi a ngatavine. ³¹A pida ne Lamek, ni gi palupu lobo, i 777, muri i mate.

³²Na tahuna e Noa i tahoka a pida i 500, ni gale e tamane Sem, e Ham, e Iapet.

A Naro Hale ne Huriki

6 ¹Na tahuna e huriki a bakovi a ngatavine ri bele kupo na malala, ri vakabele e huriki e tune ria ngatavine. ²E huriki a tuna Vure^x ri matai ria ri mata kamumu hateka, lakea e rei ne ria i ngaru ni parangi, bara ri parangi a ngatavine ri ngaru. ³Muri e BAKOVI DAGI i ta maea, “A hanugu i uka ma ge made pololilo na bakovi na parava vakaroro, a vuhuna ia a bakovi na malala kunana. A pida ne ria ge harena kunana ne 120.” ⁴Na tahuna iea, e huriki a kabu ne Nepilin ri made na malala. Lakea e huriki a tuna Vure bakovi ri parangi na ngatavine na malala, ri vakabele huriki a hamone ria. Re huriki nga, ria a bakovi hateka, a rane ria i dagi na tahuna iea.

⁵E BAKOVI DAGI i matai a narone huriki na malala i hale liu, a maki ri luhoi kunanea a narone hale. ⁶I kilu vona a hini i rata rike e huriki koea na malala. ⁷I tapuhaki i ta maea, “Iau ga vakalobo koea na malala e huriki a bakovi a rata rike. Pali ga vakalobo tabu a maka livoa, a kadirovo, turana a maka maki lobo ri laho na robo, a vuhuna iau a kilu vona a hini a rata rike a maka maki nga.”

⁸Pali e BAKOVI DAGI i vivi vona e Noa.

⁹Iea a nita na narone Noa:

E Noa ia a bakovi kamumu, a narona i kiripiripi na matane huriki a bakovi na tahuna iea. I laho turana Vure. ¹⁰E Noa i tahoka e tuna i ala tolu: e Sem, e Ham e Iapet.

¹¹Na matana Vure, a malala i vonu na maka narone hale. E huriki ri tagege, ri vaubi lae. ¹²A Vure i masia a malala i vonu na maka narone hale, a vuhuna a maka narone ria i hale hateka. ¹³Lakea, a Vure i takia e Noa, “Iau ga ratapile e huriki lobo, a vuhuna a malala i vonu vona a maka narone hale ne ria. Muholi hateka, iau ga ratapile lobo e huriki a bakovi, turana a malala. ¹⁴Pali ioe, o haea a agarungu vomu, o haea na

^w 6:1-4 Jop 1:6; 2:1 ^x 6:2 E huriki ranga ri luhoi e huriki a tuna Vure e huriki a agelo.

^y 6:4 Gi 13:33 ^z 6:5-8 Mat 24:37; Luk 17:26; 1Pe 3:20 ^a 6:9 2Pe 2:5

kai a saipres. O nagi pololiloa, muri o kavitagu a hini pololilo, a hini polovavo na kasita. ¹⁵Ra agarungu iea o hae maea: a niolana ge 150 mita, a nibolana ge 25 mita, a nipesina ge 15 mita. ¹⁶Na tahuna o hae a mapana roho na agarungu, nahea a mapana ge padoi liu a gagana. Ge tabuli a hini ge 5 mita. A tabekena agarungu ge tolu: ge polotano tara, na kurukuruna tara, ge polomeli tara. Na gagana tara o rua a hinebi. ¹⁷Iau ga rudua a marungulolo ge ratapile a maka maki polotano na hunu, a maka maki mahuri ri bango na ruperene ria, a maki lobo na malala bara ri mate. ¹⁸Pali iau ga rata a ngava dagi turamu, muri bara o rike na agarungu vomu turana e girihimu, e tumu, e kamu. ¹⁹O vakaha dili na agarungu a maki lobo ri laho na robo, ge ruarua, a toga, a kinana. ²⁰O vakaha turane mua, ge ruarua a maka kadirovo, a livoa, a maki lobo mahuri legelege. ²¹O bole tabu a maki ni kani, o ru kamumu, ne vona e mua turana a maka maki mahuri o vakarike.”

²²^bLakea e Noa i rata lobo a maki a Vure i taki vona ge rata.

A Marungulolo

7 ¹E BAKOVI DAGI i takia e Noa, “O dili na agarungu turane huriki a kabu vomu, a vuhuna ioe kikeri a bakovi kamumu ne huriki a bakovi lobo. ²O bole turamu na kabu na kanirau kabakaba, a toga ge polorua, a kinana ge polorua. Na kanirau mutomuto, a toga ge polorua, a kinana ge polorua. ³Na kadirovo, a toga ge polorua, a kinana ge polorua, ne vona ni vakabele a hamone ria na malala. ⁴Muri na parava ge polorua, ga vakaborua na malala a vala. Ge boru na parava ge ravulu va, a rodo ge ravulu va. Iau ga vakalobo a maka maki mahuri a rata rike koea na malala.” ⁵Lakea e Noa i muri mai a ngava lobo e BAKOVI DAGI i vakuku ia vona.

⁶Na tahuna a marungulolo i bele koea na malala, e Noa i tahoka a pida i 600. ⁷^cMuri e Noa turana e girihina, e tuna mai e kana mai, ri rike na agarungu, ri gi kapiloho vona a marungulolo. ⁸A maka kanirau ri varihi, a kanirau kabakaba, a kanirau mutomuto, a kadirovo turana a maki lobo ri karaka na robo, ⁹a kinana, a toga ri valai mai e Noa, ri rike na agarungu, i manga a hini a Vure i vakukua e Noa vona. ¹⁰Pali i lobo a parava i polorua, i bele ngane na malala a marungulolo.

¹¹^dNa parava i ravulu a polona i polorua na ruana keva, e Noa i tahoka pali a pida i 600, i vakatubu na parava iea, a maka naru polotano na bobona malala ri tuka, a maka niroga na naru na hunu ri mapuka. ¹²A vala dagi i boru ngane na malala na parava i ravulu va, a rodo i ravulu va. ¹³Na parava iea kunana e Noa turane girihina, e tuna ala tolu: e Sem, e Ham, e Iapet turane girihine tou, ri rike na agarungu. ¹⁴Ri rike turana

^b 6:22 Hib 11:7 ^c 7:7 Mat 24:38-39; Luk 17:27 ^d 7:11 2Pe 3:6

a kabu na kanirau lobo, a kabu na sipsip a bulmakau lobo, a kabu na maki lobo ri laho na malala, a kabu na kadirovo, a maki lobo i tahoka a karapane ria. ¹⁵A maka maki legelege ri mahuri, ri bango na ruperene ria, ri valai turana a rihine ria, ri valai mai e Noa, ri rike na agarungu. ¹⁶A maka livoa, a toga a kinana, ri rike na agarungu, i muri maia a nitana Vure i vakuku e Noa vona. Muri e BAKOVI DAGI i tukari tahoa e Noa. ¹⁷Na parava i ravulu va, a vala i boru mavonga, i vonu a naru i kavitagua a malala, lakea a agarungu i pasi langa na naru polomeli liu na malala. ¹⁸A naru i lolo rike hateka, i kavitagua a malala, lakea a agarungu i pasi na bokona dari. ¹⁹A naru i bubu rike mavonga, i kavitagua a maka lolo dari. ²⁰Muri a naru i kavitagua a maka mapana lolo i polomeli na mita i polorua. ²¹A maki lobo ri laho na malala ri pasiri: e huriki a bakovi lobo turana a sipsip a bulmakau, a livoa, a maka maki ri laho na robo. ²²A maki lobo na malala ri bango na ruperene ria, ri mate. ²³A maki lobo ri mahuri koea na malala, ri lobo liu. E huriki a bakovi a ngatavine, a maka kanirau, a kadirovo turana a maki lobo ri laho na robo, ri lobo liu na malala. A kabu ne Noa turana a maka maki mahuri pololilo na agarungu kunana ri mahuri. ²⁴A naru i kavitagua a malala na parava i 150.

A Marungulolo i Hoho Puru

8 ¹Pali a Vure, i uka ma i longokaburungi e Noa turana a maka kanirau, a sipsip a bulmakau ra ri kapiloho na agarungu. I rudua a vilu i ngalu langa vona a dari, lakea a dari i hoho puru. ²Ngane a Vure i tukari a maka matana naru na bobona malala a hunu, lakea a vala i lobo na niboru valai meli na hunu. ³Pali a naru i vakatubu ni hoho puru na malala. Muri na parava i 150 a naru i hoho puru lobo. ⁴Na parava i ravulu a polona i polorua, na poloruana keva, a agarungu i koro na mapana lolo e Ararat. ⁵A dari i hoho puru, lakea na mugana parava na ravuluna keva i lele a maka mapana lolo. ⁶I lobo a parava i ravulu va, lakea e Noa i talea a matatalana agarungu, ⁷i vakabebe talea a kokoa, i bebe lae polovavo, i davea a dari ge hoho puru. ⁸Muri i vakabebe talea a balu ge kasiswa a dari i hoho puru pali, o i tabana. ⁹A balu i uka ma i puruvisi a hini ge toka vona, a vuhuna a naru i tabana ni kavitagua a malala, lakea i bebe mule ne Noa na agarungu. E Noa i toto tala a limana i bole dilia a balu. ¹⁰I dava na parava i polorua tabu na agarungu, muri i vakabebe tabua a balu. ¹¹Na tahuna a balu i hamule na malunga, i gogoa a pagana kai a oliv i karaputu karabea. Ngane e Noa i lohoka a dari i hoho puru pali. ¹²I dava tabu na parava i polorua, muri i vakabebe tabua a balu, pali na tahuna iea a balu i uka ma i hamule.

¹³Na tahuna e Noa i tahoka a pida i 601, na mugana parava na mugana keva, a naru i hoho puru liu na malala. I kalipidea a hini polomeli na

agarungu, i masia a malala i kere. ¹⁴Na parava i ravulu rua a polona i polorua (27) na ruana keva, a malala i kere liu. ¹⁵Muri a Vure i takia e Noa, ¹⁶“Ioe, turana e girihimu, e tumu mai turana e girihine tou, mu pagitala na agarungu. ¹⁷O vakalaho tala a maka maki mahuri takutaku, ra ri turamu. A maka kadirovo, a maka kanirau, a maka maki lobo ri karaka na robo, ri gi poda kupo na malala, ri gi vole, ri gi vakavonu a malala, a kabune ria.” ¹⁸Muri e Noa i pagitala, turana e girihina, e tuna mai, turana e girihine tou. ¹⁹A maka kanirau, a maki lobo ri laho na robo, a kadirovo lobo, a maki legelege lobo ri mahuri na malala ri laho na tete, ri pagitala na agarungu. ²⁰Muri e Noa i kisia a dede-kedo ne BAKOVI DAGI, i bole ranga kanirau kabakaba, a kadirovo kabakaba, i rabalaki i gutu-vuro ria i habi ne Bakovi Dagi. ²¹Na tahuna e BAKOVI DAGI i burongi a mangina maki nga i huli lakea vona, lakea i taki mulea, “Tau i uka ma ga ruduraha tabua a malala ne vona ni koli a naro hale ne huriki. I muholi a naro hale ne ria i vakatubu na tahuna ri kiroko vona. Pali ngane, i uka ma ga ratapile tabu a maka maki mahuri, ge manga a hini a rata pali.

²²“A malala bara i tahoka a parava, a rodo,
 a tahuna ni varo a hania, a tahuna ni mirio a hania,
 a tahuna na malangia, a tahuna ni kakarongo,
 a tahuna na haro, a tahuna na vala.
 A maka tahuna nga i uka ma ge lobo, bara ri tabuli vakaroro na malala.”

A Vure i Rata a Ngava Dagi Turana e Noa

9 ¹eMuri a Vure i gamai e Noa turana e tuna mai i taki ria, “Mu bele kupo, mu vakavonu a malala. ²A kanirau lobo na malala, a kadirovo lobo, a maki lobo ri karaka na malala, a manu lobo, bara ri mangenge ne mua. Ngane a ru na limane mua. ³A maka maki mahuri ri laho ga maki ni kani ne mua, i manga a hini muga a habi ne mua a kobo mu kani. Pali ngane a habi a maki lobo ga maki ni kani ne mua. ⁴Pali a bobona maki i vona a dara, naha ni kani, a vuhuna a dara i habi a nimahuri. ⁵Pali e rei a bakovi, a kanirau, a livoa hateka i rabalakia tara viri, i muholi hateka bara kolia. E rei i rabalaki a viri tara, iau bara kolia vona a naro i ratea.

⁶E rei a bakovi i rabalakia a viri tara,
 ia kunana bara i mate na limana bakovi,
 a vuhuna iau a Vure
 a rata rikea a bakovi i manga iau.

⁷Pali mua, mu bele kupo mu vakavonua a malala.”

^e 9:1 Vuh 1:28 ^f 9:4 Levi 7:26-27; 17:10-14; 19:26; Vin 12:16,23; 15:23 ^g 9:6 Vuh 1:26; Nim 20:13 ^h 9:7 Vuh 1:28

⁸Muri a Vure i takia e Noa turana e tuna mai, ⁹“Ngane ga vakatubua a ngava dagi turamu, turana e huriki a hamomu ri gi bele muri ma, ¹⁰turana a maki mahuri ra ri turane mua: a maka kadirovo, a sipsip a bulmakau, a kanirau, turana a maki lobo ri pagitala turane mua na agarungu, ra maka maki mahuri lobo na malala. ¹¹Iau a rua a ngava dagi nau turane mua. A ta muholi, a marungulolo i uka ma ge ratapile tabu a maka maki mahuri. Muholi hateka a marungulolo i uka ma ge ratapile tabu a malala.”

¹²⁻¹³Muri, a Vure i ta maea, “Iau a rua a kuriki na bubu, ge a nivakasiri na ngava dagi nau na maka maki mahuri na malala. Ra kuriki iea a nivakasiri na ngava dagi a rata turane mua, turana a maka maki mahuri ri turane mua na agarungu. Ra ngava iea i lakea tabu ne huriki a hamomu bara ri bele muri ma. ¹⁴Na tahuna iau a ru a bubu polomeli na hunu, a kuriki bara i pesi vona. ¹⁵Iau bara luhoi mule a ngava dagi a ratea turana a maka maki mahuri na malala. Nahea tabu a marungulolo ge ratapile lobo a maka maki mahuri. ¹⁶Na tahuna a kuriki i pesi na bubu, bara masia, a luhoi mule a ngava dagi i tabuli vakaroro turagu, turana a kabu na maki mahuri na malala.” ¹⁷Muri a Vure i takia e Noa, “A kuriki a nivakasiri na ngava dagi, a habia na maka maki mahuri na malala.”

E Tune Noa ala Tolu

¹⁸E tune Noa to pagitala na agarungu ra nga: e Sem, e Ham, e Iapet. (E Ham e tamana e Kenan). ¹⁹re tune Noa nga, tou a vuhuna e huriki lobo. To vakabele e huriki, muri ri mariu viliha lae na malala.

²⁰E Noa a bakovi ni leho na hania, i vakatubu ni varo a vain na hania vona. ²¹Na parava tara, i ninu ranga vain vona, i manga, i mahita bobo pololilo na kape vona. ²²E Ham e tamane Kenan, i masia e tamana i mahita bobo, lakea i pagitala, i vakalongo e turana rua polovavo. ²³Lakea e Sem rua e Iapet ru nugu gaviri na bitone rua a varakia, ru laho bitona ru kavitagua e tamane rua, ra i mahita bobo. Ru matahere, a vuhuna ru koi ni masia e tamane rua i bobo. ²⁴Na tahuna e Noa i hadongo, i palala a gina, ni vakalongo vona a naro i ratea vona e tuna, ra kabina ruru. ²⁵Lakea e Noa i tahatea i ta maea,

“E Kenan ni gi ruduraha!

Bara ia a vorakato ne turana rua.”

²⁶Muri i ta maea tabu,

“Ni gi kavurike e BAKOVI DAGI, a Vure ne Sem,
pali e Kenan bara ia a vorakato ne Sem kunana.

²⁷A Vure ge hudo talea a hamone Iapet,
e huriki a hamona ri gi made turana a hamone Sem,
pali e Kenan ge ia a vorakato ne Iapet.”

²⁸Muri na marungulolo, e Noa i made tabu na pida i 350. ²⁹A pida vona ni gi palupu lobo i 950, muri i mate.

E Huriki a Hamone Noa

10 ¹Iea a nitane tune Noa ala tolu: e Sem, e Ham, e Iapet. Ra bakovi nga to vakabele muri na marungulolo e huriki e tune tou bakovi.

²A rane huriki e tune Iapet, a bakovi, ra nga: e Gomer, e Magog, e Madai, e Iavan, e Tubal, e Mesek, e Tiras. ³A rane huriki e tune Gomer, a bakovi, ra nga: e Askenas, e Ripat, e Togama. ⁴A rane huriki e tune Iavan, a bakovi, ra nga: e Elisa, e Tarsis, e Kitim, e Dodanim. ⁵E huriki ri made tabukoi na dari ria a hamone Iavan. Ri mariu tala turana a kabu ne ria, a nita taku, ri lakea na robo takutaku ne ria.

⁶A rane huriki e tune Ham, a bakovi, ra nga: e Kus, e Misram, e Put, e Kenan. ⁷A rane huriki e tune Kus, a bakovi, ra nga: e Seba, e Havila, e Sabta, e Rama, e Sabteka. E tune Rama a bakovi ra nga: e Seba e Dedan. ⁸E Kus i tahoka e tuna tara a rana e Nimrod. E Nimrod ia a ubu na malala. ⁹Na tahuna e huriki ri ngaru ni kavurike a bakovi tara bara ri ta maea, “A bakovi iea i manga e Nimrod, re BAKOVI DAGI i ratea ia a bakovi hateka na pinango.” ¹⁰E Nimrod i matakari a maka tanga dagi na robo nga: e Babel, e Erek, e Akad, e Kalne na robo e Babel. ¹¹I pea a robo iea, i mariu lakea o Asiria i ratea vonga a tanga e Ninive, e Rehobot-Ir, e Kala, e Resen. ¹²A tanga dagi e Resen i pesi na kurukuruna e Ninive e Kala. ¹³A rane huriki e tuna e Misram ra nga: e Lud, e Ananim, e Lehab, e Naptu, ¹⁴e Patrus, e Kaslu (a vuhuna e huriki a Palestina), e Kaptor.

¹⁵A rane huriki e tune Kenan a bakovi ra nga: e Sidon a tabua. E tarina e Het, ¹⁶e Iebus, e Amor, e Girgas, ¹⁷e Hivi, e Arki, e Sin, ¹⁸e Arva, e Semar, e Hamat. Muri e huriki a kabu ne Kenan ri mariu viliha. ¹⁹A vanagi na robo e Kenan i tubu o Sidon, i polo lakea o Gerar, i lokovonga liu o Gasa, muri i kaogo vonga i lakea mai e Sodoma, e Gomora, e Adma, e Seboim, lakea i harena o Lasa. ²⁰Re huriki a kabu nga, a hamone Ham, ri tahoka a nita ne ria takutaku, ri made ramai a kabu ne ria.

²¹E tarina e Iapet a rana e Sem. E Sem tara i tahoka e huriki e tuna. E huriki a kabu ne Eber ria lobo ri mapoda tala ne Sem. ²²A rane huriki e tune Sem bakovi, ra nga: e Elam, e Asur, e Arpaksad, e Lud, e Aram. ²³A rane huriki e tune Aram bakovi, ra nga: e Us, e Hul, e Geter, e Mas. ²⁴E Arpaksad e tamane Sela, e Sela e tamane Eber. ²⁵E Eber i tahoka e tuna bakovi ala rua: e Ioktan, e Peleg. E Peleg ni gale maea, a vuhuna na tahuna iea e huriki ri vapida viliha lae. ²⁶E Ioktan i tahoka e tuna ranga, a rane ria ra nga: e Almodad, e Selep, e Hasarmavet, e Ierah, ²⁷e Hadoram, e Usal, e Dikla, ²⁸e Obal, e Abimael, e Seba, ²⁹e Opir, e Havila, e Iobab. E huriki a bakovi nga, ria e tune Ioktan.

³⁰A robo ri made vona i tubu o Mesa, i lokovonga o Separ na tabeke i vona a lolo na robo na nirikena haro. ³¹Re huriki a kabu nga a hamone Sem, ri tahoka a nita ne ria takutaku, ri made ramai a kabu ne ria.

³²Re huriki a bakovi nga ria a hamone huriki e tune Noa, ri made ramai a kabu ne ria takutaku. E huriki a kabu na malala ri mapoda tala ne ria muri na marungulolo.

A Roho Dagi o Babel

11 ¹Ngane e huriki na malala ri tahoka a nita i taku ri vata vona. ²Ri mariu lakea na nirikena haro ri matavisia a bilane Sinar, ri made vona.

³Muri ri vata, ri ta maea, “Mu valai, si gi pipi, si gi rata kamumu a brik,ⁱ si gi gutu kamumu, ri gi tora.” I uka ma ri bole a kedo, ri bole a brik. Muri ri hudo na kasita a brik. ⁴Muri ri ta maea, “Mu valai, si gi haea a vuhutanga ne hita. Ge pesi vona tara roho dagi, a mapana ge padoi a hunu, bara si tahoka a rane hita vona. Si gi made tata, i uka ma si gi mariu viliha lae na malala.”

⁵Pali e BAKOVI DAGI i puru valai, ge kasisia a tanga dagi turana a mapana roho dagi e huriki a bakovi ri haea. ⁶Lakea e BAKOVI DAGI i ta maea, “Re huriki nga ri pesi taku, ri tahoka a nita i taku ri vakatubu ni haea a mapana roho, pali a ra maki ri luhoi ni rata, bara ri rata kunana. ⁷Te ge puru te ge vakavaroru a nitane ria, i uka ma ri gi valongokilala a ngava.”

⁸Lakea, e BAKOVI DAGI i kalipida ria vonga, ri mariu viliha lae na malala, i uka ma ri hae tabua a vuhutanga iea. ⁹Ni gale a vuhutanga iea e Babel,^j a vuhuna e BAKOVI DAGI i vakavilihea a nitane huriki na malala. I vakatubu vonga, e BAKOVI DAGI i vakalipida ria, i vakamariu viliha lae ria, ri lakea na robo lobo na malala.

¹⁰A nita na kabu ne Sem i maea: i lobo a pida i rua muri na marungulolo, e Sem i tahoka a pida i 100, lakea i vakabelea e Arpaksad. ¹¹Muri i tahoka tabu a pida i 500, i vakabele e huriki e tuna a bakovi a ngatavine.

¹²E Arpaksad i tahoka a pida i 35, i vakabelea e Sela. ¹³Muri i tahoka tabu a pida i 403, i vakabele e huriki e tuna a bakovi a ngatavine.

¹⁴E Sela i tahoka a pida i 30, i vakabelea e Eber. ¹⁵Muri i tahoka tabu a pida i 403, i vakabele e huriki e tuna a bakovi a ngatavine.

¹⁶E Eber i tahoka a pida i 34, i vakabelea e Peleg, ¹⁷muri i tahoka tabu a pida i 430, i vakabele e huriki e tuna a bakovi a ngatavine.

¹⁸E Peleg i tahoka a pida i 30, i vakabelea e Reu, ¹⁹muri i tahoka tabu a pida i 209, i vakabele e huriki e tuna bakovi a ngatavine.

²⁰E Reu i tahoka a pida i 32, i vakabelea e Serug, ²¹muri i tahoka tabu a pida i 207, i vakabele e huriki e tuna a bakovi a ngatavine.

ⁱ 11:3 A brik ni rata na taka turana a varili. ^j 11:9 E Babel na nita Hibru i manga e ‘varoru.’

²²E Serug i tahoka a pida i 30, i vakabelea e Nahor, ²³muri i tahoka tabu a pida i 200, i vakabele e huriki e tuna a bakovi a ngatavine.

²⁴E Nahor i tahoka a pida i 29, i vakabelea e Tera, ²⁵muri i tahoka tabu a pida i 119, i vakabele e huriki e tuna a bakovi a ngatavine.

²⁶E Tera i tahoka a pida i 70, i vakabele e Abram, e Nahor, e Haran.

²⁷A nita na kabu ne Tera i maea: e Tera ia e tamane Abram, e Nahor, e Haran. E Haran ia e tamane Lot. ²⁸Na tahuna e Tera i tabana ni mahuri, e tuna, e Haran, i mate na tanga ni poda ia vona o Ur, na robo e Kaldia.

²⁹E Abram rua e Nahor ru tahoka e girihine rua. E Sarai, e girihine Abram. E Milka e girihine Nahor. E Milka rua e Iska, e tamane rua e Haran. ³⁰E Sarai i lame, i uka e tuna.

³¹E Tera i tuli e tuna e Abram, e tubuna e Lot (e tune Haran), e lahuana e Sarai (e girihine Abram), ri pea a tanga e Ur na robo ne Kaldia, ri mariu lakea o Kenan. Pali na tahuna ri bele o Haran, ri made vonga.

³²E Tera i tahoka a pida i 205, muri i mate vonga o Haran.

A Vure i Gale e Abram

12 ^{1k}E BAKOVI DAGI i takia e Abram, “O pe a tanga vomu, e huriki a viri vomu, a kabu ne tamamu, o lakea vona a robo ga vakasiri ioe vona.

² Ga gamai ioe,
ga rata e huriki a kabu vomu ri gi ala kupo.
Ga ratea a ramu ge dagi,
go gamai e huriki.

³ ^lE huriki ri gamai ioe, iau tara ga gamai ria.
Pali e rei a viri i ruduraha ioe, bara ruduraha ia.
Ne vomu kunana, ga gamai lobo
e huriki a bakovi na malala.”

⁴Lakea e Abram i muri mai a nita i takia vona e BAKOVI DAGI, i vano. E Lot tara i vano turana. E Abram i tahoka a pida i 75 na tahuna i pea e Haran. ⁵I vano turana e girihina e Sarai, e Lot e tune tarina, e huriki a vora na leho, turana a maka mahala vona i vakabele o Haran. Ri havai maia a robo e Kenan, ri lokovonga, ri bele vonga.

⁶Na tahuna ri bele o Kenan, ri lakea na hini i pesi vona a kai dagi ni gale e More, na tanga e Sekem. Na tahuna iea e huriki a Kenan ri made vona a robo iea. ^{7m}Pali e BAKOVI DAGI i bele ne Abram i ta maea, “Ga habia ne huriki a hamomu a malala iea.” Lakea i kisia vonga a dede-kedo na hini i bele vona e BAKOVI DAGI.

⁸Pali muri i pea a hini ngi, i havai maia a lolo i pesi na tabeke na nirikena haro na tanga e Betel. I vakapesia vonga a kape vona na

^k 12:1 Apo 7:2-3; Hib 11:8 ^l 12:3 Gal 3:8 ^m 12:7 Apo 7:5; Gal 3:16

kurukuruna tanga e Betel na nirolona haro, e Ai na nirikena haro. I ratea vonga a dede-kedo ne BAKOVI DAGI, i vasileki vona a rane BAKOVI DAGI. ⁹Muri e Abram i malaga, i laho lokovonga na robo e Negev.

E Abram i Lakea o Egipto

¹⁰Ngane i bele vona a pago a tanga i made vona e Abram. Lakea, i puru o Egipto, ge tanga taro vonga, a vuhuna i hateka a pago. ¹¹Na tahuna ta ge dili o Egipto, i varea e girihina, e Sarai, i ta maea, “Ioe a ngatavine mata kamumu. ¹²Bara ri matai ioe e huriki a bakovi o Egipto, bara ri ta maea, ‘Ra ngatavine iea e girihina.’ Muri bara ri rabalaki iau, pali bara o mahuri ke. ¹³”O taki ria, ge ioe e kurabagu, pali iau bara ni rata kamumu, i uka ma ri gi rabalaki iau.”

¹⁴E Abram i bele o Egipto, lakea e huriki a bakovi vonga ri masia e girihina i mata kamumu hateka. ¹⁵Lakea e huriki a bolekoru ne Parao ri masia, ri vakalongoa e Parao. Muri ri tulia e Sara i lakea na ruma dagi vona. ¹⁶Lakea e Parao i rata kamumua e Abram, a vuhuna i pahaluhioa e Sara, ta e kurabana. Muri e Parao i habi ne Abram a maka sipsip, a bulmakau, a donki, a kamel a toga a kinana, turana e huriki a vora bakovi a ngatavine.

¹⁷Pali e BAKOVI DAGI i vakamadihi na maka gilanga dagi e Parao, turana e huriki ri leho vona, a vuhuna e Sarai i made na ruma ne Parao. ¹⁸Lakea e Parao i galea e Abram, i nanea, “Ioe o rata navai iau? I navai i uka ma o ta kavakava vona a ngatavine iea ge girihimu? ¹⁹I navai a hini o tami iau o takia e Sarai ta e kurabamu, lakea iau a bolea ta ga parangi vona? Pali ra ngatavine iea, ia e girihimu! O bolea o vano turana!” ²⁰Muri e Parao i rudu e huriki a tagari vona, ri tono tala o Egipto e Abram rua e girihina, turana a maki lobo ne rua.

E Abram e Lot Ru Vapida

13 ¹Lakea e Abram rua e girihina ru pea e Egipto ru hamule sike o Negev, turana a maki lobo ne rua. E Lot tara i turane rua. ²E Abram i tahoka a mahala i kupo: a maka sipsip a bulmakau, a silva, a gol.

³I pea e Negev i laho tope dili tope tala na maka tanga. Muri i vano i bele o Betel, na hini i vakapesi muga a kape vona na kurukuruna e Betel, e Ai, ⁴ra hini i kisi a dede-kedo muga vona. I vasileki tabu vonga ne BAKOVI DAGI.

⁵Ngane e Lot, ra i laho turana e Abram, ia tara i tahoka a mahala i kupo. I tahoka a kabuna sipsip, a kabuna bulmakau. E huriki a vora vona ranga, ri ala kupo. ⁶Lakea i uka ma i kupo a malala ge vona a varili ne vone rua ru gu made palupu vona, a vuhuna i kupo a kabuna sipsip a

^a 12:13 Vuh 20:2; 26:7

bulmakau ne rua. ⁷Lakea e huriki a vora ne Abram ri vagege turana e huriki a vora ne Lot. Na tahuna iea e huriki a Kenan a Peres ria ranga ri made vona a malala iea. ⁸Pali e Abram i takia e Lot, “Nahea tu gu vata puhaki. E huriki a vora ne tarua ranga, nahea ri gi vata puhaki, a vuhuna tarua a viri ala taku. ⁹Masia, a malala dagi i tabana, pali ngane tu gu vapida. Ioe bara o ngaru ni lakea na nirikena haro, iau bara lakea na nirolona haro. Pali ioe bara o lakea na nirolona haro, iau bara lakea na nirikena haro.”

¹⁰Lakea e Lot i mata rike i masia a bila ne Iordan, i vano i harena o Soar i vona a maka naru. I mata manga a hania ne BAKOVI DAGI, i manga a malala ne huriki a Egipto, tabukoi o Soar. Ra hini nga i muga ne BAKOVI DAGI i ratapile e Sodoma e Gomora. ¹¹Lakea e Lot i bolea a bila ne Iordan na tabeke na nirikena haro. ¹²Ru vapida, lakea e Abram i vano i made na malala ne huriki a Kenan. Pali e Lot i made na kurukuruna maka tanga dagi na bilane Iordan. I ratea a tanga vona tabukoi ne Sodoma. ¹³Re huriki a bakovi o Sodoma ria a viri hale, ri rata vakaroro a naro hale hateka na matane BAKOVI DAGI.

¹⁴E Lot i vano pali, lakea e BAKOVI DAGI i takia e Abram, i ta maea, “O pesi vonga o mata sike, o mata puru, o mata lakea na nirikena haro, o mata lakea na nirolona haro. ¹⁵Ra maka robo o matai, ga habi vomu turane huriki a hamomu, ge ne mua vakaroro. ¹⁶Iau ga rata e huriki a hamomu ri gi ala kupo manga a habulo na malala, pali e rei i kara ni gi a habulo, ia kunana bara i gi e huriki a hamomu. ¹⁷O vano, o laho vona a niolana, a nibolana a malala, a vuhuna iau ga habia vomu.”

¹⁸Lakea e Abram i pukea a kape vona, i mariu lakea o Hebron. I ratea a tanga vona tabukoi na kai dagi ne Mamare, na hini i kisi muga a dedekedo ne BAKOVI DAGI vona.

E Abram i Koría e Lot

14 ¹Na tahuna iea, e Amrapel a hariki o Sinar re Babilon, e Ariok, a hariki o Elasar, e Kedor a hariki o Elam, e Tidal a hariki o Goim, ri vadili vapopo a tara, ²ri vaubi turana a tara ne Bera a hariki o Sodoma, e Birsá a hariki o Gomora, e Sinab a hariki o Adma, e Semeber a hariki o Seboim. A hariki o Bela re Soar, ia tara i dili turane ria. ³Re huriki a hariki nga ri vadili vapopo ri ru palupu a tara ne ria na maloku ne Sidim ra Dari Mate. ⁴Re huriki nga, e Kedor i matakari ria na pida i ravulu a polona i rua. Pali na tahuna ri bele na pida i ravulu a polona i tolu, ri koi na narone Kedor, lakea ri vaubi turana e huriki a tara vona. ⁵Na pida i ravulu a polona i va, e Kedor turana e huriki a hariki ri muri vona, ri vaubi turana a tara ne Repait iea o Asterot Karanaim. Ri ratapile

a tara ne Sus iea o Ham. Ri ratapile a tara ne Em iea o Save Kiriataim. ⁶Ri ratapile a tara ne Hori na lolo na robo e Seir, i vano i harena o El Paran tabukoi na tabeke i ngeki. ⁷Ri vuru mule vonga, ri lakea mai e En-Mispat re Kades, ri rata a vabinga. Ri bole lobo a robo ne huriki a Amalek turana a robo ne huriki a Amor ra ri made o Hasason-Tamar.

⁸Muri a hariki i ala lima na tanga e Sodoma, e Gomora, e Adma, e Seboim, e Bela re Soar, ri puru na Maloku ne Sidim. ⁹Ri paha taga vonga, ri dava a tara ne Kedor a hariki o Elam, e Tidal a hariki o Goim, e Amrapel a hariki o Sinar, e Ariok a hariki o Elasar. A tara na hariki o Sodoma i lima, a tara na hariki o Elam i va. ¹⁰Ra Maloku ne Sidim i tahoka a maka lovo na kolta. Na tahuna ri ha a tara na hariki o Sodoma o Gomora, ri boru puru na lovo ranga, pali ranga ri ha sike na kupona. ¹¹Lakea e huriki a tara ne huriki a hariki ala va ri bole lobo a maka mahala, a maki ni kani ne huriki a tara ne Sodoma e Gomora, ri vano turana. ¹²E Lot, e tune tarine Abram, i made o Sodoma na tahuna iea. Ia tara ni lakavu, ni bole turana a maka mahala vona.

¹³A bakovi i ha na vabinga, i vano i vakalongoa e Abram, ra Hibru. E Abram i made tabukoi na maka kai dagi ne Mamare. E Mamare e turana e Eskol e Aner, tou a hamone Amor, pali to taga turane Abram. ¹⁴Na tahuna e Abram i longo ni lakavu e tune tarina, i gale palupu e huriki a tara ni vaubi ala 318, na kabu vona kunana, ri vano ri matakana a hariki ala va nga, ri harena na tanga e Dan. ¹⁵Na rodo e Abram i kalipopoa a tara vona, ri valili vona e huriki a pile, ri vano ri harena o Hoba meli o Damaskus. ¹⁶E Abram i bole mulea e Lot, e tuna e tarina, turana a maka mahala vona, e huriki a ngatavine turana e huriki a viri ranga. ¹⁷E Abram i ratapilea a tara ne Kedor turana e huriki a hariki ri taga palupu, muri i hamule. A hariki o Sodoma i longoa, i vano i halala ia na Maloku e Save ra Maloku na Hariki.

¹⁸^qMuri e Melkisadek, a hariki o Salem^r i bole valai a bret a vain. E Melkisadek ia a prister na Vure Meli Liu. ¹⁹I gamaia ngane e Abram i ta maea,

“A Vure Meli Liu
i rata rike a hunu a malala i gamai ioe.

²⁰Ni gi kavurike a Vure Meli Liu,
i ru na limamu e huriki a pile vomu.”

Lakea e Abram, i ru na naguna i ravulu a maki lobo i bole, i habi ne Melkisadek a naguna i taku.

²¹A hariki o Sodoma i takia e Abram, i ta maea, “A ngaru go bole lobo a maka mahala, pali e huriki a bakovi nau kunana ri gi hamule mai iau.”

²²Pali e Abram i koli mule, i ta maea, “Iau a kaba pali ne BAKOVI DAGI, a Vure Meli Liu, i rata rike a hunu a malala. Iau a rata a ngava dagi

^q 14:18-20 Hib 7:1-10 ^r 14:18 Ngane e Salem ni gale e ‘Jerusalem.’

pali, ²³i uka ma ga bole ranga maki vomu. A maki lili kiroko i manga a motana vahapolo ranga i uka ma ga bole, a vuhuna muri ma bara o ta maea, 'Iau kunana a tuhoria e Abram i tahoka a mahala i kupo.' ²⁴Iau i uka ma ga bolea tara maki. A maki bara bole kunana ra maki ri kani pali e huriki a tara nau. Pali a turagu nga ala tolu e Aner, e Eskol, e Mamare, to go bole ne tou."

A Ngava Dagi na Vure Turana e Abram

15 ¹Muri a nitane BAKOVI DAGI i bele ne Abram na vurena, i ta maea,

"Abram, naha ni mangenge,
iau a galeu vomu,
ga rata kamumu hateka ioe."

²Lakea e Abram i nana maea, "Bakovi Dagi, ioe a matakari na maki lobo, a ra go habia nau? Iau a bala e tugu. A viri bara i bole a murigu re Elieser o Damaskus. ³Ioe i uka ma o habia nau tara koma. A vora nau bara i bole lobo a mahala nau."

⁴Muri a ngava ne BAKOVI DAGI i bele vona, "Ra bakovi iea i uka ma ge bole a murimu. E tumu muholi a viri bara i bole a murimu." ⁵Muri e Bakovi Dagi i tuli talea e Abram i takia, "O mata rike na hunu, o toni ni gi lobo a hada nga." Muri i takia, "E huriki a hamomu bara ri kupo manga a hada nga."

⁶E BAKOVI DAGI i galea e Abram a bakovi malamala, a vuhuna i luhoi a nitana.

⁷I taki tabua e Abram, "Iau e BAKOVI DAGI. Iau kunana a bole tala ioe na tanga e Ur na robo e Kaldia, a habia vomu ra malala iea, ngane ge ne vomu liu."

⁸Lakea e Abram i ta maea, "Bakovi Dagi, ioe a matakari na maki lobo, ga matakilala navia a malala iea ge ne nau?"

⁹Lakea a Vure i koli mulea, i ta maea, "O vano o bole valai a kinana bulmakau, a meme, a sipsip a toga. A pida ne tou ge tolu. O bole turana a balu tano, a balu havura."

¹⁰Lakea e Abram i bole a maka maki nga, i habi na Vure. Muri i poka a maka maki nga, i bale ruarua. Pali a kadirovo i rua i uka ma i poka.

¹¹Muri i valai a maka loha ta ri gi gogo a maka kania nga, pali e Abram i lili tala ria.

¹²^uI tabukoi ge rolo a haro, i mahita mate e Abram, lakea a uvo vatubi i kavitagua, i ratea i mangenge hateka. ¹³^vLakea e BAKOVI DAGI i takia, "Muholi hateka, e huriki a hamomu bara ria a mosi na robo basi tara,

^s 15:5 Rom 4:18; Hib 11:12 ^t 15:6 Rom 4:3; Gal 3:6; Iak 2:23 ^u 15:12 Jop 4:13-14

^v 15:13 Nim 1:1-14; Apo 7:6

bara ni vakavora, ni vakamadihi ria na pida i 400. ¹⁴“Pali iau bara ratapilea a tanga ra i vakavora ria, muri bara ri pagitala turana a mahala i kupo. ¹⁵Pali ioe bara o made na nivalemu ge harena na tahuna o gare liu vona, o mate, ni tanu. ¹⁶E huriki a hamomu ri vakatubu ne kukulima, bara ri hamule valai koea muri ma. Pali i uka ma ge ioe, a vuhuna a naro hale ne huriki a Amor i uka ma i hale hateka ma.”

¹⁷I rolo pali a haro, i bele a uvo lakea i bele a hubena kanono turana a ulo i vona a pokona, ru tabuli na kurukuruna kania. ¹⁸*Na parava iea, e BAKOVI DAGI i ratea a ngava dagi turane Abram, i ta maea, “Iau a habia ne huriki a hamomu a malala iea, i vakatubu na naru e Vadi o Egipto i harena na naru dagi e Iupretis, ¹⁹turana a maka robo na kabu ne Ken, ne Kenis, ne Kadmon, ²⁰ne Hiti, ne Peres, ne Repaim, ²¹ne Amor, ne Kenan, ne Girgas, ne Iebus.”

E Hagar e Ismael

16 ¹E Sarai, e girihine Abram, i uka ma i poda a koma, pali a vorakato na ngatavine o Egipto i leho vona, a rana e Hagar. ²Lakea e Sarai i takia e Abram, i ta maea, “E BAKOVI DAGI i uka ma i ngaru iau ga tahoka a koma. O vano o mahita turana a vora ngatavine nau, ge tahoka a koma. Muri ga paua a koma, ga vakabele a kabu tarua vona.”

E Abram i longo vona a ngavane Sarai. ³Lakea e Sarai i bolea a vorakato vona, a ngatavine o Egipto, i habia ne girihina i parangi vona. Na tahuna iea, e Abram i made pali vonga o Kenan na pida i ravulu. ⁴E Abram i mahita turana e Hagar, muri i singou.

Na tahuna e Hagar i lohoka vona i singou, i vakatubu ni tagege i biu a ngatavine dagi vona e Sarai. ⁵Lakea e Sarai i tahatea e Abram, i ta maea, “Toe a vuhuna ra a nimadihi i bele nau. A habia vomu a vorakato nau ngane i singou, i tagege hateka. Pali e BAKOVI DAGI kunana bara i vara tarua ma.”

⁶E Abram i koli mulea a nitane girihina, i ta maea, “A vorakato vomu ngane i made na limamu. O rata virihia vona a ra maki o ngarua vona.”

I vakatubu vonga, e Sarai i tepua e Hagar, muri e Hagar i ha.

⁷Na dala lakea o Sur, tabukoi na naru kiroko na tabeke i ngeki, i luve taho e Hagar vonga a agelo ne BAKOVI DAGI. ⁸Lakea a agelo i ta maea, “Hagar, ioe a vora ne Sarai, o valai vai? Pali ngane go loko vai?”

E Hagar i koli, i ta maea, “Iau a ha na ngatavine dagi nau, e Sarai.”

⁹Lakea a agelo ne BAKOVI DAGI i tonu mulea i takia, “O hamule mai e kabe Sarai, naha ni tagege tabu, o longototoa a ngavana.” ¹⁰Lakea a agelo ne BAKOVI DAGI i voro polo liu a nita, i ta maea, “Ga vakabele ge kupo e huriki a hamomu, bara ni keru ni gi.”

* 15:14 Nim 12:40-41; Apo 7:7 * 15:18 Apo 7:5

¹¹A agelo ne BAKOVI DAGI i taki tabua e Hagar,
 “Ngane o singou,
 bara o podea a bakovi,
 o vunua a rana e Ismael,^y
 a vuhuna e BAKOVI DAGI i longoa a nitangi vomu.

¹²E tumu bara i mata ringangi manga a donki,
 bara i tepu e huriki lobo.
 E huriki lobo ranga bara ri tepua.

A nimade vona turana e huriki a viri vona i uka ma ge kamumu.”

¹³E Hagar i vunua a rana e BAKOVI DAGI ra i ta turana, “A Vure i matai iau.” A vuhuna i ta maea, “A masia pali a Viri i matai iau.”^z ¹⁴Lakea ni gale liu ra lomu iea, “a naru na Viri Mahuri i matai iau.” A naru iea i tabana na kurukuruna e Kades e Bered. ¹⁵“Muri, e Hagar i podea e tune Abram bakovi, lakea e Abram i vunua e Ismael. ¹⁶E Abram i tahoka a pida i 86 na tahuna e Hagar i podea e Ismael.

A Ngava Dagi ni Vapala a Kuli

17 ¹Na tahuna e Abram i tahoka a pida i 99, i bele vona e BAKOVI DAGI i takia, “Iau a Vure Tuhaka,^b o laho na matagu, o rata a naro malamala. ²Ga vakatorea a ngava dagi ne tarua, e huriki a hamomu ri gi bele kupo.”

³Muri e Abram i turume i lolu puru na matana Vure, lakea a Vure i takia, ⁴“Iau ga ratea vomu tara ngava dagi, ioe ga vuhuna e huriki a kabu ge ala kupo. ⁵“Ioe i uka ma ni gi gale tabu ge Abram,^d ngane a ramu e Abraham,^e a vuhuna a rata ioe ge ioe e tamane huriki a kabu ge kupo. ⁶Ga ratea a kabu vomu ge vakabele e huriki a kabu i ala kupo, i ranga bara ria a hariki. ⁷Iau ga vakatorea vomu a ngava dagi. Ra ngava dagi iea ge tabuli vakaroro vomu, ne huriki a hamomu ri gi bele muri ma. A ngava dagi i maea: Iau a Vure Muholi vomu, a Vure ne huriki a hamomu. ⁸“Ra malala e Kenan, ngane o made manga a mosi vona, ga habia vomu, ge vomu liu. Muri ga habi poloa ne huriki a hamomu. Pali iau, ge iau a Vure ne ria.”

⁹Muri a Vure i takia e Abraham, i ta maea, “Ioe turana e huriki a hamomu mu longototo a ngavagu. ¹⁰^hRa ngava dagi i lakea vomu, i lakea ne huriki a hamomu mu gu longototo kamumua: e huriki a bakovi lobo na kabu vomu ni gi pala a kuline ria. ¹¹Ra naro ni vapala a kuli, ne vona ni vakasiri a ngava

^y 16:11 E Ismael na nita Hibru i manga ‘a Vure i longo.’ ^z 16:13 ‘A Viri i matai iau’ na nita Hibru i manga e ‘Bia Lahai Roi.’ ^a 16:15 Gal 4:22 ^b 17:1 ‘Iau a Vure Tuhaka’ na nita Hibru e ‘El-Shaddai.’ ^c 17:5 Rom 4:17 ^d 17:5 ‘Abram’ na nita Hibru i manga e ‘huriki e tuna ri gi kavurikea.’ ^e 17:5 ‘Abraham’ na nita Hibru i manga ‘i kupo e tuna.’ ^f 17:7 Luk 1:55 ^g 17:8 Apo 7:5 ^h 17:10 Apo 7:8; Rom 4:11

dagi a habia vomu. ¹²E huriki a hamomu ri gi muri mai a naro iea, ri gi pala a kulina koma bakovi, ri tahoka a parava i polotolu. E huriki a koma bakovi, i uka ma a hamomu, ni poda na tabeke vomu, a tuna vora ni kona na tanga basi, ngi ranga ni gi pala kuline ria. ¹³E huriki a koma ni poda na tabeke vomu o ni kona na moni, ni gi pala a kuline ria. Ra ngava dagi nau i lakea na kuline mua ni pala ge tabuli vakaroro. ¹⁴A bakovi i uka ma ni pala a kulina, ni gi tonotala na kabu vona, a vuhuna i uka ma i ramai a ngava dagi nau.”

¹⁵A Vure i taki tabua e Abraham, “E girihimu i uka ma ni gi gale tabu ge Sarai, ngane ni gi gale ge Sara.ⁱ ¹⁶Iau ga gamaia e Sara ge podea tara e tumu a bakovi. Ga gamaia e Sara ge ia e kinana e huriki a kabu i kupo, e huriki a hariki bara ri bele vona.”

¹⁷Muri e Abraham i lolu puru liu na malala, i nongo, i taki mulea, “Iau a gare, a tahoka a pida i 100 pali, pali ga vakaluve navia a koma bakovi? Pali e Sara tara i gare, i tahoka a pida i ravulu polo va (90). Pali ge poda navia a koma?” ¹⁸Lakea e Abraham i takia a Vure, “O gamaia e Ismael, ge manga ra koma o takia.”

¹⁹Lakea a Vure i ta maea, “Muholi, pali e girihimu e Sara ge podea a koma bakovi, o vunua a rana e Isak.^j Ga vakatora a ngava dagi nau vona, turana e huriki a hamona. ²⁰A nitamu i lakea ne Ismael a longoa pali. Muholi hateka ia tara ga gamaia, ga ratea ge tahoka, ge bele kupo e huriki a hamona. Ge ia e tamane huriki a matakari i ala ravulu a polona i rua (12), ga ratea a kabu vona ge dagi. ²¹Pali a ngava dagi nau ga habi kunanea ne Isak. E Sara ge poda na parava maea na pida muri.” ²²Na tahuna a Vure i ta lobo i pea e Abraham, i sike.

²³Muri e Abraham i ramaia a nitana Vure, i bole e tuna e Ismael turana e huriki ni poda na tabeke vona, a vora ni kona, e huriki a bakovi lobo na tabeke vona, ni pala ria. ²⁴E Abraham i tahoka a pida i ravulu polova a polona i polova (99), ni pala a kulina. ²⁵E tuna, e Ismael, i tahoka a pida i ravulu a polona i tolu (13), ni pala a kulina. ²⁶Na parava iea kunana e Abraham rua e tuna e Ismael ni pala a kuline rua, ²⁷turane huriki a bakovi ri made turana e Abraham, e huriki ni poda na tabeke vona, e huriki a vora ni kona na mosi, ni pala a kuline ria.

A Mosi ala Tolu

18 ¹E BAKOVI DAGI i bele ne Abraham tabukoi na maka kai dagi o Mamare. A haro i kara hateka lakea i made na matana kape vona. ²^kE Abraham i mata rike i matai a mosi i ala tolu to pesi tabukoi vona. Na tahuna i matai tou, i pesi rike na kape, i tagui tou, i lolu puru ge vakasiri a ningu vona ne tou.

ⁱ 17:15 ‘Sara’ na nita Hibru i manga e ‘tuna hariki ngatavine.’ ^j 17:19 ‘Isak’ na nita Hibru i manga e ‘nongo.’ ^k 18:2 Hib 13:2

³Lakea i ta maea, “Matou a bakovi dagi ngane naha ni laho polo, iau a hulu mavonga, a ngaru matou moto malo ge popote. ⁴Moto made dili na taruna kai, ni gi bole valai a naru moto vahilolo a vahane matou vona. ⁵Ga bole ranga maki moto kani, moto tuhaka, muri moto go laho, a vuhuna moto bele nau.”

A mosi nga to koli a ngavana, to ta maea, “Kamumu hateka, o rata manga a hini o taki.”

⁶Lakea e Abraham i laho malaviriri lakea na kape i takia e Sara, “O malaviriri, o bole a plaoa ge 22 lita, o pulo, o rata ranga bret.”

⁷Muri i nunu lakea na kabuna bulmakau, i rabalakia a tuna bulmakau gavutuvutu, i habia na vora vona, i papa hari ni gutuna. ⁸Ni gutu lobo a tuna bulmakau, muri i bole turana sis, a namona ruru na bulmakau i ru puru na ngalane tou. To kakani tou, pali e Abraham i pesi dava tabukoi ne tou na taruna kai.

⁹Ngane a mosi nga to nanea, “Avia e girihimu e Sara?”

E Abraham i koli, i ta maea “Ia pololilo na kape.”

¹⁰^lMuri e BAKOVI DAGI i ta rike i ta maea, “Iau ga hamule valai tabu na tahuna maea na pida muri, e girihimu bara i tahoka pali e tuna a bakovi.”

Pali e Sara i pesi kunana na matana kape na bitona e Bakovi Dagi, i longo a ngava i taki. ¹¹E Abraham rua e Sara ru gare pali, a pida ne rua i kupo. E Sara i polotaroa pali a pida na ni vakabele a koma. ¹²^mLakea e Sara i luhoi kadoa a ngava i takia a bakovi dagi, lakea i nongo vaki mule ia, i ta maea, “Iau i malulu pali a kuligu, e girihigu tara i gare, ra ngane ga pitei navai vona a ngava iea.”

¹³Muri e BAKOVI DAGI i takia e Abraham, i ta maea, “A ra vuhuna e Sara i nongo, i ta maea, ‘Iau ga singou navai? Iau a gare pali.’ ¹⁴ⁿA maki lobo a maki tavula ne BAKOVI DAGI. Na tahuna a hamule valai tabu na tahuna maea na pida muri e Sara bara i tahoka pali e tuna a bakovi.”

¹⁵Pali e Sara i mangenge i ta maea, “Iau i uka ma a nongo.”

Lakea e Bakovi Dagi i takia, “Muholi, ioe o nongo.”

E Abraham i Ta Dodo Nahea Ni Gi Rata Pile e Sodoma

¹⁶Na tahuna to pesi rike a mosi nga to go vano, to tuva puru, to masia e Sodoma. E Abraham i turane tou ge rupolo tou. ¹⁷Muri e BAKOVI DAGI i taki mule ia, “A maki ga ratea i uka ma ga ta ruhulolo ne Abraham. ¹⁸Muholi, e huriki a hamone Abraham bara ri ala kupo, ri pesi tora hateka. A kabu lobo na malala ni gi gamai na limana kunana. ¹⁹Iau a vulakia e Abraham, ge vara e huriki e tuna, e huriki a viri vona ri gi longototoa a ngavagu. Ri gi rata a naro ge kamumu ge kiripiripi, lakea iau bara habia ne Abraham a maki a ta muholi vona ga habia vona.”

^l 18:10 Rom 9:9 ^m 18:12 1Pe 3:6 ⁿ 18:14 Luk 1:37

²⁰Muri e BAKOVI DAGI i ta maea, “A ngava ni taki virihi e Sodoma e Gomora i dagi hateka, a naro hale ne huriki vonga i hale liu, ²¹Iau ga puru lokovonga ga matai a narone ria i manga a hini a longo pali o i uka. Ge uka, a ngaru ni longo.”

²²A bakovi ala rua nga ru ngalakapulo, ru laho lakea o Sodoma. Pali e BAKOVI DAGI rua e Abraham ru pesi mule vonga. ²³Lakea e Abraham i pesi tabukoi vona i nanea, “Ioe go ratapile e huriki ri naro kamumu turana e huriki ri naro hale? ²⁴Ge navai e huriki ri ravulu lima, a narone ria i kamumu, a tanga dagi go ratapilea? I kara ioe go luhoi e huriki kamumu ala ravulu lima, o kororia a tanga dagi. ²⁵I uka ma a naro kamumu ra naro ta go ratea, go ratapile e huriki a bakovi kamumu turana e huriki a bakovi hale. Bara o rata e huriki ri naro hale, e huriki ri naro kamumu ri palupulupu. I uka ma a naro kamumu na Matakari na malala ra naro go ratea.”

²⁶Lakea e BAKOVI DAGI i ta maea, “Iau bara matavisi e huriki o Sodoma ri ala ravulu lima i kamumu a narone ria, i uka ma ga ratapilea a tanga dagi, a vuhuna bara dodo ria.”

²⁷Muri e Abraham i takia “Bakovi Dagi, iau i uka ma a mangenge ni ta turamu. Iau a maki tavula, a manga a habulo. ²⁸Pali ge uka a viri ala ravulu lima a narone ria i kamumu, pali ge tahoka kunana a viri ge ala 45, a tanga dagi go ratapilea?”

E Bakovi Dagi i koli mule i ta maea, “Bara i tahoka a viri ala 45, i uka ma ga ratapilea a tanga dagi.”

²⁹E Abraham i nana tabu, “Pali ge tahoka a viri ge ala ravulu va ni gi matavisi, ge navai?”

E Bakovi Dagi i koli mule, i ta maea, “Bara i tahoka a viri ala ravulu va, i uka ma ga ratapilea a tanga dagi.”

³⁰E Abraham i nana tabu, “O hatenono, o longotaro ga ta. Pali ge tahoka a viri ge ala ravulu tolu ni gi matavisi vonga, i kamumu a narone ria, a ra go ratea?”

E Bakovi Dagi i koli, i ta maea, “Iau bara matavisi a viri i ravulu tolu vonga, i uka ma ga ratapilea a tanga dagi.”

³¹Muri e Abraham i nana tabu, “Bakovi Dagi, iau a rata hateka a ngava i lakea vomu, pali ge tahoka a viri ge ravulu rua ni gi matavisi vonga i kamumu a narone ria, a ra go ratea?”

E Bakovi Dagi i koli mule, i ta maea, “Bara i tahoka a viri ala ravulu rua, i uka ma ga ratapilea a tanga dagi.”

³²Muri e Abraham i nana tabu, “Bakovi Dagi naha ni tahate, ga nana ioe balaka taku tabu. Pali a viri ge ala ravulu ni gi matavisi vonga, i kamumu a narone ria, ge navai?”

E Bakovi Dagi i koli mule, i ta maea, “Bara i tahoka a viri i ala ravulu, i uka ma ga ratapilea a tanga dagi.”

³³E BAKOVI DAGI i ta lobo turana e Abraham, muri i vano. Pali e Abraham i hamule mai a tanga vona.

E Sodoma e Gomora Ni Ratapile

19 ¹Na malunga, a agelo ala rua ru bele tahoa e Lot na poridala na tanga dagi e Sodoma. Na tahuna i matai rua, i pesi rike i tagui rua. I lolu puru ge vakasiri a ningaru vona ne rua. ²Lakea i ta maea, “Marua a bakovi dagi ngane, iau a bakovi tavula. Muru valai te ge lakea na ruma nau. Muru vahilolo a vahane marua, te ge mahita. Kuduvi na hatelanga muru vuho tala, muru vano.”

Lakea ru koli ru ta maea, “I uka. Miri gi mahita na mailo.” ³Lakea e Lot i ta hinituhana ne rua, ru gu lakea turana na ruma vona. To bele na ruma, lakea e Lot i gutu a bret i uka is, turana a maka kania ranga. Muri i habi ne rua, ru kani.

⁴Muga ne rua ru gu mahita, e huriki a bakovi lobo, a riau a gare, na tabeke lobo na tanga dagi e Sodoma, ri pesi haluia a ruma. ⁵°Ri galea e Lot, “Avai ra mosi nga ru valai ngane na rodo? O turari tala valai ne mia, mi gi tari rua.”

⁶Lakea e Lot i pagitala, i tukari mulea a logo na ruma. I ta turana e huriki a bakovi, ⁷i ta maea, “Mua o huriki a turagu, a naro mu ratea i hale, naha ni ratea. ⁸Mu longo valai. A tahoka e tugu a sirula i ala rua. Ga taparaki lakea ne mua, mu rata virihi rua vona, a ningaru ne mua. Pali a mosi nga, naha ni rata hale rua, a vuhuna ru mahita na ruma nau, a matakari rua.”

⁹Ri gege mule, ri ta maea, “O pesi lakene. Ioe, i uka ma ioe a bakovi koea go pelekado a narone mia. O Lot, o longo valai, bara mi ratapile a mosi nga, pali ioe bara mi ratapile hateka ioe.”

Ri kopea e Lot, ri boletugu lokovongea ta ri gi pukea a logo. ¹⁰Pali e vikirua a mosi pololilo, ru toto tala, ru turari mulea na ruma e Lot, ru tukaria a logo. ¹¹°Muri ru ratapile e huriki a bakovi dagi, e huriki a riau, ra ri vapesihi tabukoi na mataruma. Ru rata ria i uvo a matane ria, i uka ma ri masia a logo.

¹²Muri a bakovi nga ru takia e Lot, “Ioe o tahoka a viri vomu, e lahuamu, e tumu bakovi, e tumu ngatavine o a viri ranga pololilo na tanga dagi, o vano o tuli ria o ha turane ria. ¹³Maria miri gi ratapilea e Sodoma, a vuhuna a ngava ni kau virihi maia i hale hateka. E BAKOVI DAGI i longo pali a maka rabu hale ni rata na tanga iea. I rudu maria miri gi ratapilea. Ioe o tahoka ranga viri vomu, e lahuamu, e tumu pololilo koea na tanga dagi, o vakaha ria ngane.”

¹⁴Lakea e Lot i vano, i ta turana e lahuana rua, ra ru ngaru ni parangi e tuna ngatavine ala rua. I ta maea, “Muru marata malaviriri, muru

pagitala vona a tanga iea, a vuhuna e BAKOVI DAGI ta ge ratapilea e Sodoma!”

Pali e lahuana rua, ru luhoi ta i ta padikede. ¹⁵I mavida a more, lakea a agelo na Vure ala rua ru ta tuhaka maia e Lot, ru ta maea, “O malaviriri! O tuli tala e girihimu, e tumu ngatavine ala rua, mu ha. Ma ge uka, bara mu bole a vuranga na tahuna e Bakovi Dagi i ratapilea a tanga dagi iea.”

¹⁶Na tahuna e Lot i loho paepae, a bakovi nga ru nugu a limana, a limane girihina, a limane tuna ngatavine ala rua, ru turari tala ria na tanga dagi, a vuhuna e BAKOVI DAGI i dodo ria. ¹⁷Na tahuna ru turari tala ria pali, lakea a agelo tara i ta maea, “Mu nunu malaviriri, mu vakakori mua. Naha ni matagege, naha ni malo na bila. Mu nunu lakea na lolo, ge uka, bara mu mate.”

¹⁸Lakea e Lot i taki rua, “I uka, marua a viri dagi nau, muru longo valai. ¹⁹Iau a vora marua, muru dodo iau muru rata kamumu iau pali, muru korimule iau pali. Iau a keru ni nunu lakea na lolo, ma ge ratapile iau a vuranga, ga mate. ²⁰O mata lakea. A tanga kiroko tara i tabukoi, ga nunu lokovonga. O taparaki iau ga ha lokovonga na tanga kiroko iea, ga vakakori a kuligu vonga.”

²¹Lakea a agelo i takia, “A longoa pali a ninana vomu, i uka ma ga ratapilea ra tanga o takia. ²²O ha lokovonga malaviriri, i uka ma ga rata ranga hini, ga dava ioe o bele taro na tanga kiroko.”

Ra tanga kiroko iea ni gale e Soar.⁷ ²³Na tahuna e Lot i bele o Soar i hera pali a haro. ²⁴Muri e BAKOVI DAGI i vakaboru valai na hunu a bega i vila, i boru puru ne Sodoma e Gomora. ²⁵I ratapile a maloku, a tanga dagi turana e huriki lobo ri made vona, a maka kai ra ri pesi na robo. ²⁶Pali e girihine Lot i matagege i vulo ia a kedo, i pesi tata liu.

²⁷Na hatelanga pokopoko na parava muri, e Abraham i pesi rike i hamule lakea na tabeke i ta turana e BAKOVI DAGI vona. ²⁸I mata puru o Sodoma o Gomora, i mata lokovonga liu i masia a bila i poko bulolo, i manga a pokona kanunga. ²⁹A Vure i ratapile lobo ra tanga dagi nga na bila na hini i made muga vona e Lot. Pali a Vure i luhoia e Abraham, i turari talea e Lot na vuranga, na tahuna i ratapile a tanga dagi nga.

³⁰E Lot, tou e tuna ngatavine ala rua, to mangenge ni made o Soar, lakea to vano to made na lolo, pololilo na babe. ³¹Na parava tara, e tuna dagi i takia e tarina, “E tamane tarua i gare, pali ngane i uka tara bakovi ge made tabukoi ge mahita turane tarua, i manga a vilone hita lobo na malala. ³²Tu gu vakaninua na vain e tamane tarua, muri tu gu mahita turana, tu gu vakabele a hamone teu.”

⁹ 19:16 2Pe 2:7 ⁷ 19:22 ‘Soar’ na nita Hibru i manga e ‘kiroko.’ ⁸ 19:24-25 Mat 10:15; 11:23-24; Luk 10:12; 17:29; 2Pe 2:6; Iud 7 ⁹ 19:26 Luk 17:32

³³Na rodo iea ru vakaninua na vain e tamane rua, lakea e tuna dagi i dili i mahita turana. E Lot, i uka ma i hatakia re tuna dagi, na tahuna i mahita turana o na tahuna i pesi rike.

³⁴Na parava muri, a viri dagi i takia a viri kiroko, “Baroko na rodo a mahita turana e tata. Barama na rodo tu gu vakaninu tabua na vain, o dili ke, o mahita turana bara tu vakabele a hamone teu.”

³⁵Lakea ru ratea e tamane rua i ninu tabu a vain vona a rodo iea, muri a viri kiroko i dili i mahita turana. Pali i manga a hini muga, i uka ma i hatakia re tuna kiroko na tahuna i mahita turana o na tahuna i pesi rike.

³⁶Lakea re tune Lot varago nga, ru singou mule ne tamane rua. ³⁷A viri dagi i podea e tuna bakovi, i vunua e Moab.⁴ Ra bakovi iea, a vuhuna a kabu ne Moab mona. ³⁸A viri kiroko tara i podea a koma bakovi, i vunua e Ben-Ami.⁵ Ra bakovi iea, a vuhuna kabu ne Amon mona.

E Abraham e Abimelek

20 ¹Ngane e Abraham i pea a tanga e Mamare, i mariu lakea na robo e Negev i made na kurukuruna tanga e Kades e Sur. I made popote o Gerar, ²lakea i tamirabu ne huriki vonga vona e girihina e Sara i ta maea, “Ra ngatavine iea e kurabagu.” Lakea e Abimelek, a hariki o Gerar, i longo mavonga, lakea i talo rike a ngava ne Sara ge valai vona.

³Na rodo i mahita e Abimelek, i vurena vona a Vure, i takia, “Ioe bara o mate, a vuhuna a ngatavine o bolea i parangi pali.”

⁴E Abimelek i uka ma i lakea tabukoi ma vona a ngatavine, lakea i ta maea, “Bakovi Dagi, ioe go ratapilea a viri i kiripiripi a vilona? ⁵E Abraham i takia te kurabana e Sara, pali e Sara tara i takia te kurabana e Abraham. Iau a uka ngava. A naro a ratea i kavakava, i kamumu kunana na niluhoi nau.”

⁶Lakea a Vure i taki tabua na vurena, “Muholi, a lohoka vona a naro o ratea na niluhoi kamumu kunana, lakea a matakari ioe, i uka ma o ratea a naro hale, na ni mahita turana. ⁷Ngane o taparaki mulea e girihine Abraham, a vuhuna ia a propet nau. Muri bara i vasileki vomu, i uka ma go mate. Ioe i uka ma go taparaki mulea e girihina, muholi hateka ioe turana e huriki a viri vomu, bara mu mate.”

⁸Na hatelanga pokopoko e Abimelek i gale palupu e huriki a bolekoru vona, i vakalongo ria vona a maka ngava i vurena vona, lakea ri mangenge hateka. ⁹Muri e Abimelek i gale dilia e Abraham i nanea, “Ioe o rata navai mia? Iau a rata hale navai ioe, o vakarare iau na harikianga nau? Ra naro o ratea i uka ma i kamumu.” ¹⁰Muri i nana tabua, “A ra vuhuna o ratea a rabu iea?”

⁴ 19:37 ‘Moab’ na nita Hibru i manga e ‘tune tata i vakabelea.’ ⁵ 19:38 ‘Ben-Ami’ na nita Hibru i manga e ‘tuna kabu nau.’ ⁶ 20:2 Vuh 12:13; 26:7

¹¹Lakea e Abraham i koli mule, i ta maea, “A luhoi ta e huriki na tanga koea i uka ma ri mangenge na Vure, ma ri gi rabalaki iau, ri gi bolea e girihigu. ¹²I muholi ngi, e Sara e kurabagu, e tamane maria i taku, e kinane maria i herehere, lakea iau a bolea a parangi vona. ¹³Na tahuna a Vure i taki iau ga pea a tabeke nau ga lakea na robo basi, a takia e Sara a ta maea: na tabeke tu gu lakea vona, o tami rabu, o vakasiri iau manga iau a hatemu o ta maea, ‘E Abraham e kurabagu.’”

¹⁴Muri e Abimelek i talo mulea e Sara i bole a maka sipsip, a bulmakau, a vora ngatavine a vora bakovi, i habi ne Abraham. ¹⁵Lakea e Abimelek i takia e Abraham i ta maea, “Ra tabeke nga a robo nau. O matai ranga tabeke o made vona.”

¹⁶I taki tabua e Sara i ta maea, “Ga habi ne kurabamu a kedo silva i 1000,^x ne vona ni vakalobo a maregoa i bele vomu. Na matane huriki a bakovi a ngatavine, ioe i uka ma o rata a naro hale.”

¹⁷Muri e Abraham i vasileki na Vure, lakea i korimulea e Abimelek. I korimule tabu e girihine Abimelek turana e huriki a vorakato ngatavine ri gi poda. ¹⁸A vuhuna e BAKOVI DAGI i rata e huriki a ngatavine lobo na tabeke ne Abimelek, ri lame, a vuhuna e Abimelek i rata a rabu hale, i parangi vona e Sara, re girihine Abraham.

E Sara i Podea e Isak

21 ¹E BAKOVI DAGI i rata kamumua e Sara, i muri mai a ngava i takia vona, lakea i habia vona a ningaru i taki mugea. ²E Sara i singou i podea a koma na tahuna e Abraham i gare pali. E Sara i podea a koma na tahuna e Bakovi Dagi i taki mugea pali. ³E Abraham i vunua a koma i podea e Sara, e Isak.^z ⁴Na tahuna e Isak i tahoka a parava i polotolu, e Abraham i muri mai a nitana Vure, i palea a kuline tuna. ⁵E Abraham i tahoka a pida i 100, lakea e Sara i podea e Isak.

⁶Muri, e Sara i ta maea, “A Vure i habia nau a nipitei. E rei i longoa a velengagu bara i vivi turagu.” ⁷E Sara i ta tabu, “Muga, e rei a viri ge takia e Abraham ne Sara ge tahoka a koma? Ngane e Abraham i gare, pali a podea vona e tuna bakovi.”

E Abraham i Tono Tala e Hagar Rua e Ismael

⁸E Isak i kulabo, lakea i pile a ruru. Na tahuna i pile a ruru, lakea e Abraham i made maia. ⁹E Hagar, ra ngatavine o Egipto, ia tara i podea ne Abraham a koma bakovi. Na parava tara, e Sara i masia a koma iea i rehi turana e tuna, ¹⁰^blakea i takia e Abraham, “O lili talea ra vorakato ngatavine turana e tuna. E tuna vorakato ngatavine, i uka ma ru gu vaveru vona e tugu e Isak, a mahala vomu.”

^x 20:16 11.5 Kilo. ^y 21:2 Hib 11:11 ^z 21:3 ‘Isak’ na nita Hibru i manga e ‘Nongo.’

^a 21:4 Vuh 17:12; Apo 7:8 ^b 21:10 Gal 4:29-30

¹¹Ra ngava iea, i ratea e Abraham i loho lege lae a vuhuna e Ismael tara e tuna. ¹²^cPali a Vure i takia, “Naha ni luhoi lege lae vona a koma bakovi turana a vorakato ngatavine vomu. O longo maia a ngava i taki ioe vona e Sara, a vuhuna e Isak bara i vakabele e huriki a hamomu. ¹³E tuna vorakato ngatavine vomu tara ga ratea ge vakabele e huriki a hamona ri gi ala kupo, a vuhuna ia tara e tumu.”

¹⁴Na hatelanga pokopoko na parava muri, e Abraham i bole ranga maki ni kani turana a naru ni kiru dili na kulina meme, i vakakube e Hagar vona, i rudua ge vano turana e tuna. E Hagar i vano i laho viliha na tabeke i ngeki ne Bersiba.

¹⁵A naru na buroi i lobo, lakea e Hagar i vakamadea e tuna na taruna kai kiroko. ¹⁶Muri i laho lokovonga popote, i made puru, a vuhuna i koi ni masia e tuna ge mate. E Hagar i made puru i vakatubu ni tangi.

¹⁷Muri a Vure i longoa a koma i tangi, lakea a agelo i gale valai meli na hunu i ta maea, “Hagar i navai? Naha ni mangenge. A Vure i longoa pali a nitangi ne tumu. ¹⁸O vano o tuli pesia, o tangotata tora ia, a vuhuna iau ga ratea ge bele kupo e huriki a hamona.”

¹⁹Muri a Vure i vakapalala a matane Hagar, lakea i masia a lomu. I vano i kirua a buroi, i vakaninua e tuna. ²⁰A Vure i matakaria e Ismael, i koru rike. I made na tabeke i ngeki, ia a mari ni voro a kiniperi. ²¹Na tahuna i made na tabeke i ngeki e Paran, e kinana i vakaparangia na ngatavine o Egipto.

E Abimelek e Abraham Ru Valongo Mai a Ngava

²²^dNa parava tara e Abimelek turane Pikol, a burena tara vona, ru lakea ne Abraham. Lakea e Abimelek i takia, “A Vure i turamu na maki lobo o rata. ²³Ngane o kaba o ta muholi nau na matana Vure, naha ni tami iau, e huriki e tugu, turana e huriki a hamogu. Ioe a mosi, o vakasiri a naro kamumu nau turana a malala o made vona, i manga iau a rata a naro kamumu vomu.”

²⁴Lakea e Abraham i koli mule, i ta maea, “Iau a ta muholi.”

²⁵Muri e Abraham i hehea e Abimelek na lomu vona e huriki a vora ne Abimelek ri radia. ²⁶Lakea e Abimelek i ta maea, “Iau i uka ma a lohoka vona a viri i ratea a naro iea. Ioe i uka ma o vakalongo muga iau. Mona kunana a longoa a ngava iea.”

²⁷Lakea e Abraham i bole ranga sipsip a bulmakau, i habi ne Abimelek, ru valongo mai a ngava. ²⁸E Abraham i bole tala na kabu na sipsip vona, a tuna sipsip a kinana i polorua, i ru here ria.

²⁹Lakea e Abimelek i nanea e Abraham, “I navai o bole a tuna sipsip a kinana i polorua, o ru here ria?”

^c 21:12 Rom 9:7; Hib 11:18 ^d 21:22 Vuh 26:26

³⁰E Abraham i ta maea, “O bole na limagu a tuna sipsip a kinana i polorua nga, ge vakasiri, iau a kelia ra lomu iea.”

³¹Ra tanga iea ni gale Bersiba,^e a vuhuna ra bakovi ala rua nga ru valongo mai a nita muholi vonga.

³²Muri na ngava dagi ni rata o Bersiba, e Abimelek rua e Pikol, a burena tara vona, ru hamule lakea na robo na Palestina. ³³E Abraham i varoa o Bersiba a kai a tamaris, lakea i kavurikea vonga a rana e BAKOVI DAGI, a Vure Vakaroro. ³⁴Muri e Abraham i made tabaka na robo na Palestina na parava i kupo.

A Vure i Toni e Abraham

22 ^{1f}Muri na parava ranga i polo, a Vure i ngaru ni tonia e Abraham. Lakea i galea, “Abraham!” E Abraham i longo, i ta maea, “Iau ieni.”

^{2g}Lakea a Vure i takia, “O bolea e tumu e Isak, re tumu a hatemu, i ala taku kunana. O havai maia a robo e Moria. Na tahuna o bele vonga, ga vakasiria vomu tara lolo. O sike maia, o rabalakia vonga e tumu, o habia nau, ge manga a nihabi gutu-vuro.”

³Na hatelanga pokopoko na parava muri e Abraham i hadongo i kisia a donki vona. Muri i vakarike na bitona donki a kai i popo puru ne vona ni gutu a nihabi vona. Muri i tuli e Isak turana a vora vona ala rua, ri havai maia a robo i takia vona a Vure. ⁴Na toluna parava i tuva e Abraham i masia a lolo. ⁵Muri i taki a vora vona ala rua i ta maea, “Muru dava koea turana a donki. Miri gi sike taro maria, miri gi kavurike a Vure, muri miri gi puru valai. ⁶Muri e Abraham i vakakaloho e Isak vona a galesi na kai, ne vona a nihabi gutu-vuro. I pi a kanono, i bole a vito ia. Na tahuna ru laho sike, ⁷lakea e Isak i galea e Abraham, “O tata?”

E Abraham i koli mule, i ta maea, “O tugu, i navai?”

Lakea e Isak i nanea, “A kanono a kai koea, pali i vai a tuna sipsip ne vona a nihabi gutu-vuro?”

⁸E Abraham i koli, i ta maea, “O tugu, a Vure bara i habia ne tarua a tuna sipsip ne vona a nihabi gutu-vuro.” E Isak i nana lobo e tamana, muri ru laho sike.

^{9h}Na tahuna ru bele na mapana lolo, na hini a Vure i taki e Abraham vona, lakea e Abraham i ratea vonga a dede-kedo. I ru vapopo langa vona a kai. Muri i kolotatea e tuna, i bolea i vakatabuli langea na kai. ¹⁰Muri i bole rikea a vito, ta ge rabalakia e tuna. ¹¹Pali a agelo ne BAKOVI DAGI i gale valai na hunu i ta maea, “Abraham, Abraham!”

E Abraham i ta maea, “Iau ieni.”

^e 21:31 ‘Bersiba’ na nita Hibru i manga a ‘lomu ne huriki a bakovi ala polorua o a lomu ni valongo mai a ngava.’ ^f 22:1-13 Hib 11:17-19 ^g 22:2 2Sto 3:1 ^h 22:9 lak 2:21

¹²Lakea a agelo i takia, i ta maea, “Naha ni padoia a koma, naha ni ratea vona tara maki. Ngane a lohoka vomu o mangenge a Vure, a vuhuna i uka ma o vakatokua vona e tumu, re tumu i ala taku kunana.”

¹³Muri e Abraham i taratavaga rike, i masia a sipsip a toga i koro na kai kiroko a pelengana. Lakea i bolea, i rabalakia, i habia, i bole a murine tuna. ¹⁴Lakea e Abraham i vunua a lolo iea, “E BAKOVI DAGI i habi.” Pali i vakatubu vonga i valai mona, e huriki ri ta maea, “Na lolo ne BAKOVI DAGI i habi.”

¹⁵A agelo ne BAKOVI DAGI i gale valai tabu na hunu i takia e Abraham, ¹⁶i ta maea, “E BAKOVI DAGI i kaba mule na rana, i vakalongo maea: ‘A vuhuna o ratea a naro i kamumu hateka i uka ma o vakatokua nau e tumu, re tumu i ala taku kunana, ¹⁷ngane ga gamai ioe, ga rata e huriki a hamomu ri gi ala kupo manga a hada na hunu, a hire na lavu. E huriki a hamomu ri gi vadede langa vona e huriki a pile ne ria, ri gi bole a vuhutanga ne ria. ¹⁸I kamumu o longototo a ngavagu. Ngane ga rata e huriki a hamomu ri gi rata kamumu e huriki lobo na malala.” ¹⁹Muri e Abraham rua e Isak ru hamule mai a vora ra ru dava tano, to hamule lakea o Bersiba. Lakea e Abraham i made vonga.

E Huriki e Tune Nahor

²⁰Muri, e Abraham ni vakalongo maea, “E Milka, e girihine Nahor, i poda e huriki a koma bakovi. ²¹A tabua e Us. E tarina e Bus, e Kemuel re tamane Aram, ²²e Kesed, e Haso, e Pildas, e Idlap, e Betuel.” ²³E Betuel e tamane Rebeka. E Milka i poda e huriki a koma a bakovi i polotolu ne Nahor, re turane Abraham. ²⁴E girihina tara, a rana e Reuma. Ia tara i poda e huriki e tuna a bakovi. A rane ria ra nga: e Teba, e Gaham, e Tahas, e Maka.

E Sara i Mate

23 ¹E Sara i tahoka a pida i 127, ²muri i mate na tanga e Kiriati-Araba, a rana tara e Hebron na robo e Kenan. Lakea e Abraham i dodo hatekea, i taringia.

³Muri e Abraham i pesi rike na dahana podane girihina, i taki e huriki a kabu ne Hiti, i ta maea, ⁴^l “Iau a mosi a made koea. Mu habi nau ranga malala ga kona, ga tanu e girihigu vona.”

⁵Lakea e huriki a kabu ne Hiti ri koli mule, ri ta maea, ⁶“Bakovi dagi, o longo valai, ioe a kakaina tanga. O tanua e girihimu na tabeke o ngaru ni tanua vona. Mia takutaku, i uka ma mi gi vakatoku ioe vona a tabeke go tanu e girihimu vona.”

⁷Lakea e Abraham i pesi rike i lolu puru mai e huriki a tahona malala, i kavurike ria, ⁸i ta maea, “Mua bara mu longo ga tanua koea e girihigu,

¹ 22:16-17 Hib 6:13-14 ² 22:17 Hib 11:12 ³ 22:18 Apo 3:25 ⁴ 23:4 Apo 7:16; Hib 11:9,13

pali a ngaru mua mu gu nanea e Epron e tune Sohar vona ⁹ra babe ni gale e Makpela, ra na harena malala vona. Mu takia ge habia nau ga kona talea vona, ga tanua vona e girihigu turane huriki ri gi mate muri ma.”

¹⁰E Epron i made vonga turana e huriki a kabu vona a Hiti, lakea i takia e Abraham na matane huriki ri made vonga na poridala na tanga dagi, i ta maea, ¹¹“Bakovi dagi, i uka ma ge mavonga. O longo valai. Ga habia vomu a malala. A babe tara, i vona ra malala iea. A habi vomu na matane huriki a viri nau. O vano o tanua e girihimu.”

¹²E Abraham i lolu puru mai e huriki a tahona malala i kavurike ria, ¹³i takia e Epron na matane ria lobo, “O longo valai, ioe o ngaru, ga konea a malala iea. O longo mai iau, ga tanua vonga e girihigu.”

¹⁴E Epron i koli mulea e Abraham i ta maea, ¹⁵“Bakovi dagi, o longo valai, a mapana malala i 50 kilo silva. A maki tavula ne tarua. O vano o tanu kunanea e girihimu.”

¹⁶E Abraham i longo maia a nita ne Epron, ra i takia na matana e huriki a kabu vona, lakea i habi vona a 50 kilo silva, i muri mai a mapana maki ni vangoli ni vahabi a maki na tahuna iea.

¹⁷I mavonga, a robo ne Epron, o Makpela, i tabukoi o Mamare, turana a malala, a babe, a maka kai pololilo vona i bole lobo. ¹⁸E huriki a kabu ne Hiti ri bele vona na tahuna iea ri lohoka vona a malala iea, ne vona e Abraham ngane. ¹⁹Muri e Abraham i rua a podane girihina, e Sara, pololilo na babe na malala e Makpela, tabukoi o Mamare, re Hebron, na robo e Kenan. ²⁰Ra malala turana babe, a kabu ne Hiti i habia ne Abraham ge tanu a viri vona.

E Isak e Rebeka

24 ¹Ngane e Abraham i gare i tahoka a pida i kupo. E BAKOVI DAGI i gamaia na maka maki i rata. ²Lakea i takia a matakari na vora na ruma vona, ra viri i matakari a maka mahala vona, “O ru polotanoa na labugu a limamu. ³A vuhuna a ngaru ioe go ta muholi ne BAKOVI DAGI a Vure na hunu a malala. I uka ma go habikaria e girihine tugu ne huriki a ngatavine na kabu ne Kenan, re huriki a made turane ria. ⁴O hamule lakea na robo a vuhuna vona, ne huriki a viri nau, o habikaria vonga e girihine tugu, e Isak.”

⁵Lakea a vora i nanea, “Pali a ngatavine ge koi ni valai vona a robo iea, ga marata navai? E tumu, ga bole lokovongea na robo o vuhuna vona, o ge uka?”

⁶E Abraham i koli mule, i ta maea, “Naha ni bole lokovongea na robo a vuhuna vona. ⁷E BAKOVI DAGI, a Vure na hunu, ra i bole tala iau na tabeke ne tata, i rata a ngava dagi i ta maea, ‘Ga habia ne huriki a hamomu a robo iea.’ Bara i rudu mugea a agelo vona, ge habikaria vonga

e girihine tugu. ⁸Pali a ngatavine ge koi ni hamule turamu, ra ngava dagi o ta muholi vona nau, naha ni loho paepae vona. E tugu kunana naha ni bole lokovongea.”

⁹Lakea a vora i ru polotanoa na labuna bakovi dagi vona, e Abraham, a limana, i ta muholi ge ramai a ngava ni taki vona.

¹⁰Muri a vora iea i lalu a kamel i ravulu na bakovi dagi vona, i vakarike a maka mahala vona, i vano. I havai maia a tanga dagi e Nahor na robo e Mesopotamia, a rana tara e Aram Naharaim. ¹¹Na malunga i vakapasike tabukoi na lomu a kamel vona polovavo na tanga dagi, i dava e huriki a ngatavine ri gi kiru.

¹²Muri i vasileki maea, “BAKOVI DAGI, ioe a Vure na matakari nau e Abraham, o habi a mulangia nau mona, o vakasiri a naro kamumu vomu na matakari nau e Abraham. ¹³Iau a pepesi na dahana lomu iea, e huriki a ngatavine na tanga dagi ri gi valai, ri gi kiru a naru. ¹⁴Pali iau ga takia tara ngatavine, ‘O habi nau a naru na ulo ga ninu.’ Pali ia ge ta maea, ‘O ninu. A kamel vomu ranga ga vakaninu ria.’ Ra ngatavine iea kunana a viri o vulakia na vora vomu, e Isak. Na naro iea kunana bara lohoka, ioe o rata a naro kamumu na matakari nau.”

¹⁵I uka ma i vakaloboa ma a nivasileki vona, e Rebeka i kube vilia a ulo. E Rebeka, e tamana e Betuel. E Betuel ia e tune Milka rua e Nahor. E Nahor e turane Abraham. ¹⁶Re Rebeka, ia a sirula, i mata kamumu hateka. I uka tara bakovi ge mahita turana ma. E Rebeka i puru na naru, i kirua a ulo vona, i sike valai tabu.

¹⁷Lakea a vora i laho malaviriri lakea vona, i taguia, i ta maea, “O habi nau a naru popote vomu na ulo, ga ninu.”

¹⁸Lakea e Rebeka i ta maea, “Bakovi dagi, o ninu.” Lakea i malaviriri kunana i bole purua a ulo i habia vona, i ninu.

¹⁹I habi lobo a naru vona i ninu, lakea i ta maea, “Ga habi na kamel vomu ranga naru, ri gi ninu, ri gi maru.”

²⁰I malaviriri kunana, i liki vuroki na gaga a lingena naru, i nunu hamule na lomu i kiru tabu a naru, i vakaninu a maka kamel, ri maru. ²¹A vora, i uka ma i takia tara ngava, i matanono kunanea, ge matakilalea, e BAKOVI DAGI i habi a mulangia vona, o i uka.

²²A maka kamel ri ninu lobo, lakea a vora i valiki talea a malau haluilui, ni rata na gol turana a bio i rua, ngi ranga ni rata na gol. A nimavana a malau haluilui i 5.5 gram. A nimavana bio i 110 gram. ²³Muri i nana, “Ioe e tune rei? A ruma e tamamu, i tahoka a hini mi gi mahita taro vona na rodo?”

²⁴Lakea e Rebeka i koli mulea i ta maea, “Iau e tune Betuel. E sisi bakovi e Nahor. E sisi ngatavine e Milka. ²⁵Mi tahoka a varili i kupo a maka kamel vomu bara ri kani. A ruma ne tata tara i ngavaka, i tahoka a hini bara mu mahita vona na rodo.”

²⁶Lakea a vora i lolu puru i kavurikea e BAKOVI DAGI, ²⁷i ta maea, “Iau a kavurike e BAKOVI DAGI, a Vure na matakari nau e Abraham, i uka ma i vakatoku a naro kamumu vona, a niluhoi kamumu na matakari nau. Pali iau, a nilaho nau iea, e BAKOVI DAGI i vakasiri iau vona a tabeke na kabu na matakari nau.”

²⁸Lakea a koma ngatavine i nunu i vakalongo e huriki na tabeke ne kinana, na maka maki i bele. ²⁹E Leban e kurabana e Rebeka, i laho hari lakea na naru. ³⁰Na tahuna i matai a malau haluilui, a bio na limane kurabana, i longo a ngava i taki vona e Rebeka na nita i taki vona a bakovi. Lakea i vano i pugaia tabukoi na naru, i pesi turana a maka kamel.

³¹Lakea e Leban i ta maea, “O valai, e BAKOVI DAGI i gamai ioe pali. I navai a hini o pepesi koea? Iau a kado purua pali a roho, a tabeke na kamel ranga a kado puru.”

³²Muri a bakovi i vano i lakea na roho, lakea ri bole puru na kamel a maka mahala. Ri vakani a maka kamel, a naru ni bole lakea vona ge vahilolo a vahana turana e huriki a bakovi ri havai turana. ³³Ri bole a maka maki ni kani ri ru na ngalana, lakea a bakovi i ta maea, “Ga taki taro mua vona a ngava a laho vona, muri si gi kani.”

Lakea e Leban i koli mule i ta maea, “O vakalongo mia taro.”

³⁴Lakea a vora i ta maea, “Iau a vora ne Abraham. ³⁵E BAKOVI DAGI i gamai kamumua a matakari nau. Ia a viri na mahala. I habi vona a maka sipsip, a bulmakau, a silva, a gol, a vora bakovi, a vora ngatavine, a kamel, a donki. ³⁶E girihina matakari nau, e Sara, i gare liu, pali i podea a koma bakovi, lakea e tamana i habi lobo vona a maka mahala vona.

³⁷Lakea a matakari nau i taki iau ga ta muholi vona, i ta maea, ‘Naha ni bolea e girihine tugu ne huriki a ngatavine na kabu ne Kenan, ra malala ne ria a made vona. ³⁸O hamule lakea na kabu ne tata, na kabu nau, o bole ne ria e girihine tugu.’

³⁹“Muri a nanea a matakari nau, ‘Pali a ngatavine ge koi ni hamule turagu?’

⁴⁰“Lakea i ta maea, ‘Iau a laho turane BAKOVI DAGI. Ia bara i rudua a agelo vona ge laho turamu, ge ratea a nihavai vomu ge mulangi, bara o bolea e girihine tugu na kabu ne tata. ⁴¹O lakea na kabu nau, pali ria ri gi koi ni habia vomu a ngatavine, ra ngava dagi a taki ioe vona, naha ni luhoi hateka.’

⁴²“Na tahuna a valai na naru mona, a vasileki maea, ‘BAKOVI DAGI, a Vure na matakari nau e Abraham. O habi a mulangia vona a ngava ra a havai maia. ⁴³Iau a pepesi na dahana naru. A ngatavine tara ge valai ge kiru, ga takia, “Kamumu, o bole valai a naru popote na ulo vomu, ga ninu.” ⁴⁴A ngatavine ge kolia a ngava, ge ta maea, “O ninu. A kamel vomu ranga ga vakaninu ria.” ra ngatavine iea kunana e BAKOVI DAGI i vulakia ne vona e tuna matakari nau, ge parangi vona.’

⁴⁵“Iau i uka ma a vakaloboa ma na hategu a nivasileki, lakea e Rebeka i kube valai a ulo. I puru na naru i kiru, lakea a takia, ‘O habi nau a naru ga ninu.’

⁴⁶“Lakea e Rebeka i bole purua na gina a ulo, i ta maea, ‘O ninu, a kamel vomu ranga ga vakaninu.’ A ninu lobo, muri i vakaninu a maka kamel.

⁴⁷“Lakea a nanea, ‘Ioe e tune rei?’

“Lakea i ta maea, ‘Iau e tune Betuel. E sisi bakovi e Nahor. E sisi ngatavine e Milka.’

“Muri a vakarodoa na ruperena a malau haluilui, a vakarodoa na limana a bio. ⁴⁸A lolu puru a kavurikea e BAKOVI DAGI, a Vure na matakari nau e Abraham, a vuhuna i vakasiri iau vona a dala kamumu, a bolea vona a ngatavine na kabu na matakari nau, ge girihine tuna. ⁴⁹Ioe ngane o vakasiri a naro kamumu, a naro kiripiripi na matakari nau. O taki iau ngane. Ge uka o taki iau, bara ramaia a dala tara.”

⁵⁰Muri e Leban rua e Betuel ru koli mulea, ru ta maea, “E BAKOVI DAGI i vakasiria ra naro iea. Maria i uka ma miri gi takia tara ngava. ⁵¹E Rebeka, ia koea. O tulia, o vano turana, ge parangi e tune bakovi dagi vomu, ge muri maia a ngavane BAKOVI DAGI.”

⁵²Na tahuna a vora i longo a hini ru taki, i lolu puru na malala, i kavurikea e BAKOVI DAGI. ⁵³Muri i bole tala a maka gogo ni rata na silva, a gol, a maka varakia mata legelege, i habi ne Rebeka. I bole a mahala ranga i habi ne kurabana, rua e kinana. ⁵⁴I habi pali a maki, lakea a vora turana e huriki a bakovi ri havai turana ri kani, ri ninu, ri mahita vonga.

Na hatelanga a vora i hadongo, i ta maea, “Iau ga hamule lakea na matakari nau.”

⁵⁵Pali e kurabana e kinana ru koli ru ta maea, “I uka, a ngatavine ge made taro turane mia na parava ge ravulu, muri ge vano.”

⁵⁶Lakea a vora i taki rua, “Naha ni vakapae iau, e BAKOVI DAGI i habi a mulangia pali, na nihavai nau. Iau ga vano, ga hamule lakea na matakari nau.”

⁵⁷Muri ru ta maea, “Te ge galea a ngatavine, te ge nanea.”

⁵⁸Lakea ru galea e Rebeka, ru nanea, “Ioe go vano turana a bakovi iea?”

I koli mule, i ta maea, “Ga vano”.

⁵⁹Lakea ru talo e Rebeka turana a vora ngatavine vona, ru vano turana a vora ne Abraham, turana e huriki a bakovi vona. ⁶⁰Ru gamaia e Rebeka, ru takia,

“Rebeka, bara ioe e kinane huriki ala kupo.

E huriki a hamomu bara ri puka ri bole a maka tanga dagi ne huriki a pile ne ria.”

⁶¹Muri e Rebeka rua a vora ngatavine vona, ru rike na kamel, ru vano turana a vora ne Abraham turana e huriki a bakovi vona. Ngane a vora i tulia e Rebeka ru vano.

⁶²^mE Isak i pea pali a tabeke ne Bia Lahai Roi, ngane i made na robo e Negev. ⁶³Na malunga i laho na hania. I mata rike, i matai a kamel ri laho valai. ⁶⁴E Rebeka tara i mata muga, i masia e Isak. I raga na kamel, ⁶⁵i nanea a vora, “E rei ra bakovi na hania i laho valai, ge tagui hita?”

A vora i koli mule, i ta maea, “A bakovi dagi nau.”

Lakea e Rebeka i bolea a hineva, i kavitagua a matana.

⁶⁶Lakea a vora i taki e Isak vona a maki lobo i rata. ⁶⁷Muri e Isak i bolea e Rebeka, i lakea na kape ne kinana, i parangi vona. E Isak i ngarua e girihina, i kamumu ngane a niluhoi vona, i uka ma i luhoi tabua e kinana i mate.

E Abraham i Mate

25 ¹E Abraham i bole tabua tara e girihina, a rana e Ketura. ²Ra ngatavine iea i poda e Simran, e Ioksan, e Medan, e Midian, e Isbak, e Sua. ³E Ioksan e tamane Seba rua Dedan. E huriki a Asuri, a Letusi, a Leumi ria a hamone Dedan. ⁴E huriki a bakovi e tune Midian a rane ria ra nga: e Epa, e Eper, e Hanok, e Abida, e Elda. Re huriki nga ria a hamone Ketura.

⁵E Abraham i pe mule ne Isak a mahala lobo vona. ⁶Pali na tahuna i tabana ni mahuri, i habi ranga mahala ne huriki e tuna bakovi, i poda e huriki e girihina ranga. Lakea i rudu ria ri gi made na robo na nirikena haro, basi ne tuna, e Isak.

⁷E Abraham i tahoka a pida i 175, ⁸i gare liu, i matai a maka pida i kamumu i kupo. Muri i taravango dilia a nilobona bangona, i mate. Ni bole, i made turana e huriki a viri vona ri mate pali. ⁹E Isak rua e Ismael ru tanua e tamane rua na babe o Makpela, tabukoi o Mamare na malala e Epron, e tune Sohar, ra kabune Hiti. ¹⁰ⁿRa malala iea e Abraham i konea ne huriki a kabu ne Hiti. E Abraham ni tanu vonga turana e girihina, e Sara. ¹¹Muri ne Abraham i mate, a Vure i gamaia e Isak. Muri e Isak i vano i made tabukoi o Bia Lahai Roi.

E Huriki e Tune Ismael

¹²A nita ne Ismael, e tune Abraham, i podea e Hagar, a ngatavine o Egipto ra vora ngatavine ne Sara.

¹³A rane huriki e tune Ismael i ramai a nipodane ria. A tabua ne Ismael e Nebaiot. Muri ni poda e Kedar, e Adbil, e Mibsam, ¹⁴e Misma, e Duma, e Masa, ¹⁵e Hadad, e Tema, e Ietur, e Napis, e Kedema. ¹⁶Re

^m 24:62 Vuh 16:14 ⁿ 25:10 Vuh 23:3-16

huriki a bakovi nga ria e tune Ismael, ra vuhuna a kabu i ravulu a polona i rua. A tanga, a robo ri rata a mada vona ni gale virihi mai ria vona. ¹⁷E Ismael i tahoka a pida i 137, muri i taravango dilia a nilobona bangona, i mate. Ni bole i made turana a viri vona ri mate pali. ¹⁸E huriki a hamona ri made vona a robo i vakatubu o Havila i lakea o Sur, i tabukoi na harena e Egipto na dala lakea o Asiria. Re huriki a kabu nga, i uka ma ri vamade kamumu. Ri vatepu.

E Iakop e Esau

¹⁹Iea a nitane Isak, e tune Abraham.

²⁰E Isak i tahoka a pida i ravulu va i parangi vona e Rebeka, e tune Betuel. E Betuel ia a hamona kabune Aram, i made na robo e Padan-Aram re Mesopotamia. E Rebeka e kurabane Leban, ia tara a hamone Aram.

²¹E girihine Isak i lame, lakea e Isak i vasileki ne BAKOVI DAGI, ge tuhoria e girihina. E BAKOVI DAGI i longototoa a nivasileki vona, i singou e Rebeka. ²²Na palona i tahoka a koma i rua, ru varata tuhare bala pololilo, lakea e Rebeka i ta maea, “I navai i bele maea nau a hini?” Pali i vano i vasileki ge nana e BAKOVI DAGI vona a naro iea.

²³°Muri e BAKOVI DAGI i takia, “A boge pololilo na palomu ru gu vakabele a kabu ge rua. Ra kabu i rua nga bara ru vapida. A kabu tara bara i tora hateka vona a kabu tara, a tabua bara ia a vora ne tarina.”

²⁴I valai ngane a parava vona na ni poda, lakea i poda a boge bakovi ala rua. ²⁵A tabua i vururu a kulina, a kakaina i vona lobo a vungana, lakea ni vunu e Esau.^p ²⁶Na tahuna ni poda e tarina i tangotatea a vahane Esau, lakea ni gale e Iakop.^q E Isak i tahoka a pida i ravulu polotara ni poda ra boge nga.

²⁷Na tahuna ru dagi pali, e Esau ia a bakovi ni laho na robo, i moro na pinango. Pali e Iakop i madoru, i made kunana na kape. ²⁸E Isak i ngarua e Esau, a vuhuna i bole bala a kania, i kani. E Rebeka i ngarua e Iakop.

²⁹Na parava tara, e Esau i hamule na pinango, i vitolo hateka. I masia e Iakop i nono a kania vona, ³⁰lakea i takia e Iakop, “A vitolo iau. O malaviriri kunana o habi nau ranga kania vururu vomu ga kani.” Na naro iea kunana ni gale visi vona e Idom.^r

³¹E Iakop i koli mule i ta maea, “Tu gu vangoli taro a murine tarua. O taki iau ge iau a tabua.”

³²Lakea e Esau i ta maea, “O longo valai, iau a mate na vitoloa, ra murigu a tabua, a ra i kamumu vona?”

° 25:23 Rom 9:12 p 25:25 ‘Esau’ i manga i ‘vona a vungana.’ q 25:26 ‘Iekop’ i manga i ‘tango tata a vahana, o i tami.’ r 25:30 ‘Idom’ i manga i ‘vururu.’

³³E Iakop i ta maea, “O kaba taro, o taki iau ge iau a tabua.” Lakea e Esau i ta muholi vona, ru vangoli a murine rua.

³⁴Muri e Iakop i habi ne Esau ranga bret turana a naruna bin, lakea i kani i ninu. Muri i pesi rike i vano. Na naro iea kunana, e Esau i lohople vona a murina, ia a tabua.

E Isak e Abimelek

26 ¹Ngane a pago i bele na robo e Kenan i manga a hini muga na tahuna ne Abraham. E Isak i vano, i lakea ne Abimelek, a hariki ne huriki a Palestina, na tanga e Gerar. ²Na parava tara, e BAKOVI DAGI i bele ne Isak, i ta maea, “Naha ni puru o Egipto, o made vona a malala ga vakasiri ioe vona. ³O made popote vona a malala iea. Iau ga made turamu, ga gamai ioe. Ra malala iea ga habia vomu turane huriki a hamomu, bara vakatorea ra nita dagi a ta muholi vona ne tamamu, e Abraham. ⁴Ga rata e huriki a hamomu ri gi kupo manga a hada na hunu. Ga habia ne ria a robo iea. Na hamomu kunana, ga gamai e huriki lobo na malala, ⁵a vuhuna e Abraham i ramai tora a nitagu a vinara nau.”

⁶Lakea e Isak i made vonga na tanga e Gerar.

⁷E huriki na tanga ri nanea vona e girihina, lakea e Isak i ta maea, “Ia e kurabagu.” I koi ni taki ria vona e Rebeka ge girihina, a vuhuna i mangenge. I luhoi maea, “E huriki a bakovi na tanga bara ri rabalaki iau, ri bolea e Rebeka, a vuhuna i mata kamumu hateka.”

⁸Ngane e Isak i made tabaka pali na tanga iea. Na parava tara, e Abimelek, a hariki ne huriki a Palestina, i mata tala na mataruma, i masia e Isak i kakoa e girihina, e Rebeka. ⁹Lakea, e Abimelek i galea e Isak, i nanea, “Ra ngatavine iea, e girihimu! I navai o takia ta ia e kurabamu?”

Lakea e Isak i koli mulea, i ta maea, “A vuhuna a luhoi maea, bara takia e girihigu, e huriki a bakovi bara ri rabalaki iau, ri bolea e Rebeka.”

¹⁰Muri e Abimelek i ta maea, “A ra o ratea ne mia? A bakovi tara bara i mahita turane girihimu, bara mi tahoka a ngava!”

¹¹Lakea, e Abimelek i vara e huriki a tahotanga, i ta maea, “E rei a viri i rata hale a bakovi iea turane girihina, bara ni rabalaki.”

¹²E Isak i rata a hania, i varo a maki ni kani vona a robo iea. Na pida iea kunana i vona hateka a maki ni kani a hania, a vuhuna e BAKOVI DAGI i gamaia. ¹³E Isak i tahoka a mahala i kupo. A mahala vona i bele kupo, i rata ia a viri na mahala. ¹⁴E Isak i tahoka a maka kabuna sipsip, a kabuna bulmakau, a vora ni leho, i rata ngane e huriki a Palestina ri masigoro na mahala vona. ¹⁵Lakea e huriki a Palestina ri bole a malala, ri kavitagu a lovo na naru e huriki a vora ne tamana, e Abraham, ri keli hosi.

* 25:33 Hib 12:16 ' 26:3-4 Vuh 22:16-18 " 26:7 Vuh 12:13; 20:2

¹⁶Muri, e Abimelek i takia e Isak, “O pe mia, o vano, a vuhuna o tuhaka hateka ne mia.”

¹⁷Lakea e Isak i pe a hini nga i vano i made na maloku ne Gerar. ¹⁸I keli tabu a maka lomu, ra ri kavitagau e huriki a Palestina na tahuna e Abraham i mate. Lakea i gale tabu ria vona a rane ria, i vunua ria vona e Abraham.

¹⁹E huriki a vora ne Isak ri keli lae na maloku, ri matavisia a narubele. ²⁰Lakea e huriki a vora na ni matakari a sipsip o Gerar, ri tahate e huriki a vora na ni matakari a sipsip ne Isak, ri ta maea, “Ra lomu iea ne mia.” Lakea e Isak i vunua a lomu iea e Esek’ a vuhuna ri vagege turana.

²¹Muri ri kelia a lomu tara, pali ri vatahate tabu maia, lakea i vunua e Sitna.^w ²²I pe a hini ngi, i lakea i keli tabua a lomu tara, pali i uka viri ge tahate vona. I vunua e Rehobot,^x lakea i ta maea, “Ngane e BAKOVI DAGI i habia ne hita a tabeke iea bara si leho vona, si tahoka a maki kupogala.”

²³Muri, i pe a hini nga, i lakea o Bersiba. ²⁴Na rodo tara e BAKOVI DAGI i bele vona, i takia, “Iau a Vure ne tamamua e Abraham. Naha ni mangenge. Iau a made turamu. Iau ga gamai ioe, ga vakabele kupo e huriki a hamomu, a vuhuna e Abraham ia a vora nau.”

²⁵E Isak i haea vonga a dede-kedo i kavurikea a rane BAKOVI DAGI. Muri i vakapesia vonga a kape vona, lakea e huriki a vora vona ri kelia a naru.

²⁶E Abimelek i pea a tanga e Gerar, i valai mai e Isak turana e Ahusat, ra bakovi ni habi a niluhoi vona, e Pikol, ra ubu na tara na vabinga vona. ²⁷Lakea e Isak i nana tou, “I navai moto valai nau? I uka ma i hosi hateka moto tahate iau, moto tonu tala iau.”

²⁸Lakea to takia, “Mete matakilaka vona e BAKOVI DAGI i turamu, lakea mete ngaru si gi valongo mai a ngava. A ngava ge maea, ²⁹‘Toe i uka ma go rata hale mateu. I manga mateu hosi, i uka ma mete rata hale ioe. Mete rata kamumu ioe, muri mete rudu ioe o vano na ni valemua. Ra ngane e BAKOVI DAGI i gamai ioe.’”

³⁰E Isak i ratea a habu ne tou, to kani, to ninu. ³¹Na hatelanga pokopoko to kaba takutaku vona a nita muholi. Muri to tarulu purua e Isak, to vano.

³²Na parava iea kunana, e huriki a vora ne Isak ri valai ri vakalongoa vona a naru ri kelia pali. Ri ta maea, “Mi matavisia a naru!” ³³Lakea i vunua e Siba.^z Mona ni gale liu a tanga iea e Bersiba.^a

³⁴E Esau i tahoka a pida i ravulu va, i parangi vona e Iudit, e tune Biri, a kabu ne Hiti. E girihina tara, e Basemat, e tune Elon, ia tara a kabu ne

^v 26:20 ‘Esek’ na nita Hibru i manga ‘nigege. ^w 26:21 ‘Sitna’ na nita Hibru i manga

‘vagege.’ ^x 26:22 ‘Rehobot’ na nita Hibru i manga e ‘Koropala.’ ^y 26:26 Vuh 21:22

^z 26:33 Siba na nita Hibru i manga ‘a ngava dagi.’ ^a 26:33 Ber na nita Hibru i manga ‘a lomu.’

Hiti. ³⁵Ngane e Isak e Rebeka ru loho lege lae vona e tune rua i parangi na ngatavine o Hiti.

E Isak i Gamaia e Iakop

27 ¹E Isak i gare ngane, i kepa a matana, i uka ma i matai kamumu a maka maki. Lakea i galea e Esau, e tuna a tabua, i ta maea, “O tugu.”

E Esau i koli mule i ta maea, “Iau ieni.”

²Lakea e Isak i ta maea, “Iau a gare ngane, a popote ga mate. ³Ngane o bolea a kiniperi, turana a maheto vomu, o lakea na robo, o pango, o padia tara kania ge ne nau. ⁴Muri o nonoa tara maki ni kani ra a ngarua, i nami kamumu hateka, o bole vilia nau ga kania. Muri ga gamai ioe, ga dava a nimate iau.”

⁵E Rebeka i longo panahoa e Isak i takikia e tuna, e Esau. Na tahuna e Esau i vano pali ge pango kana a kania, ⁶lakea e Rebeka i takia e tuna, e Iakop, i ta maea, “O longo valai. Iau a longo panahoa e tamamu i takia e tukamu, e Esau, i ta maea, ⁷O pango kanea tara kania, o rata ranga maki ni kani ge nami kamumu ga kani. Muri ga gamai ioe na matane BAKOVI DAGI, ga dava a nimategu.” ⁸Ngane, o tugu, o longo valai, o rata a maki ga taki ioe vona. ⁹O lakea mai a kabuna meme, o rabalaki a tuna meme ge rua, ge gavutuvutu. O bole valai nau ga ratea tara maki ni kani, ra i namika, ge manga a hini i ngaru e tamamu. ¹⁰Muri o bole lakea vona, ge kani, ge gamai ioe, ge dava a ni mate ia.”

¹¹Lakea e Iakop i takia e kinana, e Rebeka, “E tukagu i kuli vungaka, pali iau a kuli rularula. ¹²Pali e tata ge nugu kilaka iau, ga ta navai? I mata manga iau a tamia e tata, lakea bara i ruduraha iau, i uka ma ge gamai iau.”

¹³Lakea e kinana i takia, “O tugu, a niruduraha bara i valai nau. O rata a hini a taki. O vano o bole valai ra maki a taki ioe vona.”

¹⁴Lakea i vano i rabalaki a meme kiroko i rua, i bole lakea ne kinana, i rata a maki ni kani i namika, i manga a hini i ngaru e tamana. ¹⁵Muri e Rebeka i bolea a padirodo kamumu ne Esau i tabuli na ruma, i vakarodo e Iakop vona. ¹⁶Muri i bole tabua a kulina meme, i kavitaggu vona a limana a lohona Iakop, a vuhuna i rularula. ¹⁷Lakea i bole a maki ni kani i namika turana a bret i rata, i habi ne Iakop. ¹⁸I bole lakea ne tamana i gale, “Tata.”

Lakea e Isak i koli mulea, “Iau ieni. Ioe e rei ke?”

¹⁹Lakea e Iakop i tamia e tamana, i ta maea, “Iau e Esau, e tumu a tabua. A rata pali a maki o taki iau vona. O made kamumu o kani a kania vomu, muri o gamai iau.”

²⁰E Isak i nanea e tuna, “Ioe o mulangi, o hamule malaviriri polo?”

Lakea e Iakop i ta maea, “E BAKOVI DAGI a Vure vomu i habi a mulangia nau.”

²¹Lakea e Isak i takia e Iakop, “O karuku valai tabukoi, ga nugua a kulimu, ioe muholi e tugu e Esau, o i uka?” ²²Lakea e Iakop i karuku tabukoi lokovonga ne tamana, lakea e Isak i bakaia, i ta maea, “A nitamu i manga e Iakop, a limamu i manga e Esau.” ²³Pali e Isak i uka ma i matakilalea e Iakop, a vuhuna i kuli vungaka manga e tukana e Esau, lakea i gamaia. ²⁴Muri i nanea, “Ra ioe, ioe muholi e tugu e Esau?”

E Iakop i koli mule, i ta maea, “Iau kunana.”

²⁵Lakea e Isak i ta maea, “O tugu, o habi nau ranga kania vomu ga kani, muri ga gamai ioe.” Lakea e Iakop i bole lokovonga vona a maki ni kani, i kani. A vain ranga i bole lokovonga vona i ninu. ²⁶Lakea e tamana i takia, “Tugu, o valai, o nguru iau.”

²⁷^bLakea e Iakop i lokovonga i ngurua e tamana, lakea e tamana i burongia a mangina a varakia vona, i gamaia, i ta maea, “A mangine tugu i mangi manga a hania i gamaia e BAKOVI DAGI. ²⁸A Vure bara i vakaborua na hunu a simuru i vakamea a hania vomu, i rike kamumu vona a vit, a vain. ²⁹^cE huriki e turamu mai bara ria a vora vomu. A maka tanga lobo bara ri polotano vomu. Bara ioe a bakovi dagi ne huriki e turamu. E rei i ruduraha ioe, a Vure bara i ruduraha ia. E rei i gamai ioe, a Vure bara i gamai ria.”

³⁰E Isak i gamai loba e Iakop, muri e Iakop i pesi rike, i vano. I uka ma i pea ma a tabeke ne tamana, i bele na pinango e tukana, e Esau. ³¹Ia tara i rata a maki ni kani i nami kamumu, i bole lakea ne tamana. Lakea i takia, “O tata, o made kamumu. O kani a kania nga, muri o gamai iau.”

³²Lakea e tamana e Isak i nanea, “Ioe e rei ke?”

E Esau i ta maea, “Iau e Esau, e tumu a tabua.”

³³E Isak i turutu i vakulu a tagana, lakea i nanea, “E rei a viri i pango muga, i bole valai pali a kania? A kani pali, a gamaia, o valai muri ke. I muholi, ra bakovi iea a gamaia pali!”

³⁴Na tahuna e Esau i longoa a ngava i taki e tamana, i upu tala a nangi, i tangi. Lakea i takia e tamana, “Tata, o gamai iau, iau tara!”

³⁵Lakea e tamana i takia, “E tarimu i valai i tami iau, a gamaia. I bolea pali a maki kamumu.”

³⁶^dE Esau i ta maea, “Ni gale lato vona a rana e Iakop.^e Ngane i balaka rua a hini i kau a maki nau. I muga i ngaru ge ia a tabua, a longo maia. Pali ngane i tamia e tata, i gamaia!” Muri i nanea, “Ioe o tahoka ranga maki kamumu o ru mule, go gamai iau vona?”

³⁷Pali e Isak i koli mulea, i ta maea, “Iau a rua pali ge ia a bakovi dagi vomu. E turana mai bara ria a vora vona. Bara i tahoka a vit a vain i kupo. Pali o tugu, ga rata navai ioe?”

^b 27:27-29 Hib 11:20 ^c 27:29 Vuh 12:3 ^d 27:36 Vuh 25:29-34 ^e 27:36 ‘Iakop’ i manga i ‘tatami.’

³⁸fLakea e Esau i takia e tamana, “Tata, ioe o tahoka tara maki kamumu i tabana? Tata, iau tara o gamai iau.” Muri i upu tala tabu a nangi, i tangi.

³⁹gLakea e tamana i takia, “A tanga vomu bara i pesi basi na robo i vole vona a maki, basi na robo i boru langa vona a simuru na rodo.

⁴⁰hBara o made kunana na vabinga na bainat, bara ioe a vora ne tarimu. Muri bara o longotaroa, i uka ma ge matakari ioe tabu.”

⁴¹E Esau i tahoka a rongova ne Iakop, a vuhuna e Isak i gamaia e Iakop. Lakea Esau i ta maea, “E tata i popote bara i mate. Ia ge mate, bara si taringi taroa, muri bara rabalakia e Iakop.”

⁴²Ni vakalongo e Rebeka vona a ngava i takia e Esau, lakea i rudu a ngava ne Iakop, ge valai vona, i takia, “E tukamu e Esau i luhoi na ni rabalaki ioe. ⁴³Tugu, ngane o longo mai a hini ga taki. O ha lakea ne hamu e Leban na tanga e Haran. ⁴⁴O made turana popote, ge lobo taro a rongova vona e tukamu, ⁴⁵ge longokaburungia a hini o rata virihia vona. Muri ga talo rike a ngava vomu, o hamule valai. I navai a hini muru gu velu varago nau na parava i taku?”

⁴⁶Muri e Rebeka i takia e Isak, “Iau i koi a kuligu pali vona ra ngatavine ne Hiti ala rua nga. E Iakop bara i bole e girihina na robo koea, na kabu ne Hiti, i manga ra ngatavine nga, iau a koi ni made koea. Ge rata iau a maki tara ga mate.”

E Iakop i Ha Lakea ne Leban

28 ¹Lakea e Isak i galea e Iakop, i gamaia, i vakukua, “Naha ni parangi na ngatavine o Kenan. ²O lakea malaviriri o Padan-Aram na robo e Mesopotamia, na tabeke e tamane kinamu, e Betuel. O bole talea vonga ne hamu e Leban, tara e tuna a ngatavine, ge girihimu. ³A Vure Tuhakaⁱ ge gamai ioe, go vakabele, go vakakupo e huriki a hamomu. ⁴E Bakovi Dagi ge gamai ioe turana e huriki a hamomu, i manga a hini i gamaia e Abraham hosi. Muri bara o bolea a malala, ra o made manga mosi vona ngane, ra malala a Vure i habia ne Abraham.” ⁵Lakea e Isak i rudua e Iakop i vano i lakea o Padan-Aram ne hana e Leban, e tune Betuel, ra hamone Aram. E Leban e kurabane Rebeka. E Rebeka e kinane Iakop rua e Esau.

⁶E Esau i lohoka vona ngane e Isak i gamaia e Iakop, muri i rudua i lakea o Padan-Aram ge bolea vonga e girihina. Na tahuna i gamaia i vakukua nahea ge parangi a ngatavine o Kenan. ⁷E Iakop i longototo e tamana e kinana, i vano i lakea o Padan-Aram. ⁸Pali e Esau i lohoka vona ngane e tamana i uka ma i ngaru a ngatavine o Kenan. ⁹Lakea, i vano i parangi vona e Mahalat, e tune Ismael e kurabane Nebaiot.

^f 27:38 Hib 12:17 ^g 27:39-40 Hib 11:20 ^h 27:40 Vuh 36:8; 2Ki 8:20 ⁱ 28:3 ‘A Vure Tuhaka’ na nita Hibru i manga e ‘El Sadai.’ ^j 28:4 Vuh 17:4-8

E Iakop i Vurena o Betel

¹⁰E Iakop i malaga o Bersiba, ge lakea o Haran. ¹¹I bele vona a tabeke tara, i mahita, a vuhuna i rolo a haro. I bolea tara kedo i ru polotano na gina, i kaloho langa vona, i mahita. ¹²^kNa tahuna i mahita i vurena, i masia a nirike ni vakapesi na malala, i padoia a hunu, lakea e huriki a agelo na Vure ri puru rike vona. ¹³^lE BAKOVI DAGI i pesi polo meli vona, i ta maea, “Iau e BAKOVI DAGI, a Vure ne tubumu e Abraham, e tamamu e Isak, ga habia vomu, ne huriki a hamomu a malala o mahita vona. ¹⁴^mE huriki a hamomu bara ri ala kupo manga a habulo na malala. Bara mu made vona a hini i vakatubu na nirolona haro, i lakea mai a nirikena haro, a hini i sike lakea i puru lakea. E huriki a viri lobo na malala ga gamai ria, a vuhuna iau a gamai e huriki a hamomu. ¹⁵Iau ga laho turamu, ga matakari ioe na hini o lakea vona. Muri ga bole mule valai ioe koea na malala iea. I uka ma ga pe ioe ngane, bara rata taro a maka maki a taki ioe vona.”

¹⁶E Iakop i hadongo, i luhoi maea, “Muholi, e BAKOVI DAGI i made vona a hini nga, pali iau i uka ma a lohoka vona.” ¹⁷I mangenge, i ta maea, “Iau a mangenge hateka vona a tabeke iea, a vuhuna ra tabeke iea a roho na Vure, a dili dala na hunu.”

¹⁸Na hatelanga pokopoko na parava muri, e Iakop i bolea a kedo, ra i kaloho langa vona, i toto pesia ga kilakila. Muri i bolea a nibiri, i guru langea vona. ¹⁹Lakea i vunua a tanga iea e Betel.ⁿ Ra tanga dagi iea, ni gale muga e Lus. ²⁰Muri, e Iakop i ratea tara nita dagi, i ta maea, “A Vure bara i laho turagu, ge matakari iau na ni lahogu iea, ge habi a maki ni kani ga kani, a varakia ga rodo, ²¹muri ge bole mule iau na tabeke ne tata na nivalemu, e BAKOVI DAGI bara ia a Vure nau. ²²Ra kedo iea a vakapesia i manga a kilakila ge vakasiri a hini nga ga hae a roho vomu vona. A maki i ravulu o habi nau bara habi mulea vomu a tabekena i taku.”

E Iakop i Bele o Padan-Aram

29 ¹Muri e Iakop i laho liu i bele na robo ne huriki na nirikena haro. ²Na tahuna i bele, i matai a kabuna sipsip i tolu, ri mahita tabukoi na lomu, a vuhuna a lomu iea, a naru ne ria. A lomu ni kavitagu na kedo dagi. ³Na tahuna a maka kabuna sipsip ri bele palupu ni ninu, e huriki a vora ni matakari a sipsip bara ri kule talea a kedo dagi i kavitagu a lomu ri ninu a maka sipsip, muri ri kavitagu tabua.

⁴E Iakop i nana e huriki a matakari na sipsip, “Turagu mai, mua a viri vai?”

^k 28:12 Ion 1:51 ^l 28:13 Vuh 13:14-15 ^m 28:14 Vuh 12:3; 22:18 ⁿ 28:19 ‘Betel’ na nita Hibru i manga ‘a roho na Vure.’

Ri koli mule ri ta maea, “Mia a bakovi o Haran.”

⁵Lake i nana tabu, “E Leban, e tubune Nahor, mu lohoka vona o i uka?”

Ri koli mule, ri ta maea, “Mi lohoka vona.”

⁶Muri i nana tabu, “Pali i kamumu, o i uka?”

Ri koli mule, ri ta maea, “I kamumu kunana. Mata lakea, e Resel, e tuna a ngatavine i valai turana a kabu na sipsip vona.”

⁷Lakea e Iakop i ta maea, “Pali mua? A haro i tabana, pali i navai mu malaviriri hateka mu gale palupu a kabu na sipsip? Mu vakaninu, mu bole hamule ria, ri gi kani a varili.”

⁸Ri koli mule, ri ta maea, “I uka ma mi gi rata mavonga. A kabuna sipsip bara ri bele palupu taro, muri bara mi kule talea a kedo ni tukari a lomu vona, mi vakaninu ria.”

⁹E Iakop i tabana na ni ta turane huriki a matakari na sipsip, i bele e Resel turana a kabu na sipsip ne tamana, a vuhuna ia tara a matakari na sipsip. ¹⁰Na tahuna i masia e Resel, e tune hana, e Leban, i valai turana a kabuna sipsip vona, i vano i kule talea a kedo na matana lomu, i vakaninu a maka sipsip ne hana. ¹¹Lakea e Iakop i ngurua e Resel, i vakatubu ni tangi. ¹²I vakalongoa e Resel ia e tune Rebeka, e kurabane tamana. Lakea e Resel i nunu lakea na tanga, i vakalongoa e tamana.

¹³Na tahuna e Leban i longoa a velenga ne Iakop, e tune kurabana, i bele, i laho malaviriri kunana, ge tagui ia. Lakea i rakoa, i ngurua, i tuli lakea na ruma. I tuverei ne hana na maki i bele vona. ¹⁴Lakea e Leban i takia e Iakop, “Muholi, ioe a daragu.”

E Iakop i Parangi e Lea Rua e Resel

E Iakop i made turane Leban na keva i taku, ¹⁵lakea e Leban i takia, “Toe e tune kurabagu muholi. Pali a koi ioe go leho tavula. O taki iau, ge riva a mapana leho vomu?”

¹⁶E Leban i tahoka e tuna ngatavine ala rua. A tabua e Lea, e tarina e Resel. ¹⁷E Lea, a matana i havuhavu, pali e Resel, i labeka, i mata kamumu. ¹⁸E Iakop i ngarua e Resel, lakea i takia e Leban, “Ga leho taro vomu na pida ge polorua, muri ga parangi vona e Resel, e tumu kiroko.”

¹⁹Lakea e Leban i ta maea, “I kamumu bara o bolea, ma ge nabirei vona a viri na kabu tara. Ngane o made turagu.”

²⁰Lakea e Iakop i leho na pida i polorua, ge bolea e Resel, pali ra pida nga, i manga a parava popote kunana, a vuhuna i ngaru hatekea e Resel.

²¹Muri e Iakop i takia e Leban, “O habia nau ngane e tumu, ga parangi vona. A vakalobo pali a pida o taki ga leho vona.”

²²Lakea e Leban i gale palupu e huriki na tanga, i ratea a habu. ²³I rodo a hini, i bolea e Lea, i habia ne Iakop, i mahita turana. ²⁴E Leban i habia ne Lea a vorakato ngatavine, a rana e Silpa, ge a vora vona.

²⁵Na hatelanga, i turutu vona e Lea i mahita turana. Lakea e Iakop i takia e Leban, “Ioe o rata navai iau? Iau a leho vomu ta ga parangi vona e Resel. I navai a hini o tami iau?”

²⁶Lakea e Leban i koli mulea, “I uka ma a rabune mia koea a ngatavine i muri ge parangi languia a viri i muga. ²⁷Pali ngane, o vakalobo taroa a parava na habu ge polorua ne marua e Lea muru parangi. Muri ga habi tabua vomu e tarina. Pali ioe bara o leho tabu na pida i polorua.”

²⁸E Iakop i longo vona a ngava iea. Muri i lobo a parava i polorua na habu, lakea e Leban i habi tabua vona e tuna e Resel, ge girihina. ²⁹E Bila, a vorakato ngatavine, i habi tabua ne Resel ge ia a vora vona. ³⁰E Iakop i mahita turane Resel, a vuhuna i ngaru hatekea ne Lea. Muri i leho tabu ne Leban na pida i polorua.

E Huriki e Tune Iakop

³¹E BAKOVI DAGI i masia e Lea, i uka ma i ngaru hatekea e Iakop, lakea i tuhoria i tahoka a koma, pali e Resel i lame. ³²E Lea i singou. Muri i podea a koma bakovi, i vunua e Reuben.^o Lakea i ta maea, “E BAKOVI DAGI i masia pali a nimadihi nau. Pali ngane e girihigu bara i ngaru iau.”

³³Muri e Lea i singou tabu. Na tahuna i poda tabua tara koma bakovi, i ta maea, “E BAKOVI DAGI i longo e Iakop i uka ma i ngaru iau, lakea i habi tabua nau a koma bakovi.” Lakea i vunua e Simion.^p

³⁴Muri e Lea i singou tabu. Na tahuna i poda a koma bakovi tabu i ta maea, “Ngane e girihigu bara i madoko nau, a vuhuna a poda vona pali a koma bakovi ala tolu.” Lakea i vunua e Levi.^q

³⁵E Lea i singou tabu. Na tahuna i poda tabua tara koma bakovi, i ta maea, “Ngane bara kavurikea a rane BAKOVI DAGI.” Lakea i vunua e Iuda.^r Muri i lobo ni singou.

30 ¹Na tahuna e Resel i masia i uka ma i poda ne Iakop ranga koma, i madihi a hatena vona e tukana. Lakea i takia e Iakop, “O habi a koma nau. Ge uka, bara mate.”

²E Iakop, i madihi a hatena, lakea i takia, “Iau i uka ma iau a Vure a rata ioe o lame.”

³Muri e Resel i ta maea, “O bolea e Bila, a vora ngatavine nau. O mahita turana ge poda ranga koma ga pau.”

⁴Lakea e Resel i habia ne Iakop e Bila ge girihina. Lakea e Iakop i mahita turana, ⁵i singou, i podea a koma bakovi. ⁶Ngane e Resel i ta maea, “A Vure i matakilaka nau, i longo a nigale nau, i habia nau a koma bakovi.” Na naro iea kunana, i vunua e Dan.

^o 29:32 ‘Reuben’ na nita Hibru i manga ‘o masia, e tugu a bakovi.’ ^p 29:33 ‘Simion’ na nita Hibru i manga ‘a Viri i longo.’ ^q 29:34 ‘Levi’ na nita Hibru i manga e ‘madoko.’ ^r 29:35 ‘Iuda’ na nita Hibru i manga e ‘kavurike.’

7A vora ne Resel, e Bila, i singou tabu i podea a koma bakovi. Ngane i rua e tune Iakop i poda. 8Lakea e Resel i ta maea, “A vaubi bala ne tukagu, ngane a bolea pali.” Lakea i vunua e Naptali.^s

9E Lea i masia i uka ma i poda tabu, lakea i bolea a vorakato ngatavine vona, i habia e Iakop ge girihina. 10Ra vora ne Lea, e Silpa, i podea ne Iakop a koma bakovi. 11Lakea e Lea i ta maea, “A nabirei vona!” Lakea i vunua e Gad.^t

12E Silpa, a vorakato e Lea, i poda tabu. Ngane i rua e tune Iakop i poda. 13Lakea e Lea i ta maea, “A vivi hateka. Ngane e huriki a ngatavine bara ri gale iau ‘a ngatavine ni vivi.’” Lakea i vunua e Aser.^u

14Na tahuna ni mirio a vit, e Reuben i lakea na hania, i matavisi ranga vuana kai manginoro. I bole lakea ne kinana, e Lea. Muri e Resel i nongi e Lea, “Tau a masia e tumu i habi vomu ranga vuana kai manginoro, o habi nau ranga.”

15Pali e Lea i marikoi, i ta maea, “Ioe o rata marogoa pali e girihigu. Pali ngane o ngaru ni bole tabu ranga vuana kai manginoro ne tugu?”

Lakea e Resel i ta maea, “Kamumu hateka, ioe bara o habi nau ranga vuana kai manginoro, o mahita turana barama na rodo e Iakop.”

16Na malunga e Iakop i hamule na hania, lakea e Lea i vano i tagui ia, i ta maea, “Tau a kona ioe pali na vuana kai manginoro i bole e tugu. Na rodo o mahita turagu.” Na rodo iea e Iakop i mahita turana e Lea.

17A Vure i longototoa a ninana ne Lea, lakea i singou i podea a limana e tune Iakop. 18Muri e Lea i ta maea, “A Vure i habi nau a maki a nanea vona, a vuhuna a habia ne girihigu a vora ngatavine nau.” Lakea e Lea i vunua e tuna e Isikar.^v

19E Lea i singou tabu, i podea a polotarana e tune Iakop. 20Muri i ta maea, “A Vure i habi tavulea nau tara maki kamumu. Ngane e girihigu bara i togo iau, a vuhuna a poda vona e huriki e tuna a bakovi, i polotara.” Lakea i vunua e Sebulun.^w

21Muri i podea a koma ngatavine, i vunua e Daina.

22A Vure i luhoia e Resel, i longoa a nivasileki vona, i gamaia ge singou. 23Muri e Resel i singou, i podea a koma bakovi. Lakea i ta maea, “A Vure i bole vuroki a nimaruhu nau.” 24I vunua e Iosep, lakea i ta maea, “A ngarua e BAKOVI DAGI ge habi tabua nau tara koma bakovi.”

E Iakop i Kupo a Mahala

25Muri ne Resel i podea e Iosep, lakea e Iakop i takia e Leban, “Iau ga pe ioe, ga hamule lakea na tanga nau. 26Iau a leho kamumu hateka

^s 30:8 ‘Naptali’ na nita Hibru i manga e ‘vaubi bala’. ^t 30:11 ‘Gad’ na nita Hibru i manga e ‘nabirei.’ ^u 30:13 ‘Aser’ na nita Hibru i manga e ‘vivi.’ ^v 30:18 ‘Isikar’ na nita Hibru i manga e ‘mapa.’ ^w 30:20 ‘Sebulun’ na nita Hibru i manga e ‘nitogo.’

vomu. O lohoka vona a maka leho lobo a rata vomu, o habi nau e huriki e girihigu, e huriki e tugu, ri gi vano turagu.”

²⁷Lakea e Leban i ta maea, “O made turagu. Na naro kamumu vomu kunana iau a tahoka a mahala i kupo. Iau a matakilaka, e BAKOVI DAGI i gamai iau a vuhuna ioe o made turagu.” ²⁸Lakea i ta maea, “O taki iau vona a mapamu, bara kona ioe.”

²⁹E Iakop i takia, “O lohoka vona a leho a ratea vomu, a matakaria a kabuna sipsip vomu, ri bele kupo. ³⁰Ra kabuna sipsip popote o tahoka muga, ngane ria a kabu dagigala, a vuhuna e BAKOVI DAGI i gamai ioe na tahuna a made turamu. Pali ngane, o luhoi kamumu. A ngaru go habi nau ranga maki.”

³¹Lakea e Leban i nana, “Pali a ra o ngaru ga habi vomu?”

E Iakop i koli, i ta maea, “A koi go habi nau a maki viliha. O rata kunanea tara naro, muri bara matakari tabu a kabuna sipsip vomu. ³²Mona ga bole tala na kabuna sipsip vomu a maka sipsip logologo, a tuna sipsip kokoa, a meme logologo, ga mapagu. ³³Muri bara o matai kamumu a sipsip a meme a bole vomu. Na tahuna o matai a meme i uka ma i logologo, a tuna sipsip i uka ma i kokoa o matavisi i laho turana a kabuna nau, bara o lohoka vona iau kunana a panaho.”

³⁴Lakea e Leban i ta maea, “I kamumu! O rata manga a hini o taki.”

³⁵Na parava iea kunana, e Leban i vakalaho herehere a maka meme a toga, a kinana logologo keakea, a tuna sipsip kokoa, i habi ne huriki e tuna bakovi ri matakari. ³⁶E Leban i vano turane ria, ri laho na parava i tolu, turana a kabuna sipsip, a meme. Ri vano ri bele vona a tara tanga. Pali e Iakop i matakaria a kabuna sipsip a meme ne Leban.

³⁷Muri, e Iakop i tolo karaba a rahana kai a popla, a almon, a plein, i rina a kulina, i tabuli kavakava a hini keakea pololilo. ³⁸I bole ra rahana kai i rina, i ru tabukoi na murina ni ninu. Na tahuna ri ngaru ni varadi a kabuna meme, bara ri valai ri ninu, ³⁹ri varadi tabukoi na rahana kai. Muri a maka kinana bara ri poda, e tune ria ri logologo. ⁴⁰Muri e Iakop i kalipida a maka tuna sipsip a meme na kabuna. I rata a kabuna sipsip a meme vona ri mata lakea na kabuna sipsip a meme logologo na sipsip a meme kokoa ne Leban. Na naro iea kunana, e Iakop i kalipida a sipsip a meme vona, i uka ma i ru turana a kabuna sipsip a meme ne Leban. ⁴¹Na tahuna a maka sipsip, a meme gavutuvutu ri ngaru ni varadi, bara i ru tabukoi na naru a maka rahana kai, bara ri matai, ri varadi. ⁴²Na tahuna a maka sipsip, a meme tekiteki ri ngaru ni varadi, i uka ma i ru a maka rahana kai nga. I mavonga, a maka sipsip tekiteki ri lakea ne Leban, pali e Iakop i bole a maka sipsip gavutuvutu. ⁴³Na vilo iea kunana e Iakop i vakabele kupo a maki vona. I tahoka a maka kabuna sipsip a meme, e huriki a vora bakovi, a vora ngatavine, a maka kamel, a donki.

E Iakop i Ha Taroa e Leban

31 ¹E Iakop i longo e huriki e tune Leban ri ta maea, “E Iakop i bole lobo a maki ne tamane hita. Ngane i tahoka a mahala i kupo.”

²Lakea e Iakop i masia a narone Leban i mapulo, i uka ma i manga a narona muga. ³Muri e BAKOVI DAGI i takia e Iakop, “O hamule lakea na robo ne tamamu, ne huriki a viri vomu. Iau ga turamu.”

⁴Lakea e Iakop i talo rike a ngava ne Resel rua e Lea, ru gu masia na hini i matakari a kabuna sipsip vona. ⁵Lakea e Iakop i taki rua, “Iau a masia a narone tamane marua, i uka ma i manga a narona muga. Pali a Vure ne tata i made turagu. ⁶Marua, muru lohoka, iau a rata a leho dagi ne tamane marua, ⁷pali e tamane marua i tami iau. I balaka ravulu i pulo viliha a mapagu. Pali a Vure, i uka ma i ngarua e Leban ge rata hale iau. ⁸I muga i ta maea, ‘A maka sipsip padikuku ga mapamu.’ Lakea a kabuna sipsip ri poda a maka sipsip padikuku. Muri i ta maea, ‘A maka sipsip logologo ga mapamu.’ Lakea a kabuna sipsip ri poda a maka sipsip logologo kunana. ⁹Na naro iea a Vure i bole ne tamane marua a kabuna sipsip, i habi nau. ¹⁰Na tahuna a maka meme ri varadi, a vurena vona a maka meme a toga logologo, ri radi a maka kinana meme. ¹¹A vurena vona a agelo na Vure i gale iau, i ta maea, ‘Iakop.’ Lakea a koli, a ta maea, ‘Iau ieni.’ ¹²Lakea i taki iau i ta maea, ‘O mata rike o matai a maka meme a toga logologo, ria kunana ri radi a maka kinana meme. Iau a masia pali a naro hale i rata virihi ioe vona e Leban. ¹³^xIau kunana a Vure, ra i bele vomu o Betel, na tabeke o taki a ngava dagi nau vona, muri o gamaia o rua vona a kedo, ga kilakila. Ngane o pe malaviriria a robo iea, o hamule lakea na robo vomu.’ ”

¹⁴Muri e Resel e Lea ru tapuhaki, ru ta maea, “E tamane maria i uka ma i vakatahoka maria vona tara maki. ¹⁵I rata maria miri manga a mosi. I habi maria vomu, i vakalobo pali a mahala o kona maria vona. ¹⁶Muholi ra maka mahala, a Vure i bole mule ne tamane maria, bara ne maria, ne tune maria. Pali ngane o muri maia a ngava a Vure i taki ioe vona.”

¹⁷Lakea e Iakop i vakarika na kamel e huriki e tuna e girihina. ¹⁸Ri pea ngane a robo iea, ri hamule lakea ne tamana e Isak, na robo e Kenan. A maka kabuna sipsip a meme i lili muga. I vakamariu lobo a maka mahala i vakabele o Padan-Aram, re Mesopotamia.

¹⁹Na tahuna i vano e Leban, ge palakudu a vuna sipsip, lakea e Resel i panaho a maka hanuna vure ne tamana. ²⁰E Iakop tara, i tamia e Leban, ra bakovi o Aram, i uka ma i vakalongoa ge vano. ²¹I ha turana a maki lobo vona. I vano i pagepoloa a naru dagi e Iupretis. I laho lokovonga liu na maka kupona na robo e Gilead.

E Leban i Nunu Muri ne Iakop

²²A parava i tolu i lobo, e Leban i longoa e Iakop i ha pali. ²³Lakea e Leban i bole e huriki a kabu vona, ri nunu muri maia e Iakop. Muri na

* 31:13 Vuh 28:18-22

parava i polorua, ri pakaraua na maka kuona na robo e Gilead. ²⁴Na rodo, e Leban, ra bakovi o Aram, i vurena. A Vure i bele vona i ta maea, “Naha ni ratea tara ngava ge hale o ge kamumu ge lakea ne Iakop.”

²⁵E Iakop i vakapesia a kape na kuona na robo e Gilead, lakea e Leban i pakaraua vonga, ia tara i vakapesi a kape vonga turana e huriki a kabu vona. ²⁶Lakea e Leban i takia e Iakop, “Ra ioe, i navai o tami iau, o ha turana e tugu ngatavine ala rua i manga a viri ni lakavu na vabinga? ²⁷I navai o tami iau, o ha kapiloho? I navai i uka ma o vakalongo iau, ga talo kamumu ioe na ralova turana a nangina kude a golo? ²⁸I navai i uka ma o vakalongo iau, ga nguru e tubugu mai turane kinane ria? A naro o ratea i hale liu. ²⁹Iau a tahoka a nitora na ni ratapile ioe. Pali baroko na rodo, a Vure ne tamamui taki iau, i ta maea, ‘Naha ni ratea tara ngava ge hale o ge kamumu ge lakea ne Iakop.’ ³⁰Pali ngane o vano, a vuhuna o ngaru hateka ni hamule na tanga vomu. Pali i navai o panaho a maka vure nau?”

³¹Lakea e Iakop i takia e Leban, “Tau a mangenge, a ha kapiloho, a vuhuna ma go rata virihi iau vona ranga hini, go bole hamule e tumu ngatavine. ³²Pali e rei o matavisia i bole a maka vure vomu, ia bara i mate. Na matane huriki a kabu vomu, o valai, o lei a maka maki, pali ioe bara o matavisi a maka maki vomu, o bole mule.” E Iakop, i uka ma i lohoka vona e Resel i panaho a maka vure ne tamana.

³³Lakea e Leban i dili na kape ne Iakop, na kape ne Lea, na kape na vora ngatavine ala rua, i uka ma i matavisi ranga maki. I pagitala na kape ne Lea, i vano i dili na kape ne Resel. ³⁴E Resel i bole pali a maka vure ne tamana, i ru pololilo na murina ni made na kamel, i made langa vona. E Leban i lei lobo a maka maki na kape, i uka ma i matavisia tara maki.

³⁵E Resel i takia e tamana, “Bakovi dagi, naha ni tahate iau, a keru ni pesi na matamu, a vuhuna a matai a keva.”

Pali i matakana viliha lae, i uka ma i matavisi a maka vure vona.

³⁶E Iakop i madihi a hatena, i tahatea e Leban, i nanea, “A ra maki hale a ratea? A ra naro hale a ratea o nunu muri nau vona? ³⁷Ngane o lei lobo pali a maka maki nau, pali a ra maki vomu o matavisia? Ioe bara o matavisia tara maki vomu, o vakasiria ne huriki lobo. O ru tala na matane huriki a kabu vomu, a kabu nau, ri gi pelekado a ngavane tarua. ³⁸Na tahuna iau a made turamu na pida i ravulu rua, a maka sipsip, a meme, ri poda kamumu kunana. Pali i uka ma a kania tara sipsip a toga vomu. ³⁹Iau i uka ma a vakasiria vomu ma tara sipsip a meme ge rabalakia a livoa hateka. A maka sipsip a meme i velu, a kuloi ria. A maka sipsip a meme ni panaho na rodo o na hini palala, bara o taki iau a kona. ⁴⁰Na parava i kupo a haro i kani pile iau. Na rodo i ratapile iau a malangia, i uka ma a mahita kamumu.

⁴¹Na pida i ravulu rua a made turamu, a naromu i maea kunana. A leho

vomu na pida i ravulu a polona i va, a bole e tumu ngatavine ala rua. Na pida i polotara a bole a maka sipsip a meme vomu. Balaka kupo o pulo viliha a mapagu. ⁴²Bara a Vure ne sisi e Abraham, ra Vure e Isak i kavurike balea, i uka ma ge made turagu, muholi hateka bara laho pa a limagu a hamule. A Vure i matai a nimadihi nau, a leho dagi a ratea na limagu, pali baroko na rodo i tahate ioe, a vuhuna i uka ma o rata a naro kamumu.”

⁴³Lakea e Leban i gegea e Iakop i ta maea, “Ra ngatavine nga e tugu, e huriki a koma nga, e tubugu. A maka sipsip a meme nga, a sipsip a meme nau. A maka maki o matai nga, a maka maki nau. Pali ngane ga rata navai e tugu ngatavine, turana e tune rua ru poda? ⁴⁴O valai ngane, tu gu valongo mai a ngava ne tarua, tu gu ratea a ngava dagi, bara tu luhoi a maki tu ratea.”

⁴⁵Lakea e Iakop i bolea tara kedo dagi, i toto pesia ne vona a nivakasiri. ⁴⁶Muri i taki e huriki a kabu vona ri gi ru palupu ranga kedo.

Lakea ri ru palupu a maka kedo, muri ria lobo ri kani palupu tabukoi na kupona kedo iea. ⁴⁷E Leban i vunua na nita Aram a hini nga e Iegar Sahaduta.^y Pali e Iakop i vunua na nita Hibru e Galid.^z

⁴⁸E Leban i ta maea, “Ra kupona kedo iea, ne vona ni vakasiri a ngava tu ratea mona.” Pali ni gale liu a tabeke iea e Galid. ⁴⁹A rana tara, e Mispa, a vuhuna e Leban i ta maea, “E BAKOVI DAGI bara i matakari tarua, na tahuna i uka ma tu matai tabu tarua. ⁵⁰Ioe bara o rata hale e tugu ngatavine rua, o bole tabu e huriki a ngatavine karaba ge girihimu, o luhoi kamumu. I uka a viri ge matai tarua, a Vure kunana i matai a hini tu rata.”

⁵¹Lakea e Leban i taki tabua e Iakop, “O masia a kupona kedo turana a kedo dagi a totopesia na kurukurune tarua. ⁵²A kupona kedo turana a kedo dagi a toto pesia ne vona ni vakasiri a ngava dagi tu ratea. Iau i uka ma ga polotaro ga lakene, ga vaubi turamu. Pali ioe tara, i uka ma go polotaro go valai, go vaubi turagu. ⁵³A Vure ne Abraham, a Vure ne Nahor, a Vure ne tamane rua bara i pelekado a narone tarua.” Lakea e Iakop i kaba vona a ngava dagi na rana Vure ne tamana, e Isak. ⁵⁴Muri i habi meli na lolo a nihabi na Vure. I gale e huriki a kabu vona ri kani palupu. Ri kani lobo, ri mahita tabu vonga. ⁵⁵Na hatelanga pokopoko, na parava muri, e Leban i nguru, i gamai e huriki e tubuna, e tuna. Muri i pe ria, i hamule lakea na tanga vona.

E Iakop i Taguia e Esau

32 ¹E Iakop tara i vano mai a hini ge lakea vona, lakea e huriki a agelo na Vure ri bele vona. ²E Iakop i matai ria, i ta maea, “Ra hini nga a mada na Vure.” Lakea i vunua a tanga iea e Mahanaim.

^y 31:47 ‘Iegar Sahaduta’ na nita Aram i manga ‘a kupona kedo ni ru ga kilakila.’

^z 31:47 ‘Galid’ na nita Hibru i manga ‘a kupona kedo ni ru ga kilakila.’

³E Iakop i rudu muga e huriki a vinuru ri gi vakalongoa e tukana e Esau i made o Seir, na robo e Idom. ⁴I taki e huriki a vinuru vona ri gi vakalongoa a matakari ne ria, e Esau, ri gi ta maea, ‘A vora vomu e Iakop ta ge vakalongo ioe vona a hini i made turane Leban, pali ngane i ngaru ni hamule valai vomu. ⁵I tahoka a maka kabu na bulmakau, a donki, a sipsip, a meme, a vora bakovi, a vora ngatavine. I rudu valai a ngava vomu, ioe a matakari vona, ta go rata a naro kamumu vona.’”

⁶Ri hamule valai ne Iakop, ri ta maea, “Mi lakea ne tukamu e Esau, mi vakalongoa pali. Ngane ge muri valai turana e huriki a tara vona ri ala 400, ri gi tagui ioe.”

⁷E Iakop i mangenge, i loho lege lae, i vakalipida na tete i rua a tara vona. A maka kabuna sipsip, a meme, a bulmakau, a kamel ngi ranga i vakalipida na tete i rua. ⁸E Iakop i luhoi maea, “E Esau bara i valai, i vaubi turana a tete tara, a tete i uka ma i vaubi bara i ha.”

⁹Muri e Iakop i vasileki, i ta maea, “O Vure ne sisi e Abraham, ne tata e Isak. BAKOVI DAGI ioe a viri o taki iau ga hamule lakea na viri nau, na robo nau, go vakamade kamumu iau. ¹⁰Iau a vora vomu, i uka ma i kamumu a vilogu, pali ioe o dodo iau, o rata a naro kamumu nau. Hosi a pagepolo na naru dagi e Iordan turana a kodo nau kunana, pali ngane a tahoka a tara i rua. ¹¹A vasileki vomu, o kori iau na limane turagu e Esau, a vuhuna a mangenge vona, ma ge valai, ge vaubi turagu turane huriki a ngatavine e tune ria. ¹²“Pali ioe o ta maea, ‘Muholi iau ga vakamade kamumu ioe, ga rata e huriki a hamomu ri gi bele kupo manga a hire na dari, bara ni keri ni gi.’”

¹³I mahita vonga vona a rodo iea, pali i pelekado a maka maki i bole a maka mahala ge habi ne turana e Esau. ¹⁴Lakea i ru palupu a kinana meme i 200, a meme a toga i ravulu rua, a kinana sipsip i 200, a sipsip a toga i ravulu rua, ¹⁵a kinana a kamel i ravulu tolu turana tuna, a kinana bulmakau i ravulu va, a bulmakau a toga i ravulu, a donki a kinana i ravulu rua, a donki a toga i ravulu. ¹⁶I taki e huriki a vora vona ri matakari a maka kabuna sipsip a bulmakau takutaku, i ta maea, “Mu laho muga. Naha ni vakalaho palupu a maka kabuna sipsip a bulmakau.”

¹⁷Lakea e Iakop i takia a vora i laho muga, “E tukagu e Esau, ge tagui ioe, ge nana ranga, ‘Ioe o leho ne rei? I vai a tanga go lakea vona? A sipsip a bulmakau ne rei ra ri laho na ngalamu?’ ¹⁸Pali o takia, o ta maea, ‘A maka sipsip a bulmakau nga, ne vona a vora vomu, e Iakop. A maka sipsip a bulmakau nga ge habi vomu, ioe a bakovi dagi vona. Ia ge muri valai.’”

¹⁹E Iakop i taki tabu a ruana, a toluna vora, e huriki a vora lobo ri matakaria a kabuna sipsip a bulmakau, i ta maea, “Na tahuna mu taguia e

^a 32:12 Vuh 22:17

Esau, mu takia a ngava ge palupulupu kunana. ²⁰Mu ta tora vona a ngava, ‘A vora vomu e Iakop i muri valai.’” A vuhuna e Iakop i luhoi maea, “Na naro iea kunana bara luke mulea e Esau na maka mahala a vakaru muga, lakea na tahuna miri vakorokoro, bara i rata kamumu iau.” ²¹Lakea e Iakop i vakaru muga a maka mahala vona, i mahita vonga na mada ia.

E Iakop Ru Valoi a Vure

²²Na rodo iea, e Iakop i bole e girihina rua, a vora ngatavine vona ala rua, turana e tuna mai ala ravulu a polona i taku, ri pagepoloa a naru e Iabok. ²³I rudu muga ria turana a maka maki lobo vona. ²⁴^bPali ia kikeri i made mule. I bele tahoā tara bakovi ru valoi mavonga na rodo, i palala taho rua a hini. ²⁵Na tahuna ru valoi, a bakovi i keri ni vakaborua e Iakop, lakea i ubi a labune Iakop, i maparu a tagana. ²⁶Muri i ta maea a bakovi, “O taparaki iau ga vano. I palala pali a hini.”

E Iakop i koli mule, i ta maea, “O gamai taro iau, muri o vano ke.”

²⁷Lakea a bakovi i nanea, “E rei a ramu?”

I koli mule, i ta maea, “A ragu e Iakop.”

²⁸^cMuri a bakovi i ta maea, “A ramu ngane i uka ma ge Iakop tabu. A ramu ngane ni gi gale ge Israel, a vuhuna o valoi turana Vure, o valoi turana e huriki a bakovi, o rangi ria pali.”

²⁹^dLakea e Iakop i takia, “O taki iau vona a ramu!”

A bakovi i koli, i ta maea, “I navai o nana vona a ragu?”

Muri i gamaia e Iakop. ³⁰Lakea, e Iakop i galea ra mada iea e Peniel,^e muri i ta maea, “A masia pali a matana Vure, pali i uka ma a mate.”

³¹Na tahuna i pea e Penuel a haro i hera pali, i kodo a vuhuna i maparu a tagana. ³²Na tahuna iea, i valai mona, e huriki a kabu ne Israel i uka ma ri kani kilala a pona sipsip a bulmakau. Ri ramaia a vilo iea, a vuhuna a Vure i ubia a labune Iakop, i maparu a tagana.

E Iakop e Esau Ru Vakorokoro

33 ¹E Iakop i mata muga, i masia e Esau i valai turana e huriki a bakovi ala 400, lakea i kalipida e Lea, e Resel, a vora ngatavine ala rua, e huriki a koma. ²I vakalaho muga a vora ngatavine turane huriki e tune rua, e Lea turana e huriki e tuna ri laho na kurukuruna, e Resel e Iosep ru laho muri. ³E Iakop kunana i laho muga, i lolu puru na malala balaka polorua na tahuna i laho lokovonga ge taguia e tukana.

⁴Lakea e Esau i nunu lokovonga ne Iakop, i taguia, i rakoa, i ngurua ru vataringi. ⁵Muri i mata rike e Esau, i matai e huriki a ngatavine a koma, lakea i nana, “E rei e huriki ri turamu?”

^b 32:24-26 Hos 12:3-4 ^c 32:28 Vuh 35:10 ^d 32:29 Het 13:17-18 ^e 32:30 ‘Peniel’ na nita Hibru i manga ‘a matana Vure.’

Lakea e Iakop i koli mulea i ta maea, “Iau a vora vomu. A Vure i rata a naro kamumu nau, i habi nau e huriki a koma nga.”

⁶Muri a vora ngatavine turane huriki e tune rua, ri laho valai ri lolu puru. ⁷E Lea turane e tuna mai ri muri mai ria, ri lolu puru. E Resel rua e Iosep ru muri, rua ranga ru lolu puru. ⁸Lakea e Esau i nana, “Ra maka sipsip a bulmakau a matai, go bole lokovai?”

Lakea e Iakop i ta maea, “Bakovi dagi nau, ta ga habi vomu, go rata kamumu iau.”

⁹Pali e Esau i koli mulea i ta maea, “Tarigu, iau a tahoka i kupo hateka. O matakari a maka sipsip a bulmakau nga, ge ne vomu.”

¹⁰E Iakop i hehe, i ta maea, “I uka ma ge mavonga. Ngane tu vamatai tabu, o bole nau a maki nga. Ra ngane a matai a matamu, i manga a matai a matana Vure, a vuhuna o vivi ni tagui iau. ¹¹Ngane a ngaru go bole a mahala nga a vuhuna a Vure i rata a vilo kamumu nau, a tahoka a maki i kupo.”

E Iakop i ta hinituhana, lakea e Esau i bole a maka mahala nga.

¹²Muri e Esau i ta maea, “Tu vano, iau ga laho turamu.”

¹³Lakea e Iakop i ta maea, “Tukagu, e huriki a koma, i uka ma ri paki kamumu ma. Pali iau a luhoi hateka a maka sipsip, a bulmakau ra ri vakaruru, ma ri gi laho hateka na parava i taku, ma ri gi mate. ¹⁴Tukagu, o laho muga ke. Ge laho muri e tarimu. Ga bae a maka sipsip a bulmakau turane huriki e tugu mai, bara mi pakarau ioe o Seir.”

¹⁵Lakea e Esau i ta maea, “Ga taparaki vomu ranga vora nau ri gi laho turamu.”

Pali e Iakop i koli, i ta maea, “Ge vona ra? A ngaru kunana ioe go ngaru iau”

¹⁶Na parava iea, e Esau i vakatubu ni laho mule lakea o Seir. ¹⁷Pali e Iakop i lakea o Sukot,^f i ratea vonga a tanga vona, i hae a kape na sipsip a bulmakau vona. Lakea ni gale liu ra mada iea e Sukot.

¹⁸Muri e Iakop i pea e Padan-Aram, re Mesopotamia, i bele na robo e Kenan, i ru a mada vona tabukoi na tanga dagi e Sekem. ¹⁹^gLakea i bole a kedo silva i 100, i kona ne tamane Sekem, na kabune Hamor, a malala i vakapesi a kape vona. ²⁰Lakea i vakapesia vonga a dede-kedo, i galea, “A Vure a Vure ne Israel.”^h

E Sekem i Rata a Rabu Hale ne Daina

34 ¹E Daina, e tune Iakop, e Lea i vano ge matai e huriki a ngatavine na tanga dagi. ²E Hamor, a bakovi dagi na kabu na Hivi, i matakaria ra tanga dagi iea. E tuna, e Sekem. Na tahuna e

^f 33:17 ‘Sukot’ na nita Hibru i manga ‘a kape.’ ^g 33:19 Ios 24:32; Ion 4:5 ^h 33:20 ‘A Vure, a Vure ne Israel’ na nita Hibru e ‘El Elohe Israel.’

Sekem i masia e Daina, i lakavua. ³E Sekem i ngaru hatekea e Daina, e tune Iakop. Lakea i lukea na ngava, ge ngarua. ⁴Muri e Sekem i takia e tamana, i ta maea, “O tulia a ngatavine iea ge girihigu.”

⁵Na tahuna e Iakop i longoa e Daina ni lakavu, i uka ma i takia tara ngava. I dava kunana e huriki e tuna ri gi hamule taro, a vuhuna ria lobo ri vano ri matakari a sipsip. ⁶Muri e tamane Sekem i vano, ge ta turane Iakop. ⁷Na tahuna e huriki e kurabane Daina ri hamule na robo, ri longoa e Daina ni lakavu, i madihi a hatene ria, a vuhuna e Sekem i rata a rabu hale na kabu ne Israel na ni mahita turane Daina, re tune Iakop. Ra naro iea i hale hateka.

⁸Lakea e Hamor i taki ria, “E tugu e Sekem i ngarua e Daina. Mu habia vona ge girihina. ⁹Si gi vaparangi vakuloi. Mu habi valai ne mia a ngatavine. Mia ranga bara mi habi lakene mua a ngatavine. ¹⁰Mu made turane mia, mu leho vona a malala na tabeke mu ngaru. Mu vahabi, mu vakona, bara mu tahoka a mahala vona a malala iea.”

¹¹Lakea e Sekem i takia e tamane Daina turana e huriki e kurabana, i ta maea, “Mua bara mu longo mai iau, bara habi tavula ne mua a maki mu nana iau vona. ¹²Mu takia a mapana ngatavine, turana ranga maki, bara habi ne mua. Pali a ngatavine iea, mu habia nau ge girihigu.”

¹³E huriki e tune Iakop ri longo tamilalu, ri tami e Hamor rua e tuna e Sekem, a vuhuna e kurabane ria, e Daina, ni rata a naro hale vona. ¹⁴Lakea ri taki rua, “I uka ma mi gi longo mai marua. I uka ma mi gi habia e kurabane mia na bakovi i uka ma ni pala a kulina, ma ge habi a nimaruhu ne mia. ¹⁵Bara mi longo mai ioe na maki i taku kunana. Mi ngaru mu gu pala a kuline huriki a bakovi lobo, ri gi manga mia. ¹⁶Muri bara mi habi mua e huriki a ngatavine ne mia. Mua ranga bara mu habi ne mia e huriki a ngatavine. Bara mi made turane mua, muri bara hita a viri ala taku. ¹⁷Pali mua, i uka ma mu longo mai mia, ni gi pala a kuline mua, bara mi bole mulea e kurabane mia, mi vano.”

¹⁸A nitane ria i nangi kamumu ne Hamor rua e tuna, e Sekem. ¹⁹A riau iea, ri kavurike hatekea e huriki a kabu ne tamana, i malaviriri kunana i muri mai a ngava ri taki, a vuhuna i ngaru hatekea e Daina. ²⁰E Hamor rua e tuna e Sekem, ru lakea na poridala na tanga dagi, ru ta turana e huriki a bakovi vonga. ²¹Ru ta maea, “A narone e huriki a bakovi nga i kamumu. Ri gi made turane hita na malala ne hita, ri gi rata harikia ne ria. A malala i tabuli tavula, i uka viri ge leho vona. Ngane si gi parangi na ngatavine ne ria, pali ria ranga bara ri parangi na ngatavine ne hita. ²²Pali si gi valongo mai vona tara ngava. E huriki a bakovi ne hita, ni gi pala a kuline ria, si gi manga ria. Muri bara ri longo ni made na malala ne hita, bara hita a viri ala taku kunana. ²³A maka mahala, a sipsip, a bulmakau ranga, bara ne hita. Si gi longo mai ria, bara ri made turane hita.”

²⁴E huriki a bakovi ri pagitala na poridala na tanga dagi, ri longo vona a nitane Hamor rua e tuna e Sekem. Lakea ni pala a kuline e huriki a bakovi lobo na tanga dagi. ²⁵I rongo ria a voko, ri malo kunana. I lobo a parava i tolu, lakea e tune Iakop ala rua, e Simion e Levi, ra to kinana taku e Daina, ru bole a bainat ne rua, ru vaubi turana e huriki a bakovi na tanga dagi, ru rabalaki ria. ²⁶Ru rabalaki na bainat e Hamor rua e tuna e Sekem, lakea ru bole mulea e Daina na ruma ne Sekem. ²⁷Ri sike e huriki e tune Iakop ranga, ri matai a podane huriki ri mate, ri bole a maki lobo na tanga dagi, a vuhuna e Sekem i rata a naro hale ne kurabane ria. ²⁸Ri bole a maka sipsip a bulmakau, a donki, a mahala lobo i tabuli pololilo, i tabuli polovavo na tanga dagi. ²⁹Ri bole a maka mahala, e huriki a ngatavine, e huriki a koma, ri bole a maki lobo na tanga dagi.

³⁰Muri e Iakop i taki e Simion rua e Levi, “Marua muru rata hale a nimadegu. Muru rata iau ngane i uka ma a made kamumu na matane huriki a Kenan a Peres, re huriki a tahona a robo iea. Hita, i uka ma si ala kupo. E huriki nga bara ri vadili palupu, bara ri ratapile iau turane huriki a kabu nau.”

³¹Lakea ru nana maea, “O luhoi navai, miri gi mata taroa e kurabane maria, ni gi rata manga a ngoi?”

E Iakop i Hamule Lakea o Betel

35 ¹Muri a Vure i takia e Iakop, “O sike o Betel, o made vona, o kisia a dede-kedo nau na tabeke a bele vomu na tahuna o ha ne turamu e Esau.”

²Lakea e Iakop i taki e huriki a kabu vona, i ranga e huriki ri turana, i ta maea, “Mu vuroki a maka vure taminga mu tahoka, mu kurudu pasi mua, mu rodo a varakia karaba. ³Mu valai, si gi lakea o Betel, ga haea vonga a dede-kedo na Vure, a vuhuna i kori iau na tahuna na vuranga, i laho turagu na maka robo a lakea vona.”

⁴Lakea ri habi ne Iakop a maka vure taminga ne ria, turana a maka pato na talingane ria, i tanu ria na taruna kai a ok tabukoi o Sekem. ⁵Muri ri vano, lakea a Vure i rata e huriki a bakovi na maka tanga dagi tabukoi vonga ri mangenge, i uka ma ri valili ria.

⁶E Iakop turane huriki a tara vona, ri bele o Lus, re Betel na robo ne huriki a Kenan. ⁷I kisia vonga a dede-kedo, i galea a hini ngi “A Vure ne Betel”, a vuhuna a Vure i bele vona vonga na tahuna i ha ne tukana. ⁸E Debora, a vora ngatavine ne Rebeka i mate vonga, lakea i tanua na taruna kai a ok na tabeke mule puru ne Betel. Ni gale liu a kai iea “A Kai ni Tangi.”

¹ 35:1 Vuh 28:11-17

⁹Muri ne Iakop i pe e Padan-Aram, a Vure i bele tabu vona i gamaia. ¹⁰^jLakea a Vure i takia, “A ramu e Iakop, pali ngane i uka ma ni gi gale tabu ge Iakop, ni gi gale e Israel.”

Lakea i vunua e Israel.

¹¹^kMuri a Vure i takia, i ta maea, “Tau a Vure Tuhaka, o vakabele e huriki a hamomu, ri gi vakavonu a malala. Ge ioe a vuhuna e huriki a kabu lobo. E huriki a hamomu ranga, ge ria a hariki. ¹²Ra robo a habia ne Abraham rua e Isak, ngane a habia vomu. Muri ga habia ne huriki a hamomu.”

¹³Muri a Vure i pea e Iakop na hini i ta turana vona, i sike.

¹⁴^lE Iakop i rua a kedo ga kilakila ni gi vakasiri a tabeke i ta turana Vure vona. Lakea i guru langa na kedo a naruna vain, a naruna oliv, ge vakasiri a nihabi vona na Vure. ¹⁵E Iakop i vunua a tabeke i ta turana Vure vona a “Roho na Vure”.^m

E Resel e Isak Ru Mate

¹⁶E Iakop turane huriki a tara vona ri pea e Betel, ri lakea na tanga dagi e Eprata. Ri tabukoi ni bele vonga, i pahea a koma i keru ni poda e Resel. ¹⁷Na tahuna i hataki a nimadihi na nipoda, a ngatavine bolekoru i takia, “Naha ni mangenge, bara o poda tabua a koma bakovi.”

¹⁸Na tahuna e Resel i popote ge mate i vunua e tuna bakovi e Ben-Oni.ⁿ Muri e tamana i vunu herea e Bensamin. ¹⁹E Resel i mate, ni tanu na dala lakea o Eprata, ngane ni gale e Betlehem. ²⁰E Iakop i rua a kilakilana polomeli na lovona. I mona a kilakilana i vakasiria a lovo ne Resel.

²¹E Israel i laho lokovonga, i polotaroa a tanga e Eder, i haea a kape vona. ²²^pNa tahuna e Israel i made vona a robo iea, lakea e Reuben i mahita turana e Bila, a ngatavine i parangi tabu vona e tamana. Lakea i vano a nita i bele ne Iakop vona ra naru hale i ratea e Reuben.

E Iakop i tahoka e tuna a bakovi ala ravulu a polona i rua. ²³E huriki e tune Lea a bakovi, a rane ria ra nga: e Reuben, a tabua ne Iakop, e Simion, e Levi, e Iuda, e Isikar, e Sebulun.

²⁴E tune Resel a bakovi a rane rua ra nga: e Iosep e Bensamin.

²⁵E tune Bila, a vorakato ne Resel, a bakovi a rane rua ra nga: e Dan e Naptali.

²⁶E tune Silpa, a vorakato ne Lea, a bakovi a rane rua ra nga: e Gad e Aser.

Re huriki a bakovi nga, e tune Iakop ni poda o Padan-Aram.

^j 35:10 Vuh 32:28 ^k 35:11-12 Vuh 17:4-8 ^l 35:14-15 Vuh 28:18-19 ^m 35:15 A Roho na Vure, na nita Hibru e ‘Beth-El.’ ⁿ 35:18 ‘Benomi’ na nita Hibru e ‘tuna na nimadihi.’
^o 35:18 ‘Bensamin’ na nita Hibru e ‘tuna na nitara nau.’ ^p 35:22 Vuh 49:4

²⁷ E Iakop i bele taho e tamana na tanga e Mamare, i tabukoi na tanga dahi e Kiriati-Araba, re Hebron. E Abraham e Isak ru made vonga hosi. ²⁸ E Isak i tahoka a pida i 180, ²⁹ i gare liu, muri i mate. I vano i made turane huriki a viri vona ri mate pali. Muri e Esau rua e Iakop ru tanua.

E Huriki a Hamone Esau

36 ¹ E Esau, a rana tara e Idom, i kupo a hamona. ² I parangi a ngatavine o Kenan i ala tolu: E Ada, e tune Elon, a bakovi o Hiti; e Oholibama, e tune Anah, e tubune Sibion, a bakovi o Hivi; ³ e Basemat, e tune Ismael, e turane Nebaiot.

⁴ E Ada i podea ne Esau a koma bakovi i vunua e Elipas. E Basemat i podea e Ruel. ⁵ E Oholibama i poda e Ieus, e Ialam, e Kora. Re huriki a bakovi nga e Esau i vakabele na robo e Kenan.

⁶ Muri e Esau i pea vonga e Iakop i mariu lakea na tabeke tara. I vano turana e girihina ala tolu, e tuna mai, e huriki ri made turana. I bole a maka sipsip a bulmakau a mahala i vakabele o Kenan i vano. ⁷ E Esau i pea e Iakop, a vuhuna i kupo hateka a maka sipsip a bulmakau ne rua, i kiroko a malala. ⁸ I vano, i made na kupona na robo e Seir, re Idom.

⁹ E Esau a vuhuna e huriki o Idom, ra ri made na kupona na robo e Seir. ¹⁰ E tune Esau a bakovi e Elipas, e kinana e Ada; e Ruel, e kinana e Basemat. ¹¹ E huriki e tune Elipas a bakovi ra nga: e Teman, e Omar, e Sepo, e Gatam, e Kenas.

¹² E Elipas, e tune Esau, i tahoka a vora ngatavine tara a rana e Timna. I podea vona e Amalek. E huriki a bakovi nga e tubune Esau rua e Ada.

¹³ E huriki e tune Ruel a bakovi a rane ria ra nga, e Nahat, e Sera, e Sama, e Misa. E huriki a bakovi nga e tubune Esau rua e Basemat.

¹⁴ E Oholibama, e girihine Esau tara i poda e Ieus, e Ialam, e Kora. E Oholibama, e tune Anah ngatavine. E Anah, e tune Sibion ngatavine. ¹⁵ Re huriki a hariki nga a hamone Esau. A tabua ne Esau rua e Ada e Elipas. E tune Elipas a bakovi ra nga: e Teman, e Omar, e Sepo, e Kenas, ¹⁶ e Kora, e Gatam, e Amalek. Re huriki a hariki nga, e tune Elipas, e tubune Ada, ri matakari na robo e Idom.

¹⁷ E huriki a hariki e tune Ruel, re tune Esau, ra nga: e Nahat, e Sera, e Sama, e Misa. E huriki a hariki nga, e tune Ruel, ri matakari o Idom. Ria e tubune Esau rua e Basemat.

¹⁸ E huriki a hariki nga, e tune Esau rua e Oholibama: e Ieus, e Ialam, e Kora. E huriki a hariki nga, a hamone Esau rua e Oholibama re tune Anah.

¹⁹ Re huriki a hariki nga ria a hamone Esau, a rana tara e Idom, ri matakaria a kabu ne ria.

¶ 35:27 Vuh 13:18 ¶ 36:2 Vuh 26:34 ¶ 36:3 Vuh 28:9

²⁰E huriki a hamone Seir a bakovi o Hori ri made vona a robo e Idom: e Lotan, e Sobal, e Sibion, e Anah, ²¹e Disan, e Eser, e Dison. Re huriki a hariki nga e tuna e Seir, ri matakaria a kabu ne Hori na robo e Idom. ²²E tune Lotan bakovi ra nga: e Hor, e Heman. E Timna e kurabane Lotan. ²³E huriki e tune Sobal bakovi ra nga: e Alvan, e Manahat, e Ebal, e Sepo, e Onam. ²⁴E tune Sibion bakovi ra nga: e Aia e Anah, re Anah i matakari a maka donki ne tamana e Sibion na tabeke i ngeki, i matavisia a navuha. ²⁵E Anah e tuna e Dison e Oholibama. ²⁶E tune Dison bakovi, a rane ria ra nga: e Hemdan, e Esban, e Itran, e Keran. ²⁷E tune Eser bakovi ra nga: e Bihan, e Savan, e Akan. ²⁸E tune Disan bakovi ra nga: e Us, e Aran.

²⁹A hariki na kabu ne Hori ra nga: e Lotan, e Sobal, e Sibion, e Anah, ³⁰e Dison, e Eser, e Disan. Re huriki nga a hariki na kabu ne Hori. Ri matakari a tabeke takutaku ne ria na robo e Seir.

E Huriki a Hariki o Idom

(1 Stori 1:43-54)

³¹Muga na tahuna e Israel i uka hariki, e huriki a hariki nga ri matakari o Idom: ³²e Bela tune Beor i matakari o Idom. A tanga dagi vona e Dinhaba. ³³Na tahuna e Bela i mate, e Iobab, e tune Sera, i valai na tanga e Bosra, i bole a murina. ³⁴Na tahuna e Iobab i mate, e Husam i bole a murina. A robo vona e Teman. ³⁵Na tahuna e Husam i mate, e Hadad tune Bedad i bole a murina. E huriki a tara vona ri ratapile e huriki o Midian na robo e Moab. A tanga dagi vona e Avit. ³⁶Na tahuna e Hada i mate, e Samla i bole a murina. A tanga dagi vona e Mesreka. ³⁷Na tahuna e Samla i mate, e Sahul i bole a murina. A tanga dagi vona e Rehobot i pesi na dahana naru dagi, e Iupretis. ³⁸Na tahuna e Sahul i mate, e Bal-hanan e tune Akbor i bole a murina. ³⁹Na tahuna e Bal-hanan e tune Akbor i mate, e Hadar i bole a murina. A tanga dagi vona e Pau. A rana e girihina, e Mahetabel, e kinana e Matred, e tune Mesahab.

⁴⁰E huriki a hariki, a hamone Esau ri matakari na robo ni vunu virihi ria vona, a rane ria ra nga: e Timna, e Alva, e Dethet, ⁴¹e Oholibama, e Ela, e Pinon, ⁴²e Kenas, e Teman, e Mibsa, ⁴³e Magdiel, e Iram. Re huriki nga ria a hariki ne Idom. E Idom a rana tara e Esau. E Esau a vuhuna a kabu ne Idom. E huriki a hariki nga ri tahoka a tanga takutaku ne ria na robo ri made vona, lakea ni vunu muri mai ria a tanga nga.

E Iosep i Vurena

37 ¹E Iakop i made na malala e Kenan, hosi e tamana i made vona. ²Iea ngane a nitane Iakop:

E Iosep a riau i tahoka a pida i ravulu a polona i polorua (17). I tuhori e huriki e tukana ni matakari a kabuna sipsip. E huriki e tukana nga, e

tune Bila rua e Silpa, e girihine Iakop varago. E tukana mai bara ri rata a naro hale, e Iosep bara i vano i taki tala ne tamana.

³E Israel i ngaru hatekea e Iosep ne huriki e tuna bakovi lobo, a vuhuna i podea e kinana na tahuna e Iakop i gare. Lakea e Iakop i ratea a varakia mageregere i habia vona. ⁴Na tahuna e huriki e tukana ri masia e tamane ria i ngaru hatekea e Iosep, ri tepua, i uka ma ri rata kamumua.

⁵Na parava tara e Iosep i vurena, i tuverea ne tukana mai a vurena. Na tahuna e huriki e tukana ri longoa, i madihi hateka a hatene ria. ⁶E Iosep i taki ria, “Mu longoa a vuregu, ga tuverea. ⁷Na tahuna si rotu a galesi na vit na hania, a galesi nau i pesi tamoro. Pali a galesi ne mua ri pesi haluia, ri lolu puru maia.”

⁸Na tahuna e tukana mai ri longoa, ri nanea, “Ioe o luhoi ge ioe a matakari ne mia? Ioe o ngaru mia mi gi longototo a ngavamu?”

Lakea ri tepu hatekea vona a nuverei na vurena.

⁹Muri i vurena tabu, i tuverei poloa ne tukana mai a vurena, i ta maea, “Mu longo valai, iau a vurena tabu, a vurena vona a haro, a keva, a hada i ravulu a polona i taku ri lolu puru ma iau.”

¹⁰I tuverea ne tamana, e huriki e tukana ra vurena, lakea e tamana i tahatea, i ta maea, “O vurena navai ke? Ioe o ngaru e kinamu, iau, e tukamu mai, mi gi lolu puru na ngalamu?” ¹¹¶ madihi a hatene ria e huriki e tukana, pali e tamana i luhoi kado kunanea a vurene Iosep.

E Huriki e Turane Iosep Ri Habia na Limana Pile

¹²Na parava tara, e huriki e tukane Iosep ri vano ri matakari a kabuna sipsip tabukoi o Sekem. ¹³Lakea e Israel i takia e Iosep, “Ioe o lohoka vona a hini i matakari a sipsip vona e huriki e tukamu tabukoi o Sekem? O vano, o lokovonga mai ria.” E Iosep i koli mule i ta maea, “A lohoka vona.”

¹⁴Lakea i takia, “O vano o gosi e huriki e tukamu, o vakarakoli a maka kabu na sipsip, muri o hamule, o vakalongo iau.”

E Israel, turana e huriki a kabu vona, ri made na maloku ne Hebron, i rudu talea vonga e Iosep. Na tahuna e Iosep i bele o Sekem, ¹⁵a bakovi tara i matavisia i laho viliha vonga i nanea, “A ra o matakanea?”

¹⁶I ta maea ia, “Iau a matakana e huriki e tukagu. O vakalongo iau vona a hini ri matakari a kabuna sipsip vona.”

¹⁷Lakea a bakovi i ta maea, “Ri mariu pali koea. A longo ria ri taki ni lakea o Dotan.”

Lakea e Iosep i muri mai ria, i luve taho ria tabukoi o Dotan.

¹⁸E huriki e tukana mai ri masia i laho valai, ri varodo a ngava ri gi rabalakia. ¹⁹Ri varodo a ngava, ri ta maea, “Mata lakea. I valai ngane a

koma na nivurena. ²⁰Mu valai, si gi rabalakia, si gi voro purua na lovo a podana. Muri bara si taki ta a livoa hateka i rabalakia. Muri si gi masia a ra maki ge bele vona a vurena.”

²¹Na tahuna e Reuben i longoa, i ngaru ni koria e Iosep, lakea i ta maea, “Nahea si gi rabalakia, ²²si gi vakatua a darana. Si gi voro puru kunanea koea na lovo na tabeke i ngeki.” E Reuben i ta mavonga, a vuhuna i ngaru ge koria e Iosep, ge tuli hamulea ne tamana. ²³Na tahuna e Iosep i luve taho ria, ri lakavua, ri kali talea a varakia rengerenge vona. ²⁴Ri bolea, ri voro purua na lovo i uka naru. ²⁵Na tahuna ri made puru, ri gi kani, ri matai e huriki a Ismael ri valai o Giliat, ri gi puru o Egipto. Ri vakarike na maka kamel ne ria a mahala kamumu: a maki ni kani manginoro, a marasin ni bole na kai, a nibiri mangisipa.

²⁶Lakea e Iuda i taki e huriki e turana, “A ra maki kamumu vona si gi rabalaki kapilohoa e tarine hita? ²⁷Mu valai, si gi habia ne huriki a Ismael, ri gi konea. Nahea si gi rabalakia, a vuhuna ia e tarine hita muholi.” Lakea ri longototoa.

²⁸“E huriki a Midian,” a tara na ni vangoli a mahala, ri valai, ri laho polo. Ri matai e huriki e turana ri lalu rikea na lovo, ri habia ne huriki a Ismael, ri konea e Iosep na kedo silva i ravulu rua, muri ri bole lakea o Egipto.

²⁹Na tahuna e Reuben i hamule lakea na lovo, i uka ma i masia e Iosep, lakea i rapea a varakia vona. ³⁰I hamule lakea ne huriki e tarina i ta maea, “E Iosep, i uka ma ia na lovo! Ga navai iau?”

³¹Lakea, ri rabalakia tara meme, ri bole a darana, ri ravu na varakia e Iosep. ³²Muri ri bole lakea ne tamane ria a varakia rengerenge, ri ta maea, “A varakia iea mi matavisia. O matai kamumua, ma ge ne tumu e Iosep.”

³³E Iakop i matakilalea a varakia, lakea i ta maea, “Muholi hateka! A varakia ne tugu e Iosep. A livoa hateka tara i rabalakia, i kararapea e Iosep.”

³⁴Muri, i rapea a varakia vona, i rodo a varakia nikalo, i taringia na parava i kupo e tuna. ³⁵E huriki e tuna bakovi, e tuna ngatavine ri valai, ri gi lukea, pali i koi ne ria ri gi lukea, i taki ria, “Naha ni luke mule iau. Ga tangi tangi, ga mate, ga muri mai e tugu.” Lakea e Iakop i tangi mavonga.

³⁶Na tahuna e huriki a Midian ri bele o Egipto ri habia ne Potipar e Iosep, i konea. E Potipar a bolekoru ne Parao, a ubu na tagari vona.

E Tamar i Tamia e Iuda

38 ¹Na parava tara, e Iuda i pe e huriki e turana, i puru na tanga e Adulam, i made turana a bakovi a rana e Hira.

^u 37:28 Apo 7:9 ^v 37:28 E huriki a Midian re huriki a Ismael.

²I matavisia vonga a ngatavine, e tune Sua, a bakovi o Kenan, I parangi vona. ³A ngatavine i singou, i podea a koma bakovi, i vunua e Er. ⁴I singou tabu, i poda tabua a koma bakovi, i vunua e Onan. ⁵Muri i poda tabua a koma bakovi tara, i vunua e Sela. Na tahuna e Iuda i made o Kesib, lakea e girihina i podea e Sela.

⁶Muri e Iuda i vulakia e Tamar ge girihine Er, e tuna a tabua. ⁷A narone Er, i uka ma i kamumu na matane BAKOVI DAGI, lakea e BAKOVI DAGI i rabalakia.

⁸Lakea e Iuda i takia e Onan, “O mahita turana e girihine tukamu, o vakabelea vona e tuna, ge muri mai a rabune hita.”

⁹Pali e Onan i lohoka vona a koma bara i vakabelea, i uka ma ge tuna. Lakea na tahuna i mahita turana e girihine tukana, i guru tavulea a naruna na malala. I rata mavonga a vuhuna i koi ni vakabele a hamone tukana. ¹⁰A naro i ratea i hale na matane BAKOVI DAGI, lakea i rabalaki tabua e Onan.

¹¹Lakea e Iuda i takia e kana, e Tamar, “I mate pali e girihimu, o hamule lakea na ruma e tamamu, o rukua e Sela ge koru rike taro.” E Iuda i luhoi maea, “E Sela bara i parangi vona a ngatavine iea, ia tara bara i mate manga e tukana rua.” Muri e Tamar i vano, i hamule lakea na ruma e tamana.

¹²Muri na keva ranga, e girihine Iuda i mate, re tune Sua. E Iuda i kalo lobo vona, muri i sike o Timna, ge matai e huriki a bakovi ri pali a vuna sipsip vona. E turana, e Hira, na tanga e Adula, i sike turana.

¹³Lakea tara viri i takia e Tamar, “E kamu ge lakea o Timna, ge pali a vuna sipsip vona.” ¹⁴Lakea e Tamar i kali talea a mohu vona, i bolea a hineva, i kavitagua a matana, ge ratea i uka ma ni gi matakilala. I vano, i made na poridala na tanga e Enaim, na dala lakea o Timna. I rata mavonga, a vuhuna e Sela ngane i koru rike, pali e Iuda i uka ma i ratea tara ngava ne Tamar ge parangi vona.

¹⁵Na tahuna e Iuda i masia, i pahaluhoi ta ia a ngoi, a vuhuna i kavitagua a matana. ¹⁶I uka ma i matakilalea, ge kana. Lakea i lokovonga mai ia na dahana dala, i takia, “O valai ga mahita turamu.”

Lakea e Tamar i nanea, “Ga mahita turamu, a ra go habia nau?”

¹⁷I koli mulea a nitana i ta maea, “Bara habia vomu tara meme karaba.”

Lakea e Tamar i nana tabu, “O habi taroa nau tara maki, muri bara habi mulea na tahuna o bole vilia a meme.”

¹⁸E Iuda i nana maea, “A ra maki ga habi vomu?”

E Tamar i koli, i ta maea, “O habi nau a kodo vomu, turana a maki ni ru a kilakilamu vona, turana a motana.”

Lakea i habi ne Tamar a maki i ngaru, muri i mahita turana, i singou. ¹⁹I mahita turana lobo, lakea e Tamar i hamule, i kali talea a hineva i kavitagu a matana, i rodo mulea a mohu vona.

²⁰Muri e Iuda i vakarua ne Hira a meme ge habia ne Tamar, ge bole mule a maki i habi vona. I vano, i uka ma i matavisia e Tamar. ²¹Lakea i nana e huriki a bakovi, ra ri made vonga, “Avia ra ngoi i made bala na dala o Enaim?”

Lakea ri ta maea, “Ra hini ngi, i uka ngoi vona.”

²²Lakea e Hira i hamule lakea ne Iuda, i ta maea, “I uka ma a matavisia a ngatavine, pali e huriki a bakovi vonga ranga ri ta maea, ‘Ra hini ngi, i uka ngoi vona.’”

²³Lakea e Iuda i ta maea, “Ge a ra. Ge bole liu ra maki a habi vona, ma ga tu gu bole hamule bara ni nongovaki tarua. I uka maki. A vakarua pali vona a meme karaba, pali i uka ma o matavisia.”

²⁴A keva i tolu i lobo, ni vakalongo e Iuda, “E kamu e Tamar i ngoi viliha, ngane i singou.”

Lakea e Iuda i ta maea, “Mu bole talea, mu gutua na kanono ge mate.”

²⁵Na tahuna ni bole tala ni gi gutu, i rudu a ngava lakea ne lahuana i ta maea, “Tau a singou na bakovi i habi nau a maki nga. A maki ni ru a kilakilana a viri vona turana a motana, a kodo. Mu matakilala, a maki e rei?”

²⁶E Iuda i matakilala a maki nga, lakea i ta maea, “Ra ngatavine iea, i uka ngava. Iau a viri a tahoka a ngava, a vuhuna i uka ma a habia ge girihine tugu e Sela.” Muri e Iuda i uka ma i mahita turana tabu.

²⁷Na parava ta ge poda vona ri matakilalea i tahoka a boge na palona. ²⁸Na tahuna i popoda, a boge tara i toto tala muga a limana, lakea a ngatavine bolekoru i bolea a hotu vururu, i kolo tatea na limana koma, i ta maea, “A koma iea ge pori taro.”

²⁹Pali a koma iea i turari mulea a limana, i pori muga a koma tara. Lakea i ta maea, “Ioe o rede, o pori muga.” Muri ni vunu e Peres.^w ³⁰Muri e turana ra ni kolotata na hotu vururu a limana, i pori, ni vunu e Sera.^x

E Girihine Potipar i Tonia e Iosep

39 ¹E huriki a Ismael ri turaria e Iosep i lakea o Egipto, ri habia ne Potipar i konea. E Potipar a bolekoru ne Parao, a ubu na tagari na vabinga vona. ²^yE BAKOVI DAGI i matakaria e Iosep, i leho kamumu kunana na ruma e Potipar. ³E Potipar i masia i kamumu a vilona, a vuhuna e BAKOVI DAGI i laho turana, i matakaria. ⁴E Potipar i masia a leho vona i vivi, i ru ia ge ia a bolekoru vona. I ru ia ge matakari a ruma vona, turana a maki lobo pololilo vona.

⁵E BAKOVI DAGI i gamaia e Potipar, a vuhuna i rata kamumua e Iosep, i ru ia a matakari na ruma turana a maki lobo vona. I gamai tabu a maki

^w 38:29 ‘Peres’ na nita Hibru i manga e ‘pagitala.’ ^x 38:30 ‘Sera’ na nita Hibru e ‘vururu.’
^y 39:2 Apo 7:9

lobo na hania vona. ⁶E Potipar i ule lakea lobo ne Iosep a maki lobo i matakari. Na tahuna e Iosep i matakari a ruma ne Potipar, e Potipar i uka ma i luhoi lege vona tara maki. A maki i luhoi kunanea, a kinani. E Iosep i mata kamumu, i koru labeka. ⁷I polo a parava ranga, e girihine Potipar i masia, i masigoroa, i takia, “O valai, o mahita turagu.”

⁸Pali e Iosep i marikoi, lakea i takia, “Iau a matakari vona a hini nga. E girihimu i habi na limagu a maki lobo na ruma. I uka ma i luhoi lege vona tara maki. ⁹I uka a viri ge matakaria a ruma, iau kunana a matakaria. E girihimu i uka ma i hatekakaria nau tara maki. Ioe kunana i hatekakari iau vomu, a vuhuna ioe e girihina. Ga rata a naro hale navai na matana Vure?”

¹⁰Na parava vakaroro i ngere maia na ngava e Iosep. Pali e Iosep i marikoi hateka ni lokovonga tabukoi vona, o ni mahita turana.

¹¹Na parava tara i dili na ruma e Iosep ge rata a leho vona. E huriki a vora na ruma, i uka ma ria pololilo. ¹²Lakea a ngatavine i tangotatea na varakia vona e Iosep, i takia, “O valai o mahita turagu.”

Pali e Iosep i pe purua na limana ngatavine a varakia vona, i ha tala na ruma ia. ¹³A ngatavine i masia a varakia i ha taroa na limana, ¹⁴lakea i gale e huriki a vora na ruma i ta maea, “Mata lakea, ra koma o Hibru ni bole valai na ruma ne hita. I ngaru ni ratapile hita! I valai ta ge mahita turagu, lakea a haloho iau. ¹⁵I longo iau a haloho, i pe purua tabukoi nau a varakia vona, i ha tala na ruma ia.”

¹⁶A ngatavine i bolea a varakia ne Iosep, i davea e girihina ge hamule na tanga, ge vakasiria vona. ¹⁷Lakea i tuverei maea ne girihina, “Ra vorakato na Hibru o bole vilia na ruma tarua, i valai ta ge rata a naro hale nau. ¹⁸Na tahuna a haloho iau, i pe tabukoi nau a varakia vona, i ha tala na ruma ia.”

¹⁹Muri ne Potipar i longoa e girihina i ta maea, “Ra naro iea i rata virihi iau vona a vorakato vomu.” I madihi a hatena.

²⁰Lakea e Potipar i ru dilia na bavi e Iosep, na hini ni ru vona e huriki ri longotaro a nita na hariki. Pali na tahuna e Iosep i made na bavi, ²¹^ze BAKOVI DAGI i matakaria, i ratea a matakari na bavi i ngarua. ²²Lakea a tagari na bavi i rua e Iosep i matakari e huriki lobo na bavi, turana a leho lobo ni rata pololilo. ²³A tagari na bavi, i uka ma i loho lege vona a leho e Iosep i rata, a vuhuna e BAKOVI DAGI i matakaria, i rata kamumu a maka leho.

E Iosep i Vakalohoka a Vurena Bakovi ala Rua

40 ¹Na parava ranga muri, a vora ni ninu kilehi a vain ne Parao turana a vora ni gutu a bret vona, ru rata a naro e Parao i

^z 39:21 Apo 7:9

uka ma i ngaru. ²E Parao i madihi a hatena vona a vora vona nga, ra matakari na vain, a matakari na bret. ³Lakea i ru dili rua na roho na ubu ne huriki a tagari, ra na bavi ni ru dili e Iosep vona. ⁴A ubu na tagari i habi rua ne Iosep ge matakari. Ru made tabaka popote na bavi, ⁵lakea na rodo tara ru vurena varago, pali a vurene rua i uka ma i palupulupu. A nituveve na vurene rua ranga, i uka ma i palupulupu.

⁶Na hatelanga e Iosep i valai mai rua, i matai rua ru loholege vona a vurene rua. ⁷Lakea i nana ra bakovi nga, ra ru made turana na ruma na matakari vona, “I navai muru mata matasia mavonga mona?”

⁸Ru koli, ru ta maea, “Maria miri vurena, pali i uka tara viri koea ge tuveve polo a ngava kapiloho na vurene maria.”

Lakea e Iosep i ta maea, “A Vure kunana i kara ni tuveve a nita kapiloho na vurene marua. Muru tuverei a vurena marua, ga longo.”

⁹Lakea a matakari na vain i tuverei ne Iosep a vurena, “Iau a vurena vona a kai a vain, ¹⁰i tahoka a rahana i tolu. Muri kunana na pagana i koru rike, i pura, i rara liu a kanena. ¹¹A bolea a kikei ne Parao, a bebe purua vona a naruna vain, muri a habia vona.”

¹²Muri e Iosep i tuvevea vona a vurena, “A rahana i tolu i manga a parava i tolu. ¹³A parava i tolu ge lobo, e Parao bara i bole mule ioe, o leho tabu vona, o habi tabu a kikei na vain vona, i manga hosi o leho vona. ¹⁴Na tahuna o pagitala o made kamumu o luhoi iau, o rata a naro kamumu nau. O takia e Parao ge bole tala iau na bavi. ¹⁵Ra iau, hosi ni turari na robo ne huriki a Hibu, ni bole valai koea. Na tahuna a made koea i uka ma ratea tara naro hale, pali ni vakamadihi tavula a kuligu, ni ru dili na bavi.”

¹⁶Na tahuna a matakari na roho na bret i longo e Iosep i tuveve kamumu a vurena bakovi i matakari a vain, lakea i takia, “Iau tara a tahoka a vuregu: a vurena a kube a kulopi na bret i tolu. ¹⁷A kulopi polo meli liu, i vonu vona a maka bret legelege ne Parao. Pali a maka kadirovo ri valai ri karapasi tala a bret a kube na kulopi.”

¹⁸E Iosep i tuvevea a vurena, “A nita kapiloho na vuremu i maea: a kulopi i tolu i manga a parava i tolu. ¹⁹Ge lobo a parava i tolu, e Parao bara i vakatavore ioe na kai. Muri, a maka kadirovo bara ri valai ri kania a bobomu.”

²⁰Muri na parava i tolu, e Parao i rata a habu na parava ni poda vona, i kani turana e huriki a bolekoru. I bole valai a matakari na vain, a matakari na bret, i vakapesi rua na matane huriki a bolekoru vona. ²¹Lakea i takia a bakovi i matakari a vain ge hamule lakea na leho vona, ge habi tabu a kikei na vain ne Parao. ²²Pali a bakovi i matakari na bret, ni bole ni vakatavore na kai, i manga a ngava e Iosep i tuveve polo vona. ²³Na tahuna a matakari na vain i pagitala, i uka ma i luhoi tabua e Iosep, i longokaburungia.

E Parao i Vurena

41 ¹Muri na pida i rua, e Parao i vurena ta i pepesi na dahana naru dagi e Nail. ²I matai a bulmakau i polorua ri gavutuvutu, ri pagitala na naru, ri kani na dahane Nail. ³Muri a bulmakau i polorua ri teki ri pagitala tabu na naru dagi, ri kani na dahana naru turana a maka bulmakau ri valai muga. ⁴Muri ra bulmakau ri teki, ri kani a bulmakau i polorua, ri gavutuvutu. Muri e Parao i hadongo.

⁵I mahita mule, i vurena tabu. I matai a paruna vit i parukaruka, i polorua, ri toto tala na vuhuna i taku. ⁶Muri i matai tabu a paruna vit kaka kiroko i polorua. I pori a dari pida, i kave ria ri malai. ⁷Lakea a kanena vit kaka kiroko ri todo a kanena kaka dagi. Muri i hadongo, i luhoi kadoa a vurena.

⁸“Na hatelanga i loholege lae vona a vurena. Lakea i rudu a ngava lakea ne huriki a bakovi na malulu, a bakovi na lohokanga na robo e Egipto, ri gi valai vona. I tuverei ne ria a vurena, pali i uka tara viri ge tuvevea.

⁹A matakari na vain i longo visia ngane e Iosep, lakea i takia e Parao, “Iau a longo visia tara ngava. ¹⁰Hosi o tahate maria a bakovi i matakari a roho na bret vomu. O rudu dili maria na ruma na ubu ne huriki a tagari vomu. ¹¹Na rodo tara, a vurena iau. Ia tara i vurena. A vurene maria i tahoka a pelegona. ¹²Na tahuna iea i tahoka tara koma na Hibru i made turane maria. Ia a vorakato na matakari ne huriki a tagari na roho hariki vomu. Miri takia vona a vurene maria, lakea i tuveve polo ne maria a ngava kapiloho na vurene maria. ¹³Muri i bele a maki i manga a hini i tuveve polo ne maria. A bole mule a leho nau iau, pali a bakovi na bret ni vakatavore.”

¹⁴E Parao i longoa a ngava iea, i taki e huriki a vora vona ri gi bole vilia vona e Iosep. Ri vano malaviriri kunana, ri bole talea na bavi. I pagitala i ali a karirana, i kuloi a varakia vona, muri i lakea ne Parao.

¹⁵Lakea e Parao i takia e Iosep, “Iau a vurena, i uka tara bakovi ge tuveve poloa nau a vuregu. A longo ioe ta o lohoka na ni tuveve polo a vurena viri, lakea a rudu a ngava vomu.”

¹⁶Lakea e Iosep i ta maea, “Iau a keru. Pali a Vure kunana a viri bara i tuveve poloa vomu a ngava kapiloho na vuremu.”

¹⁷Muri e Parao i tuverei poloa ne Iosep a vurena, “Iau a vurena ta a pepesi na dahana naru dagi e Nail. ¹⁸A matai a bulmakau i polorua ri gavutuvutu, ri pagitala na naru dagi ri kani na dahana. ¹⁹Muri a bulmakau i polorua ri pagitala tabu na naru dagi. Ri teki, ri mata marango. I uka ma a matai hosi na robo o Egipto ranga bulmakau ri

^a 41:8 Dan 2:2

gi mata marango maea. ²⁰Ra maka bulmakau ri teki, muri ri todo a bulmakau gavutuvutu i polorua, ra ri pagitala muga. ²¹Ri kani lobo, i uka ma ni matai ge lolo a kavutune ria. Ri tabana na ni teki manga a hini muga. Muri a hadongo.

²²“A mahita puru tabu, a matai a maka paruna vit ri parukaruka ri toto tala na vuhuna i taku. ²³Muri a matai tabu a paruna vit i polorua i uka ma ri parukaruka. I uka ma ri parukaruka, a vuhuna a dari pida i pori i kave ria ri malai. ²⁴Lakea a maka paruna vit kaka kiroko ri todo a paruna vit kaka dagi i polorua. A vakalongo e huriki a bakovi na malulu vona a vuregu, pali ri keru ni tuveve poloa nau.”

²⁵Lakea e Iosep i takia e Parao, “Ra vuremu nga, ru palupulupu. A Vure i vakasiria vomu a naro i popote ta ge ratea. ²⁶Ra bulmakau gavutuvutu i polorua, a paruna vit koru kamumu i polorua, i manga a pida i polorua. Ra vuremu nga, i taku kunana a ngava kapiloho vona. ²⁷Ra tekina bulmakau i polorua, ri pagitala muri, i manga a pida i polorua. Pali ra paruna malaina vit i polorua i kave ria a dari pida, ngi ranga i manga a pida i polorua. I vakasiri a pida na pago i polorua.

²⁸I manga a hini a taki ioe vona. A Vure i vakasiria vomu a naro bara i ratea tabukoi kunana. ²⁹Ngane a pida i polorua bara i bele kupo vomu a maki ni kani na robo e Egipto. ³⁰Muri bara i bele a pida na pago i polorua. E huriki lobo bara ri longokaburungia a tahuna na maruanga o Egipto. A pago bara i ratapilea a robo lobo. ³¹E huriki a ngatavine a bakovi bara ri longokaburungia a tahuna i vole vona a maki ni kani, a vuhuna a pago bara i madihi hateka. ³²Ra vuremu nga i rua, i taku kunana a pelegona, a vuhuna a Vure i luhoi mugea pali a maki ta ge ratea, tabukoi kunana.

³³Ngane o matakanea a bakovi maratarata ge lohoka, o rua ge matakaria a robo e Egipto. ³⁴O ru ranga bolekoru ri gi tuhoria, ri gi matakaria a robo. Na pida i polorua na maruanga, e huriki a bolekoru ri gi nagi na tabeke ge lima a maki ni kani lobo na hania. A tabeke ge taku ri gi habia na hariki, ni gi ru kadolu. ³⁵Na pida na maruanga nga, o taki e huriki a bolekoru ri gi ru dili kamumu a vit na roho dagi na maka tanga dagi. ³⁶Ra maki ni kani nga ni gi ru kamumu, bara ni kani na pida i polorua na tahuna a pago ge bele o Egipto, lakea e huriki a bakovi a ngatavine i uka ma ri gi mate na vitoloa.”

³⁷A ngava ne Iosep i nangi kamumu hateka ne Parao turana e huriki a bolekoru vona. ³⁸Lakea e Parao i nana e huriki a bolekoru, “Si gi bolea vai tara bakovi ge manga ra bakovi iea i ta vona a hanuna Vure?”

³⁹Lakea e Parao i takia e Iosep, “A Vure i vakasiria vomu a ngava iea. I uka tara viri ge maratarata ge lohoka manga ioe. ⁴⁰^bNgane ga ru ioe go

^b 41:40 Apo 7:10

muga na robo e Egipto. E huriki a viri nau lobo, ri gi longototo kunanea a ngavamu. Iau kunana, a polomeli vomu, a vuhuna iau a hariki.”

E Iosep i Matakari o Egipto

⁴¹Lakea e Parao i takia e Iosep, “Masia, ngane a ru ioe o matakaria a robo e Egipto.”

⁴² Muri i kali talea a paga na kukulimana, i vakarodoa na kukulimane Iosep. A paga iea i vakasiri a nitora ne Parao. I vakarodoa na padirodo kamumu hateka, i vakahurakia na gogo ni rata na gol. ⁴³E Parao i habia ne Iosep a karis, ge vakanutua, a vuhuna e Iosep i paha muria. E huriki a bakovi ri nunu muga, ri gale maea, “Mu malele ha na dala.” Na naro iea kunana e Parao i rua e Iosep i matakari o Egipto.

⁴⁴Muri e Parao i takia e Iosep i ta maea, “Iau e Parao. A ngavagu i maea, i uka tara viri ge rata a maki na ningaru vona kunana. Ri gi nana taro ioe, muri ri gi rata a maki.”

⁴⁵Lakea e Parao i vunua e Iosep e Sapanat-Panea. Muri i habia vona a ngatavine, i parangi vona. A rana e Asenat, e tune Potipera, a prister na tanga e Heliopolis. Lakea e Iosep i laho i matai lobo a maka tanga na robo e Egipto.

⁴⁶Na tahuna e Iosep i tahoka a pida i ravulu tolu, i vakatubu ni leho ne Parao, a hariki o Egipto. I pea e Parao i vano i matai a tanga lobo na robo e Egipto. ⁴⁷Na pida na maruanga i polorua, i koru kamumu a maki ni kani. ⁴⁸Lakea e Iosep i ru palupu a maka maki ni kani. I laho na tanga lobo, i bole palupu, i ru dili na roho a maka maki ni kani. A maka hania i pesi halui a tanga tara, bara i bole a maki ni kani ne ria, i ru dili na roho dagi na tanga iea. ⁴⁹A maka vit e Iosep i ru kadolu i kupo hateka, manga a hire na dari. I keru ni gi, a vuhuna i kupo hateka.

⁵⁰Muga na pida na pago, e Asenat i poda ne Iosep a koma bakovi ala rua. E Asenat e tune Potipera, a prister o Heliopolis. ⁵¹E Iosep i vunua a tabua vona e Manase,^d lakea i ta maea, “A Vure i rata iau a longokaburungi a naro hale ni rata nau koea, turana a naro hale i rata nau e huriki a viri nau.”

⁵²A paha muri tabua vona i vunua e Ephraim, lakea i ta maea, “A Vure i habi a hamogu na tanga a bole a nimadihi vona.”

⁵³A pida na maruanga i polorua i lobo, ⁵⁴e i bele ngane a pida na pago i polorua, i manga a ngava e Iosep i taki. E huriki na robo basi, ngi ranga, a pago i bele ne ria. Pali pololilo o Egipto i tahoka a maki ni kani. ⁵⁵Na tahuna e huriki a Egipto ri hataki a harena pago, ri tangi lakea ne Parao ge habi a maki ni kani ne ria. Lakea e Parao i taki ria, “Mu lakea ne Iosep, mu muri mai a ngavana.”

^c 41:42 Dan 5:29 ^d 41:51 ‘Manase’ na nita Hibru i manga i ‘longokaburungi.’

^e 41:54 Apo 7:11 ^f 41:55 Ion 2:5

⁵⁶Ngane a pago i hale hateka vonga o Egipto, lakea e Iosep i tala a maka roho ni ru kadolu a vit vona, i habi a vit ne ria, ri kona, a vuhuna a pago i hale liu. ⁵⁷E huriki na robo basi ranga ri valai o Egipto, ri kona a vit ne Iosep, a vuhuna i hale liu a pago na maka tanga lobo na malala.

E Huriki e Turane Iosep Ri Puru o Egipto

42 ¹Na tahuna e Iakop i longo i tahoka a vit o Egipto, i taki e huriki e tuna, “I navai mu made mu loho tavula? ²§A longo ta i tahoka a vit o Egipto. Mu puru lokovonga, mu kona ranga, ma si gi mate na vitoloa.”

³Muri e huriki e turane Iosep ala ravulu ri puru o Egipto, ri kona a vit vonga. ⁴Pali e Bensamin, re tarine Iosep, i uka ma i longo vona e Iakop ge vano, a vuhuna i mangenge vona ma ge bole a vuranga. ⁵Na tahuna e huriki ranga ri vano ri gi kona a vit, e huriki e tune Iakop ranga, ri vano turane ria, a vuhuna a pago i bele pali na robo e Kenan.

⁶E Iosep ngane i matakari o Egipto. I habi tala a vit ne huriki lobo ri kona. Na tahuna e huriki e turana mai ri bele, ri turume na ngalana. ⁷Na tahuna i matai e huriki e turana mai, i matakilala liu ria, i tami rabu ta ia a bakovi tara. Lakea i tapuhaki, i nana ria, “Ra mua, mu valai vai ngane?”

Ri ta maea ria, “Mi valai na robo e Kenan, ta mi gi kona a maki ni kani.”

⁸E Iosep i matakilala e tukana mai, pali ria i uka ma ri matakilalea. ⁹^hNgane i longovisia a vurena i vurena ne ria, lakea i taki ria, “Ra mua, mua a kasisi! Mu valai ni kasisi a hini i uka ma ni tagakari.”

¹⁰Ri ta maea ria, “Bakovi dagi, i uka ma i mavonga. Mia a vora vomu kunana, mi valai ta mi gi kona kunana a maki ni kani. ¹¹E tamane mia i taku. Mia e huriki a bakovi kamumu, i uka ma mia a kasisi.”

¹²E Iosep i ta maea, “I uka liu! Mu valai kunana ni kasisi a hini i uka ma ni tagakari na robo ne mia.”

¹³Ri ta maea ria, “Bakovi dagi, mia mi ala ravulu a polona i rua, e tamane mia i taku kunana. Ngane i made o Kenan. E tarine mia i made turana. E tarine mia tara i velu pali.”

¹⁴Lakea e Iosep i taki ria tabu, “I manga a hini a taki pali. Mua e huriki a kasisi! ¹⁵Ngane bara toni a ngavane mua, i muholi o i uka. E tarine mua ge valai taro, ge pesi na matagu, muri mu vano. Ge uka, muholi hateka na rana e Parao, i uka ma mu gu vano. ¹⁶Mu rudua tara ne mua ge vano ge tuli vilia e tarine mua. Mua lobo bara mu dili taro na bavi, ni gi toni a ngavane mua. Muholi hateka na rane Parao, mua e huriki a kasisi!”

¹⁷Lakea i ru dili ria na bavi na parava i tolu.

§ 42:2 Apo 7:12 ^h 42:9 Vuh 37:5-10

¹⁸A parava i tolu i lobo, lakea e Iosep i taki ria, “Mu longo mai a ngavagu, bara mu mahuri, a vuhuna iau a bakovi na Vure. ¹⁹Pali bara mua a viri ni ta muholi, a viri ge ala taku kunana ge made na bavi. Mua lobo mu bole ra vit mu kona pali, mu bole mule mai a kabu ne mua, ra ri vitolo. ²⁰E tarine mua kunana mu tuli vilia nau, bara matakilaka vona a ngavane mua. Bara mu rata mavonga, i uka ma mu gu mate.” Lakea ri longo vona a nitane Iosep. ²¹Ri tango mule ria na ngava ri ta maea, “Muholi hateka, si rata halea hosi e tarina hita, ngane si bole a vuranga. Si masia i tangi, i gale hita si gi dodo ia, pali hita i uka ma si longo maia. Pali ngane a nimadihi i bele ne hita.”

²²ⁱLakea e Reuben i gege tala, i ta maea, “A taki navai mua hosi? A taki mua naha ni rata halea e Iosep, pali mua i uka ma mu longo! Ra maregoa i bele ne hita ngane ne vona ni koli e tarine hita i mate.”

²³I uka ma ri lohoka vona e Iosep i longokilala a ngava ri taki, a vuhuna na tahuna i ta turane ria, a bakovi ni pulo a ngava i pulo puru a ngava vona. ²⁴E Iosep i longokilala a ngava ri taki, lakea i pesi gaviri i tangi. Muri i hamule i ta turane ria tabu. Lakea e Iosep i taki e huriki a vora vona, ri tangotatea e Simion, ri kolotatea na matane huriki e turana. ²⁵Muri i taki e huriki a vora ri gi tahoni na kulopi ne ria a vit. A moni silva ri kona a vit vona ranga, ni tahoni mule takutaku na kulopi ne ria. A maki ni kani ne ria na dala ranga ni tahoni. Lakea e huriki a vora ri muri mai a ngavane Iosep.

²⁶Ri ru rike na donki a maka kulopi na vit, ri vano. ²⁷I rodo a hini, lakea ri ru a mada. A turane ria tara i vukea a kulopi vona ge bole a maki ni kani na donki, lakea i matavisi a moni silva na ngutuna kulopi vona. ²⁸I vakalongo e huriki a turana i ta maea, “Ra kedo silva nau ni tahoni mule na kulopi!”

Na tahuna ri longo a ngava iea, i lege a lohone ria, i vuruke a tagane ria, ri gi navai, lakea ri ta maea, “A Vure i rata navai hita?”

²⁹Na tahuna ri bele o Kenan, ri vakalongoa e tamane ria e Iakop vona a maka maregoa i bele ne ria. ³⁰Ri ta maea, “Ra bakovi dagi na robo e Egipto, i tapuhaki mai mia i luhoi mia ta mia a kasisi. ³¹Pali mi takia, mi ta maea, ‘Mia a viri ni ta muholi, i uka ma mia a kasisi. ³²Mi ala ravulu a polona i rua. E tamane mia i taku kunana. I velu ne mia tara, i made turana e tamane mia o Kenan a kabina ruru.’

³³“Muri ra bakovi dagi na robo e Egipto i taki mia i ta maea, ‘Ngane bara toni mua, mu ta muholi, o i uka. Ge made turagu tara. Mua lobo mu bole a maki ni kani, mu hamule mu kori e huriki a viri mua. ³⁴Na tahuna mu hamule valai, mu tulia e tarine mua ge valai nau. Bara matakilala mua i uka ma mua a kasisi, mua a viri ni ta muholi. Muri bara habi

ⁱ 42:22 Vuh 37:21-22

mulea e turane mua, pali mua bara mu valai, mu vahabi, mu vakona a maki koea, na ningaru ne mua kunana.’ ”

³⁵Na tahuna ri guru tala a vit na kulopi ne ria, ri matavisi a kedo silva ni tahoni mule na kulopi takutaku ne ria! Lakea ri turututu, ri mangenge. E tamane ria tara i matai a kedo silva nga. ³⁶Muri i taki ria, “Ra mua, mu ratapile pali e tugu rua. E Iosep i velu muga, pali ngane e Simion i velu tabu. Ngane mu ngaru tabua e Bensamin ge turane mua ge pe iau. Ngane a maki lobo i uka ma i kamumu nau!”

³⁷Muri e Reuben i takia e tamana, “Iau i uka ma ga bole mulea e Bensamin, o rabalaki e tugu ala rua. O rua na limagu ga matakaria. Muri bara bole mulea.”

³⁸Pali e Iakop i koli a nitana i ta maea, “E tugu i uka ma ge puru turane mua. I mate pali e turana. Ia kikeri i tabana. Iau a gare ngane. Ge bele vona a vuranga na dala, bara matasia liu iau, a mate.”

E Turane Iosep Ri Puru Tabu o Egipto

43 ¹Ngane a pago na robo ne Kenan i dagi hateka. ²Na tahuna ri kani lobo a maki ni kani ri bole o Egipto, lakea e Iakop i taki e huriki e tuna, “Mu hamule, mu kona tabu a maki ni kani ne hita.”

³Lakea e Iuda i takia e tamana, “O tata, ra bakovi dagi o Egipto i taki tora mia, i uka ma mi gi bole lokovongea e tarine mia, i koi hateka ni matai tabu a matane mia. ⁴Ioe bara o longo vona e Bensamin ge turane mia, bara mi puru, mi kona a maki ni kani vomu. ⁵Ioe i uka ma go longo vona e Bensamin ge turane mia, i uka ma mi gi puru, a vuhuna a bakovi dagi vonga i taki tora mia, mi gi bole lokovongea e tarine mia, ge uka, i koi hateka ni matai a matane mateu tabu.”

⁶Lakea e Israel i nana, “I navai mu vakalongoa mu tahoka e tarine mua? Ngane mu vakahale a nimadegu.”

⁷Ri koli a nitane tamane ria, ri ta maea, “Ra bakovi dagi iea i ta hinituhana, i nana na kabu ne mia i nana maea, ‘E tamane mua i tabana? I tahoka e turane mua tara?’ Lakea mia mi koli mule kunanea a ninana. Pali mia, mi gi lohoka navai vona, ia ge ta maea, ‘Mu tuli puru vilia e tarine mua?’ ”

⁸Lakea e Iuda i takia e tamana, e Israel, “E Bensamin ge turagu, mi gi vano ngane. Ge uka, hita turana e huriki a koma, bara si mate na pago. ⁹Iau kunana ga matakaria e Bensamin. Iau kunana bara bole a ngava vona. Iau i uka ma ga tuli mulea go masia, pali a maregoa ge rike nau, ge tabuli turagu vakaroro. ¹⁰Ioe i uka ma o ta putuputu, bara mi puru balaka rua pali.”

¹¹E tamane ria, e Israel, i longo mavonga a ngava, lakea i taki ria, “A ngava bara i mavonga, pali bara mu rata maea. Mu tahoni na kulopi ranga maki kamumu na robo ne hita, mu bole puru na bakovi dagi, mu

vakapalala a matana vona. Mu bole a maka kania kamumu: a marasin ni bole na kai, a ame, a tangari ni gale a pistasio, a almon. ¹²A kedo silva mu bole ge nagu rua. Bara mu koli mule ra kedo silva ni tahoni ruru hosi na kulopi ne mua. ¹³Ngane mu tulia e tarine mua, mu hamule mai a bakovi dagi. ¹⁴A Vure Tuhaka ge ratea a niluhoi na bakovi dagi ge dodo mua ge vakapagetalea e turane mua tara, ge turane Bensamin, mu gu hamule valai. Pali iau ngane bara matasia, a matasia liu.”

¹⁵Lakea e huriki e turana mai ri bole a mahala, a kedo silva nagu ruarua, turana e Bensamin ri vano, ri puru o Egipto, ri bele ne Iosep. ¹⁶Na tahuna e Iosep i masia e Bensamin i turane ria i takia a vora vona, “O bole lakea na ruma e huriki a bakovi nga. O rabalakia tara sipsip a bulmakau, o gutua. Na haro ri gi kani turagu.”

¹⁷Lakea a vora i muri maia a ngavane Iosep, i tuli lakea na ruma e huriki a bakovi. ¹⁸Ngane ri mangenge na tahuna ni tuli lakea na ruma ne Iosep. Ri luhoi maea, “Ri tuli valai hita koea na ruma a vuhuna, na tahuna si valai muga, ni tahoni mule na kulopi ne hita a moni silva. Ngane bara ri ratapile hita, ri nugu tata hita, bara hita a vorakato ne ria. A donki ne hita ranga bara ri bole.”

¹⁹Ri masia a vora ne Iosep i pesi na matana ruma, ri lakea vona, ri ta maea, ²⁰“Bakovi dagi, o longo valai taro. Hosi mi puru valai koea, mi kona a maki ni kani. ²¹Na tahuna mi hamule, i hapu a rodo mi rata a mada. Lakea mi lei a kulopi ne mia, mi matavisi a kedo silva ra mi kona a maki ni kani vona ni tahoni mule takutaku na kulopi ne mia. Pali ngane mi bole mule tabu ra moni silva nga. ²²A moni silva mi kona a maki ni kani vona ranga, mi bole hamule valai. I uka ma mi lohoka vona a viri i tahoni mule ruru na kulopi a moni silva.

²³Lakea a vora i ta maea, “Kamumu hateka. Naha ni mangenge. A Vure ne mua, ra Vure ne tamane mua, i habi mule ne mua ra mahala ni tahoni na kulopi. Pali ra moni silva mu kona a maki ni kani vona, a bole pali.”

Muri i tuli talea ne ria e Simion.

²⁴Muri a vora i tuli e huriki a bakovi ri lakea na ruma ne Iosep. I habi a naru ne ria, ri vahilolo a vahane ria, i vakani a donki ne ria. ²⁵Na tahuna ri longoa e Iosep ge kani turane ria na haro, ri ru palupu a maka mahala ri gi habi vona. ²⁶Na tahuna e Iosep i bele na ruma, ri habi vona a maka mahala. Lakea ri turume puru na ngalana. ²⁷I tagui lobo ria, muri i nana vona e tamane ria, “Avia e tamane mua, ra mu vakalongo iau vona hosi? I kamumu kunana?”

²⁸Ri ta maea ria, “E tamane mia, a vora vomu, i kamumu kunana.”

Muri ri turume puru na ngalana ri kavurikea.

²⁹Na tahuna i ta turane ria i masia ngane e Bensamin, ra ru kinana taku, lakea i nana, “Ra koma iea e tarine mua, ra mu vakalongo iau vona hosi?” Lakea i ta tabu maea, “Tugu, a Vure bara i matakari ioe.”

³⁰E Iosep i dodo hateka na ni masina e tarina, lakea i ha tala i pesi kapiloho na tabeke na ruma tara, i tangi. ³¹I tangi lobo, muri i vahiloloa a matana. I hatenono kunana, i pagitala i taki e huriki a vora ri gi habi a maki ni kani ne huriki a bakovi.

³²E Iosep i made herehere, i kani. E huriki e turana mai ri made palupu na dede tara ri kani. E huriki a Egipto ra ri turana, ri made na tabeke tara, a vuhuna e huriki a Egipto i uka ma ri rere ni kani palupu turana e huriki a Hibu. ³³E huriki e turana mai ni vakamade muri mai a hisi ne ria, i vakatubu na tabua, i vano i harena na kabina ruru. Na tahuna i vakamade maea ria, ri turututu, ri vamatanono. ³⁴Ni veru tala na tabeke e Iosep i kani vona a maki ni kani i lakea ne ria. A maki ni kani ne Bensamin i kupo hateka, i kara a bakovi ala lima ri gi kani. Lakea ri kani, ri ninu turane Iosep.

A Kikei na Vain ne Iosep i Velu

44 ¹Ri kani lobo, lakea e Iosep i takia a vora i matakari a ruma, i ta maea, “O tahoni a kulopi ne huriki a bakovi ge vonu, a moni silva ranga o tahoni mule ge tabuli polomeli na ngutuna kulopi. ²O tahoni na kulopi na koma kiroko a kedo silva, turana a kikei silva nau.”

Lakea a vora i ramai a ngavane Iosep.

³Na hatelanga pokopoko e huriki a bakovi ri malaga, ri vano turana a maka donki ne ria. ⁴I uka ma ri vano basi ma na vuhutanga, lakea e Iosep i takia a vora vona, “O nunu muri mai ria malaviriri. Na tahuna o pakarau ria, o taki ria, o ta maea, ‘Ra mua, ni rata kamumu, pali i navai mu rata hale mia? ⁵Avia a kikei na bakovi dagi nau? Ra kikei iea ne vona ni ninu, ni kasisi a maki kapiloho. A naro hale hateka ra mu ratea.’”

⁶Na tahuna i pakarau ria, i taki ria vona a ngavane Iosep. ⁷Lakea ri ta maea, “Bakovi dagi, a ra vuhuna o taki maea mia? Mia e huriki a vora vomu i uka ma mi gi ratea a naro iea! ⁸O longo valai. Na tahuna mi pe a robo e Kenan mi bole hamule valai a moni silva, ra ni tahoni puru na kulopi ne mia na tahuna mi valai muga. Pali ngane i navai mi gi panaho a moni silva, a moni gol na ruma na bakovi dagi vomu? ⁹Pali ngane e rei a viri ni matavisi i bolea a kikei, ni gi rabalaki. Pali mia lobo bara mia a vorakato vomu.”

¹⁰Lakea a vora i ta maea, “Kamumu hateka. Ga rata manga a hini mu taki. E rei a viri ni matavisi i bolea a kikei, ia kunana ge ia a vorakato nau. Mua lobo bara mu hamule.”

¹¹Lakea ri vakaraga a kulopi ne ria, ri vuka. ¹²Lakea a vora ne Iosep i vakatubu ni lei a kulopi ne ria, i doko na tabua, i vano i harena na kabina ruru. Lakea i matavisia na kulopi e Bensamin a kikei. ¹³Ri ngapa, lakea ri rape a varakia ne ria. Muri ri vakarike tabu na donki a galesi ne ria, ri hamule lakea na vuhutanga. ¹⁴E Iosep i tabana na ruma na tahuna e Iuda

i hamule turane huriki e tarina. Ri mangenge hateka, lakea ri tabuli puru na malala, na ngalane Iosep. ¹⁵Lakea e Iosep i nana ria, “A ra maki mu ratea? Mua, i uka ma mu lohoka nau? Iau a tahoka a malulu ne vona ni lohoka na maki kapiloho.”

¹⁶Lakea e Iuda i ta maea, “Bakovi dagi, pali a ra mi gi takia vomu? Pali mi gi ta navai? Mi gi vakasiri navai mia, ge mia a viri kamumu? A Vure ngane i taki talea a naro hale ne mia. Ngane bara mia lobo a vorakato vomu, turana a viri ni matavisi a kikei na kulopi vona.”

¹⁷Lakea e Iosep i ta maea, “I uka ma ga ratea a naro ia! E rei a bakovi ni matavisi vona a kikei, ia kunana ge ia a vorakato nau. Mua lobo bara mu laho mule kamumu ne tamane mua.”

¹⁸Lakea e Iuda i lokovonga ne Iosep i takia, “Bakovi dagi, o longo valai. Iau a vora vomu. A tahoka a ngava vomu. A lohoka vomu ioe o manga e Parao, naha ni tahate iau. ¹⁹Hosi mi valai koea, o nana maea mia, ‘Mu tahoka e tamane mua o e turane mua tara?’ ²⁰Lakea mi ta maea, ‘E tamane mia i gare liu, i made turana na tanga e tarine mia, a bakovi. E turana, ra ru kinana taku, i mate pali. E tamane mia i ngaru hateka ra koma iea, a vuhuna ni poda na tahuna i gare vona.’

²¹“Lakea ke o ta maea, ‘Mu tuli vilia nau, ga masia.’ ²²Lakea mi taki ioe mi ta maea, ‘A koma i uka ma ge pea e tamana. Bara i pea, bara i mate e tamana.’ ²³Lakea ke o taki mia o ta maea, ‘A bakovi kiroko i uka ma ge valai, a koi hateka ni matai mule a matane mua.’ ²⁴Muri mi hamule, mi takia e tamane mia vona a ngava o taki mia vona.

²⁵“Lakea i ta maea, ‘Mu hamule tabu, mu kona tabu a maki ni kani ne hita.’ ²⁶Mi takia, mi ta maea, ‘Mia mi gi puru tabu, e tarine mia ge turane mia. Bara i uka, ra bakovi dagi iea, bara i koi ni matai tabu a matane mia.’

²⁷“Lakea e tamane mia i ta maea, ‘Mu lohoka vona e kinane mua tara, i poda a koma bakovi ala rua. ²⁸I ha taro iau pali tara, i uka ma a matai tabua. A luhoi kunanea i rabalakia pali a livoa hateka. ²⁹Ngane mu ngaru ni bolea a viri tara ge turane mua. Ge bele vona a maki tara, bara matasia liu, bara mate.’

³⁰“E tamane mia i ngaru hateka ra koma iea. Ngane ra koma iea, i uka ma ge hamule turane mia, ³¹i uka ma ge masia ge turane mia, bara mi tugu talea a nidodo vona, bara i mate. ³²Iau a takia e tata, iau kunana ga matakaria, lakea a takia, ‘Iau i uka ma ga bole hamule vilia vomu a koma iea, a maregoa ge rike nau bara i madoko nau na parava vakaroro.’

³³“Ngane a nana ioe, ga made koea, ge iau a vorakato vomu. E tarigu ge hamule turane huriki e tukana. ³⁴E tarigu i uka ma ge turagu, ga hamule navai ne tata iau? Naha ni rata iau ga masia a nimadihi ge bele ne tata.”

E Iosep i Taki Talea ne Turana Mai

45 ¹E Iosep i popote ge upu tala a nangi na matane huriki a vora vona, lakea i taki ria, “Mua lobo mu pagitala taro!”

E huriki a vora ri pagitala lobo, lakea e Iosep i taki tala mule ia ne huriki e turana. ²Muri i upu tala a nangi, i tangi. E huriki a Egipto ri pesi polovavo ri longoa e Iosep i tangi. E huriki lobo na roho ne Parao ri longoa a velengana. ³Lakea i vakalongo e huriki e turana, “Iau e Iosep! Avia e tata, i tabana ni mahuri?”

Pali e huriki e turana ri keru ni taratotoa, a vuhuna ri mangenge hateka. ⁴Muri i taki e huriki e turana, “Mu karuku valai nau.”

Ri karuku valai vona, lakea i taki ria, “Iau e turane mua e Iosep. Hosi mu habi iau ne huriki a Egipto! ⁵Ngane naha ni mangenge. Naha ni vatahate ne nau mu habi iau koea. A Vure kunana i rudu muga iau, ga kori mua. ⁶A pida i rua i lakea pali, a robo lobo ri pago. A pida i lima i tabana bara i uka viri ge bole a maki ni kani na hania. ⁷A Vure i rudu muga iau ne mua ga kori mua, i uka ma mu gu mate na pago. Pali ra naro i ratea ge korimule mua vona i tebi liu.

⁸“Hosi, i uka ma i mua, mu rudu valai iau koea. A Vure kunana i rudu valai iau koea. I rata iau a manga tabu e tamane Parao. I rata iau a bakovi dagi na tabeke vona, a matakari lobo vona a robo e Egipto. ⁹^kNgane mu hamule malaviriri mai e tata, mu takia, ‘E tumu e Iosep i ta maea: a Vure i rata iau a bakovi dagi na robo e Egipto. O malaviriri kunana o puru valai nau, ¹⁰bara o made vona a robo e Gosen, ra i tabukoi kunana nau. Ioe turane huriki e tumu, e tubumu bara mu made vona a robo iea, turana a maka kabuna sipsip a bulmakau. ¹¹Iau bara matakari mua vonga, a vuhuna a pida i lima na pago i tabana. Bara i uka, ioe turane huriki a kabu vomu, a sipsip a bulmakau vomu, bara mu vitolo. ¹²Ngane mua turane Bensamin, mu matai iau, i uka ma iau a viri tara a ta turane mua. Iau kunana e Iosep a ta turane mua. ¹³Mu takia e tata iau ngane ni ru langa liu, a matakari na robo e Egipto. A maki lobo mu matai koea ranga mu vakalongoa vona. Mu vano ngane, mu tulia e tata ge puru valai malaviriri.”

¹⁴I ta lobo, muri i rakoa e tarina e Bensamin i tangi. E Bensamin tara i rakoa i tangi. ¹⁵I nguru, i taringi e huriki e turana lobo. Muri i ta turane ria.

¹⁶Na tahuna e Parao turane huriki a bakovi vona ri longo a velengane huriki e turane Iosep ri bele na ruma hariki vona, ri vivi hateka. ¹⁷Lakea e Parao i takia e Iosep, “O taki e huriki e turamu, ri gi rata maea. Ri gi vakarike na donki a maka popou ne mua, ri gi hamule lakea na robo e

^j 45:1 Apo 7:13 ^k 45:9-11 Apo 7:14

Kenan, ¹⁸ri gi tuli valai nau e tamane mua turana a kabu ne mua. Ga habi ne ria ranga malala kamumu o Egipto, ri gi leho vona ri gi vakabele a maki ni kani ge kupo.

¹⁹“Ngane a rudu ioe o taki ria, ri gi bole koea o Egipto ranga karis, ri gi vano ri gi vakarike e tune ria, e girihine ria. E tamane mua tara ri gi vakarikea, ge valai. ²⁰Nahea ri gi loho pae vona a maka mahala ri tahoka. Ge naha vonga ngi. Ri gi valai bara habi ne ria a maka mahala na robo e Egipto.”

²¹Muri e huriki e tune Israel ri muri mai a ngavane Parao, lakea e Iosep i bole a maka karis i habi ne ria. A maki ni kani na dala ranga i habi. ²²I habi takutaku ne ria a maka varakia karaba. Pali i habi ne Bensamin a varakia i lima turana a kedo silva i 300. ²³I bole a donki a toga i ravulu, i vakarike ne ria a maka mahala kamumu na robo e Egipto i vakaru ne tamana. I bole a maka vit, a bret, turana a maka kania kamumu ranga, i vakarike na donki a kinana i ravulu, i vakaru ne tamana, ge kani laho na dala. ²⁴Muri i ru polo e huriki e turana, ri vano. Na tahuna ri malaga ri gi vano i taki ria, “Mu laho kamumu, naha ni vatahate na dala.”

²⁵Ri pea e Egipto, ri vano ri sike na robo e Kenan ne tamane ria e Iakop. ²⁶Lakea ri takia, “E Iosep i mahuri! Muholi hateka, ngane ia a matakari o Egipto.”

E Iakop i turutu. I luhoi ta ri tatami. ²⁷Pali na tahuna ri tuverei poloa vona a maka maki i taki ria vona e Iosep, i matai a maka karis ni rudu ge bolea, i kamumu ngane a niluhoi vona. ²⁸Muri e Israel i ta maea, “Muholi hateka! E tugu i tabana ni mahuri. Ga puru ga masia, muri ga mate.”

E Iakop i Lakea o Egipto

46 ¹E Israel i ru palupu lobo a maka mahala vona, i bole e huriki a kabu vona ri vano ri bele vona a tanga e Bersiba. Muri i bolea a sipsip a bulmakau i rabalaki, i habi na Vure ne tamana e Isak. ²Na rodo i vurena vona a Vure i bele vona i galea, “Iakop! Iakop!”

E Iakop i ta maea, “Iau ieni.”

³Lakea a Vure i ta maea, “Iau a Vure, a Vure ne tamamu. Naha ni mangenge ni puru o Egipto. Ga rata ioe ge ioe a vuhuna kabu dagi tara. ⁴Ga puru turamu o Egipto, muri ga taparaki mule ioe. Na tahuna o mate, e Iosep ge tanu ioe.”

⁵E huriki e tune Israel, ri vakarike na karis e tamane ria turana e huriki e tune ria, e girihine ria. A maka karis nga, i rudu sike e Parao, ge bole ria. Ngane e Iakop i pea e Bersiba. ⁶Ri vakamariu lakea o Egipto a maka sipsip a bulmakau, a mahala ra ri vakabele o Kenan. ⁷E Iakop i

¹ 46:6 Apo 7:15

mariu lakea o Egipto turana e huriki e tuna bakovi, e tuna ngatavine, e tubuna mai.

⁸A rane e huriki a hamone Israel ri puru o Egipto ra nga: E Iakop turana e Reuben, a tabua vona. ⁹E huriki e tune Reuben a bakovi ra nga: e Hanok, e Palu, e Herson, e Karmi.

¹⁰E huriki e tune Simion a bakovi ra nga: e Iemuel, e Iamin, e Ohad, e Iakin, e Sohar, e Saul. E Saul, e kinana a ngatavine o Kenan.

¹¹E huriki e tune Levi a bakovi ra nga: e Gerson, e Kohat, e Merari.

¹²E huriki e tune Iuda a bakovi ra nga: e Er, e Onan, e Sela, e Peres, e Sera. E Er rua e Onan ru mate na robo e Kenan.

E tune Peres a bakovi ra nga: e Hesron, e Hamul.

¹³E huriki e tune Isikar a bakovi ra nga: e Tola, e Puva, e Iob, e Simron.

¹⁴E huriki e tune Sebulun a bakovi ra nga: e Sered, e Elon, e Ialil.

¹⁵E huriki tune Iakop nga i poda e Lea o Padan-Aram. E Daina e kurabane ria, ia tara ni poda vonga. E huriki a hamone Iakop rua e Lea ri ala ravulu tolu a polona i tolu.

¹⁶E huriki e tune Gad a bakovi ra nga: e Sipion, e Hagi, e Suni, e Esbon, e Eri, e Arodi, e Areli.

¹⁷E huriki e tune Aser a bakovi ra nga: e Imna, e Isva, e Isvi, e Beria. E kurabane ria a rana e Sera.

E tune Beria a bakovi ra nga: e Heber e Malkiel. ¹⁸Re huriki nga ri ala ravulu a polona i polotara, a hamone Iakop rua e Silpa. Ra ngatavine iea, e Leban i habia ne Lea, ga vorakato vona.

¹⁹E Iosep e Bensamin, e kinane rua e Resel, re girihine Iakop tara. ^{20^m}Na tahuna e Iosep i made o Egipto, i parangi vona e Asenat, e tuna prister tara a rana e Potipera na tanga e Heliopolis. E Asenat i poda e Epraim rua e Manase.

²¹E huriki e tune Bensamin a bakovi: e Bela, e Beker, e Asbel, e Gera, e Naman, e Ehi, e Ros, e Mupim, e Hupim, e Ard. ²²Re huriki a bakovi nga, a hamone Iakop rua e Resel, ri ala ravulu a polona i va.

²³E tune Dan a bakovi i taku kunana. A rana e Husim.

²⁴E huriki e tune Naptali a bakovi: e Iasiel, e Guni, e Ieser, e Silem.

²⁵Re huriki a bakovi nga, a hamone Iakop rua e Bila, ra ngatavine e Leban i habia ne Resel ga vora vona. Ni gi palupu, ri ala polorua.

²⁶E huriki a hamone Iakop, ra ri lakea o Egipto, ri ala ravulu polo tara a polona i polotara (66). I uka ma ni gi e huriki e girihine ria. ^{27ⁿ}Ni gi turane tune Iosep ala rua ra ni poda o Egipto, ria lobo ri ala ravulu polo rua (70).^o

²⁸E Iakop i rudua e Iuda ge muga ge takia e Iosep ge tagui ria o Gosen. Na

^m 46:20 Vuh 41:50-52 ⁿ 46:27 Apo 7:14 ^o 46:27 Na lain 26 i taki e huriki a bakovi ri ala 66. Pali koea ni bole dili tabu a viri ala rua. Ngane ni gi palupu lobo ri ala 68 kunana. Pali ne lain 27, i taki ria lobo ri ala 70. Ra viri ala rua tabu, i uka ma ni lohoka vona. Pali e huriki a bakovi na lohokanga ri luhoi ta e Iosep rua e Iakop.

tahuna ri laho lokovonga na robo e Gosen, ²⁹e Iosep i bolea a karis vona, i lakea o Gosen, ge taguia e tamana, re Israel. Na tahuna i masia e tamana, i rakoa i mate ni taringia. ³⁰Lakea e Israel i takia e Iosep, “Ngane iau ga mate, a vuhuna a matai ioe pali, o tabana ni mahuri.”

³¹Muri e Iosep i taki e huriki e turana, a kabu vona, i ta maea, “Ga lakea ne Parao ga takia ga ta maea, ‘E huriki e turagu, a kabu nau, ra ri made na robo e Kenan, ri valai pali. ³²E huriki a bakovi nga ri matakari a sipsip. Ri bole valai ngane a kabu na sipsip, a bulmakau, a maka mahala lobo ne ria.’ ³³Na tahuna e Parao ge gale dili mua ge nana na a ra leho mu lohoka vona, ³⁴mu ta maea, ‘Bakovi dagi, mi matakari a sipsip a bulmakau na tahuna mi kiroko vona i valai i harena mona. I manga a leho i rata e tamane mia muga.’ Muri bara i longo vona a robo e Gosen bara mu made vona, a vuhuna e huriki a tahotanga ri marikoi hateka ni made turana e huriki ri matakari a sipsip.”

E Iakop i Taguia e Parao

47 ¹Lakea e Iosep i vano i vakalongoa e Parao i ta maea, “E tata turane huriki e turagu ri pea a robo e Kenan, ri bele pali na robo e Gosen. Ri valai turana a kabuna sipsip, a bulmakau, a mahala lobo ri tahoka.” ²I vulaki e turana ala lima i vakasiri ria ne Parao. ³Lakea e Parao i nana ria, “A ra leho mu lohoka na niratana?”

Ri ta maea ria, “Bakovi dagi. A leho mi lohoka vona, ni matakari a sipsip, i manga a leho i rata e tamane mia muga. ⁴Mi valai mi gi made tamilalu koea, a vuhuna a pago i hale hateka na robo e Kenan. A maka sipsip ne mia, i uka liu a varili ri gi kani. Pali ngane, o longo mai mia, mi gi rata a tanga na robo e Gosen.”

⁵Lakea e Parao i takia e Iosep, i ta maea, “E tamamu, e turamu mai ri valai vomu. ⁶A robo e Egipto ioe o matakaria. O matai a malala ge kamumu hateka, o vakamade vona e tamamu, e turamu mai. O vakamade ria o Gosen. A bakovi maratarata, o ru ge matakari a sipsip a bulmakau nau.”

⁷Muri e Iosep i tuli dilia e tamana i vakasiria ne Parao. E Iakop i taguia i gamai e Parao, ⁸lakea e Parao i nanea, “I riva a pida vomu?” ⁹I ta maea ia, “A pida a laho viliha lae vona i 130. A pida nga i uka ma i kupo. Pali a bole a nimadihi hateka ne ria, i uka ma i manga a pida ne huriki a gare nau hosi i kupo hateka.”

¹⁰Ru vata lobo, lakea e Iakop i gamaia e Parao. Muri i pagitala.

¹¹E Iosep i vakamadea e tamana, e huriki e turana o Egipto. I habi ne ria a malala kamumu ri leho vona na robo e Remeses, i manga a hini i taki e Parao. ¹²Muri e Iosep i bole a maki ni kani i habi tabu ne tamana, e huriki e turana, e huriki lobo, ra ri valai turane tamana. A maki ni kani ni habi muri mai a naguna koma ri tahoka.

A Pago i Kara Hateka

¹³A pago i kara hateka, i ratapile a robo e Egipto e Kenan, i uka maki ni kani. ¹⁴E Iosep i ru kadolu a maka moni ra ri kona a vit vona e huriki a Egipto a Kenan, i bole lakea na ruma dagi e Parao. ¹⁵Na tahuna i lobo a moni ne ria e huriki a Egipto a Kenan, lakea e huriki a Egipto ri valai ne Iosep ri ta maea, “O habi mia ranga maki ni kani. I navai mi gi mate na matamu? A moni ne mia i lobo liu pali.”

¹⁶Lakea e Iosep i ta maea, “Mu bole valai a maka sipsip a bulmakau ne mua, si gi vangoli. Ga habi ne mua a maki ni kani, mu habi nau a sipsip a bulmakau ne mua, a vuhuna i lobo liu pali a moni ne mua.”

¹⁷Lakea ri habi ne Iosep a maka sipsip a bulmakau, lakea i habi ne ria a vit. Ri bole valai a hos, a sipsip, a bulmakau, a meme, a donki ra ri habi valai vona. Na pida iea i kori ria na maki ni kani, a vuhuna ri bole valai vona a maka sipsip a bulmakau.

¹⁸I lobo a pida iea, ri valai tabu na pida muri, ri ta maea, “Bakovi dagi, i uka ma mi gi ta kapiloho vomu. I lobo liu pali a moni ne mia, a sipsip a bulmakau mi habi lobo vomu. I uka ranga maki ge tabana mi gi habi vomu. A malala, a kakaine mia kunana i tabana. ¹⁹Naha ni matataro mia mi gi mate na vitoloa, a malala mia ranga i hale liu. O matakari mia na maki ni kani, pali mia ge mia a vorakato vomu. A malala ne mia ranga o kona. O habi ne mia a vutuna vit mi gi varo, i uka ma mi gi mate. A malala ranga i uka ma ge hale ge manga a tabeke i ngeki.”

²⁰Lakea e Iosep i kona lobo a malala o Egipto i habi ne Parao. E huriki lobo o Egipto ri habi a malala ne ria ni kona, a vuhuna a pago i hale hateka. A malala lobo o Egipto ne vona e Parao kunana. ²¹E huriki lobo o Egipto ria a vorakato vona. ²²E huriki a prister kunana e Parao i uka ma i kona a malala ne ria, a vuhuna i habi vakaroro a maki ni kani ne ria. Lakea i uka ma ri habi ni gi kona a malala ne ria.

²³E Iosep i taki e huriki i ta maea, “Muholi hateka, a kona mua turana a malala, ngane mua lobo a vorakato ne Parao. Mu bole a vutuna vit, mu varo na hania. ²⁴Na tahuna ni mirio, mu kalipida na tabeke ge lima, mu habi ne Parao a tabekena tara. Ra a tabekena nga i va i tabana, mu varo a vutuna ranga, mu bole ranga ge kani e tune mua, a kabu ne mua.”

²⁵Lakea ri ta maea, “Bakovi dagi, kamumu hateka o kori mia. Ngane bara mia a vorakato ne Parao kunana.”

²⁶I vakatubu na tahuna iea, e Iosep i rua o Egipto a vinara na malala. A vinara i maea, “A maka maki ni varo na hania ni gi ru na naguna ge lima. A naguna ge taku ni gi habi ne Parao. A naguna i va ge bole a tahona.” Ra vinara vona i tabana ni ramai mona. A malala ne huriki a prister kunana, e Parao i uka ma i bole.

²⁷E huriki a Israel ri rata a tanga na robo e Gosen vonga o Egipto. Ri bole a malala ri leho vona, ri tahoka a mahala i kupo. A hamone ria ranga i vakatubu ni bele kupo.

²⁸E Iakop i made o Egipto na pida i ravulu a polona i polorua. A pida vona lobo i 147. ²⁹Na tahuna i popote ge mate, i galea e tuna e Iosep i takia, i ta maea, “Ioe o ngaru hateka iau. O ru polotanoa na labugu a limamu, o ta muholi o longo mai iau, o rata kamumu iau. Naha ni tanu iau o Egipto. ³⁰O kaloho tala iau koea o Egipto, o tanu iau, turana e huriki a gare nau mai, na hini ni tanu ria vona.”

E Iosep i koli mule, i ta maea, “Bara rata manga a hini o taki.”

³¹Lakea e Iakop i ta maea, “O ta muholi nau.”

48 Lakea e Iosep i kaba na matane Israel. Muri i marore rike na kiri vona, i vasileki.

E Manase Rua e Epraim

¹Muri na parava ranga ni vakalongo maea e Iosep, “E tamamu i giloa.”

Lakea i tuli e tuna rua, e Manase e Epraim, to go masia. ²Na tahuna e Iosep i bele, ri takia e Iakop, ri ta maea, “E tumu e Iosep i valai ge matai ioe.”

Lakea e Israel i makali kamumu, i made rike na kiri. ³Muri i takia e Iosep i ta maea, “A Vure Tuhaka i bele nau na tanga e Lus, na robo e Kenan i gamai iau vonga, ⁴i ta maea, ‘Ga rata ioe go tahoka a maka maki, ge bele kupo a hamomu. Ga vakamade palupu e huriki a hamomu ga habia ne ria a malala ge vona e ria liu muri ma.’ ⁵E tumu e Epraim rua e Manase, ra ni poda koea o Egipto muga ne iau a valai koea, ngane ga pau, ge nau. Bara ru manga e Reuben rua e Simion ra rua e tugu. ⁶E huriki a koma o vakabele muri ne rua ne vomu ngi. Na tahuna ri vaveru a malala takutaku ne ria, e huriki a koma nga bara ri pesi muri ne Epraim e Manase. ⁷Na tahuna a hamule o Padan, a dodo hatekea e kinamu e Resel i mate tabukoi o Eprata^s na robo e Kenan. Lakea a tanu tabukoi ia na dala lakea o Eprata, re Betlehem.”

⁸Na tahuna e Iakop i matai e tune Iosep ala rua, i nana, “E rei a koma nga?”

⁹Lakea e Iosep i vakalongoa e tamana i ta maea, “Ra koma nga, e tugu a bakovi i habi nau a Vure koea.”

Lakea e Iakop i ta maea, “O bole valai nau, ga gamai rua.”

¹⁰E Israel i kepa, i uka ma i matai kamumu a maki, a vuhuna i gare. Lakea e Iosep i vakapesi tabukoi ne Iakop e tuna rua, lakea e Israel i rako i nguru rua. ¹¹Muri e Israel i takia e Iosep i ta maea, “A luhoi i uka ma ga matai tabu a matamu, pali ngane a Vure i tuhori iau, a matai ioe turane tumu rua.”

¹²Muri e Iosep i tuli tala rua na vahane Israel, i lolu puru na ngalane tamana, i padoi a malala a gina. ¹³Muri e Iosep i tulia e Epraim, i laho

^p 47:29-30 Vuh 49:29-32; 50:6 ^q 48:3-4 Vuh 28:13-14 ^r 48:7 Vuh 35:16-19 ^s 48:7 E ‘Eprata’ a rane Betlehem tara.

lokovoga na maurina e Israel, i tulia e Manase i laho lokovonga na limana kanena e Israel. ¹⁴Pali e Israel i toto vahau a limana. I nugua na limana kanena a gine Epraim ra viri i pahamuri a tabua, i nugua na limana maurina a gine Manase a tabua.

¹⁵Lakea i gamaia e Iosep i ta maea, “A Vure ne sisi e Abraham, ne tata e Isak, i matakari iau na parava vakaroro i valai i harena mona. ¹⁶I bele manga a agelo i kori iau na maki hale, ge gamai a koma nga. Ge rata a hamone rua ge bele kupo. Muri bara ri luhoi a ragu, a rane tata e Isak, e sisi e Abraham.”

¹⁷Na tahuna e Iosep i masia e tamana i ru langa a limana a kanena na gine Epraim, i marikoi, lakea i bolea a limane tamana i kalia na gine Epraim ge lakea na gina e Manase. ¹⁸Lakea e Iosep i takia e tamana i ta maea, “O tata, i uka ma ge mavonga. A tabua ra iea, o ru langea na gina a limamu a kanemu.”

¹⁹Pali e tamana i koi, i ta maea, “O tugu, a lohoka vona a hini ngi. A lohoka vona e huriki a hamona bara ri kupo. Pali a hamone tarina bara ri ala kupo hateka, ge manga e huriki a kabu ri ala kupo, ri vadili vapopo.”

²⁰Na parava iea, e Israel i gamai rua i ta maea, “Na tahuna e huriki a kabu ne Israel, ri ngaru ni gamai a viri, bara ri ta maea, ‘A Vure ge matakari ioe i manga a hini i matakari e Epraim rua e Manase.’”

Na naro iea kunana, i ru mugea ne Manase e Epraim.

²¹Muri e Israel i takia e Iosep, i ta maea, “Iau a tabukoi ga mate. Pali a Vure ge turamu ge bole hamule ioe na robo ne huriki a gare vomu. ²²Ioe kunana, naha e huriki e turamu, ga habia vomu a robo a bolea ne huriki a Amor na tahuna a vaubi turane ria na bainat, na kiniperi nau.”

E Iakop i Gamai e Tuna Mai

49 ¹Muri e Iakop i gale palupu e huriki e tuna, i ta maea, “Mu valai ga taki mua vona a maki bara i bele ne mua muri ma.

²“Mua o huriki e tune Iakop, iau e Israel e tamane mua, a ngaru mua mu gu vapopo,

mu gu longo a ngava ga taki mua vona:

³“O Reuben, ioe a tabua nau.

A vakabele ioe na tahuna a riau, a tuhaka vona.

O tero o gao hateka ne huriki e tugu.

⁴Pali ioe a raha. Ngane i uka ma go muga tabu,

a vuhuna o mahita turane girihigu tara,

o rata halea a kiri nau i katoki.

⁵“O Simion o Levi muru kinana taku,

a bainat a lebo marua.

[†] 48:20 Hib 11:21

- 6 Iau i uka ma ga ta turane marua kapiloho.
 Iau i uka ma ga made turane marua na vaponga,
 a vuhuna na tahuna muru tahate, muru rabalaki a bakovi.
 A bulmakau ranga muru ubiputu a vahane ria i manga a rihiva
 marua.
- 7 Ngane a ruduraha marua,
 a vuhuna muru hini hatena.
 E huriki a hamone marua bara ri made viliha turana a kabu ne
 Israel.
- 8 “O Iuda, e huriki a turamu bara ri kavurike rike a ramu.
 Ioe bara o hori a lohona huriki a pile vomu.
 E huriki a turamu bara ri lolu puru na matamu.
- 9 “O Iuda, ioe o manga a tuna laion,
 i lakavu a kania, i hamule na murina,
 i mahita i po a kanimatana.
 I uka a viri ge kinikoi ia.
- 10 A kodo-hariki i tabuli na limamu,
 bara o matakari vakaroro,
 i harena na tahuna o bele na tanga e Silo,
 o matakari e huriki ala kupo.
- 11 A Vuhuna Iuda, a maka kaina vain vona i kupo.
 Bara o kolo tata a donki vomu na rahana,
 o loi a varakia vomu na naruna.
- 12 A Vuhuna Bara o ninu hateka a vain, i vururu a matamu,
 o ninu hateka a namona ruru, a ngimu bara i kea manga a ruruna
 bulmakau.
- 13 A Vuhuna “E Sebulun, bara i made tabukoi na dari,
 a roa vona, bara i tahoka a bala kamumu na girimo ge pasi vona,
 a robo vona bara i harena o Sidon.
- 14 A Vuhuna “E Isikar, i gao manga a donki,
 pali i mahita turana a popou vona.
- 15 A Vuhuna Bara i masia a malala i kamumu,
 i ngarua ge made vona.
 Muri bara ia a vorakato,
 i rata a leho dagi.
- 16 “E Dan, ia ra kabu,
 bara i matakari e huriki a Israel.
- 17 E Dan, i manga a mata hale
 i tabuli na dahana dala.
 Na tahuna a hos i nunu valai,

^u 49:9 Vuh 35:22; Gi 24:9; Kap 5:5

- bara i to tala, i kara tatea a vahana,
i boru a bakovi i made na hos.
- 18 O BAKOVI DAGI, a ngaru ioe go kori iau.
- 19 “E Gad, e huriki a panaho, bara ri valai ri vaubi turana,
pali bara i gege ria i lili mule ria.
- 20 “E Aser, a malala vona bara i vakabele a maki ni kani kamumu,
i kara ge kani a hariki.
- 21 “E Naptali, i manga a kinana dia i laho viliha,
i vakabele e tuna ri mata kamumu.
- 22 “E Iosep i manga a kai a vain
i pesi tabukoi na lomu, i kupo a kanena.
A rahana i kupo i rako rike na nure.
- 23 E huriki ri vaubi na kiniperi ri gao hateka,
bara ri valili ia ri vaubi turana.
- 24 Pali bara i nugu tata torea a kiniperi vona,
a vuhuna a limana i vaga hateka,
na nitora na Vure Tuhaka Hateka ne Iakop,
a Matakari, a Kedo ne Israel.
- 25 A Vure Tuhaka ne tamamu ge matakari ge gamai ioe.
Bara i rudu vilia vomu na hunu a vala,
i rata a naru ri gi bele kupo na malala;
i rata e huriki a ngatavine na kabu vomu ri vakabele a koma i
kupo.
- 26 A Vuhuna Iau e tamamu a ngaru ioe,
ge maragisi vomu a maki lobo.
A maki kamumu a ngaru go bole bara i bele kupo
bara ri kavitagau a maka lolo.
Iosep, a maki lobo bara ri tabuli na limamu, a vuhuna ioe a bakovi
dagi ne huriki e turamu lobo.
- 27 A Vuhuna “E Bensamin i manga a kaugara i rabalaki a kania.
Na hatelanga i kani a maki i rabalaki.
Na malunga i veru a maki i kani kaleva.”

E Iakop i Mate

28 Re huriki nga, a kabu i ravulu a polona i rua ne Israel. Ra maka ngava nga, e Iakop i taki virihi ria vona na tahuna i gamai takutaku ria.

29 Muri e Iakop i tarulu mule e huriki e tuna, i ta maea, “Iau a tabukoi ga mate. A ngaru mua mu gu tanu iau na dahana e huriki a gare nau, na babe na malala e Epron, a bakovi o Hiti. ³⁰ Ra babe iea i tabuli na malala e Makpela tabukoi o Mamare, na robo e Kenan. Ra babe iea turana a

^v 49:30 Vuh 23:3-20

malala, e Abraham i kona ne Epron, a bakovi o Hiti. ³¹W E tamarane mua e Abraham e Sara, e tubune mua e Isak e Rebeka, e kinane mua e Lea ni tanu vonga. ³²Ra babe iea turana a malala, ni kona na kabu ne Hiti.”

³³X Na tahuna e Iakop i tarulu lobo ria, i karuku lakea na kiri vona, i mahita puru. Muri i taravango a nilobona bangona i mate, i vano i made turana e huriki a viri vona ri mate pali.

E Iakop Ni Tanu

50 ¹Na tahuna e Iosep i masia e tamana i mate, i mahita rike vona, i ngurua i taringia. ²Muri i taki e huriki a dokta ri gi ru a marasin vona a podane Israel, i uka ma ge mavuru malaviriri. Lakea ri rata manga a hini i taki. ³Ra leho ni ru a marasin na podana viri mate bara i bole a parava i ravulu va. A podane Israel tara ni ru a marasin vona na parava i ravulu va. E huriki a Egipto ri taringia e Israel na parava i ravulu polorua.

⁴Muri i lobo a parava na nitangi, lakea e Iosep i takia a bolekoru ne Parao i ta maea, “Ioe o ngaru iau, o bolea a ngava nau o vakalongo e Parao vona, o ta maea, ⁵Y Na tahuna e tata i popote ge mate, i takia e Iosep ge ta muholi na matana, i ta maea, “Tau a tabukoi ga mate. O tanu iau na babe a keli purua na robo e Kenan.” Ngane a ngaru ni sike ga tanua e tata, muri ga hamule valai.’ ”

⁶E Parao i longo vona a ngavane Iosep, lakea i ta maea, “O sike o tanua e tamamu, a vuhuna o kaba na matana pali.”

⁷Lakea e Iosep i sike i tanua e tamana, turane huriki a bolekoru, a bakovi dagi ne Parao, e huriki a bakovi dagi lobo na robo o Egipto. ⁸E huriki a kabu ne Iosep, e huriki e turana mai, turane huriki a kabu ne tamana, ria lobo ri vano. E huriki a koma kunana ri made mule turana a maka kabu na sipsip, a bulmakau na robo e Gosen.

⁹E huriki a bakovi ri rike na karis na hos, ngi ranga ri sike turana. I kupo hateka e huriki ri vano turana.

¹⁰Na tahuna ri bele o Atad, tabukoi o Iordan, ri upu tala a nangi. E Atad a tanga na ni vilatala a vinina vit. Ri vapopo vonga na parava i polorua, ri taringia vonga e tamana. ¹¹E huriki a Kenan ri matai ria, ri vapopo o Atad, ri ta maea, “E huriki a Egipto ri vapopo ri rata runga na viri mate.” Lakea ni gale liu ra tanga i tabukoi na naru dagi e Iordan, e Abel-misraim.

¹²E huriki e tune Iakop ri muri mai kunanea a ngava e Iakop i tarulu mule ria vona. ¹³Z Ri bole lakea na robo e Kenan, ri tanua na babe na malala e Makpela, tabukoi o Mamare. Ra babe turana a malala, e Abraham i kona ne Epron, a bakovi o Hiti.

w 49:31 Vuh 25:9-10; 35:29 x 49:33 Apo 7:15 y 50:5 Vuh 47:29-31 z 50:13 Apo 7:16

¹⁴Muri ne Iosep i tanu lobo a e tamana, i hamule puru o Egipto turana e huriki e turana. E huriki lobo ri do rikea, ria ranga ri hamule puru.

E Iosep i Luke e Huriki e Turana

¹⁵Na tahuna e tamane ria i mate, lakea e huriki e turana ri ta maea, “Si gi navai ngane? E Iosep ma ge koli a naro hale si ratea vona hosi.”

¹⁶Lakea ri talo rike a ngava ne Iosep, ri ta maea, “Na tahuna e tamane hita i popote ge mate, i tarulu mule mia, i ta maea, ¹⁷‘Mu takia e Iosep, ge longokaburungi a naro hale mu rata virihia vona hosi.’ Ngane, mi ngaru ni nana ioe go longokaburungi a naro hale ne huriki a vora na Vure ne tamamu.” Na tahuna e Iosep ni vakalongo vona a ngava ne turana mai, i tangi.

¹⁸Muri ri lokovonga, e huriki e turana mai ri turume puru na matana, ri ta maea, “Mia ngane bara mia a vorakato vomu.”

¹⁹Pali e Iosep i ta maea, “Naha ni mangenge, iau, i uka ma iau a Vure. ²⁰Hosi mu ngaru ni ratapile iau, a vuhuna a Vure i ngaru mua mu gu rata mavonga. Muri a valai a made koea, a kori e huriki ala kupo. ²¹Pali ngane, naha ni mangenge, a vuhuna bara matakari mua, turane huriki e tune mua.” Lakea e Iosep i luke mule ria, i pasi valo puru a hatene ria.

E Iosep i Mate

²²E Iosep i made o Egipto turane huriki a kabu ne tamana. I tahoka a pida i 110 i mate. ²³Na tahuna e Iosep i mahuri, e Epraim i vakabele e huriki e tuna, e tubuna. E tune Manase, a rane Makir, i vakabele e huriki e tuna, lakea e Iosep i pau ria.

²⁴Muri e Iosep i taki e huriki e turana, i ta maea, “Tau a tabukoi ga mate. Pali a Vure ge matakari mua. Muri bara mu ha taroa a robo iea, mu sike lakea na robo a Vure i vakasiria, i ta muholi vona ge habia ne Abraham, e Isak, e Iakop.”

²⁵“Muri e Iosep i taki e huriki e tune Israel bakovi ri gi kaba vona a nita muholi. A nita muholi i maea, “Na tahuna a Vure ge valai ge korimule mua, mu bole tala koea a maka tuhagu, mu kaloho sike turane mua.”

²⁶E Iosep i tahoka a pida i 110, muri i mate. Ni ru a marasin na podana, i uka ma ge mavuru malaviriri. Muri ni kapo, i tabuli vonga o Egipto.

^a 50:25 Nim 13:19; Ios 24:32; Hib 11:22